

بعد ستة أشهر قبل ٦ شهور

٠٠٩٢٣٢١٨٦٢٢٠٧٧ أسلم

<http://www.almaany.com>

[www.arabdict.com](http://www.arabdict.com)

<http://www.collinsdictionary.com/>

<http://www.wordreference.com/enar/number>

[/http://www.freetranslation.com](http://www.freetranslation.com)

<http://www.ted.com/talks?sort=mosttranslated>

[http://dictionarybay.com/milit\\_ea\\_p.aspx](http://dictionarybay.com/milit_ea_p.aspx)

[/http://www.amara.org/en/videos/create](http://www.amara.org/en/videos/create) (make video subtitle)

**birth of a new era, And this is what the story's all about**

تشهد ميلاد حقبة جديدة، وهذا كل ما في الأمر

**a lot of people**

الكثير أو العديد من الناس

**still skeptical**

ما زالوا يشكون أو متشككين

**Guard**

يحمي ، يحرس

**put it on a track in order to satisfy**

أن يضعوها في مسار يتوافق مع، من أجل تلبية

**reasonable and to make it rational, not to go out of order**

معقولة وليجعلوها منطقية أو عقلانية بحيث لا تخرج عن السيطرة أو الخروج عن النظام

**intellectual elite**

النخبة المثقفة

**much wiser and capable of creating the change than the old including the political and cultural and**

**believe in what's happening**

إذا هم مئنون بما يجري

	<b>ideological old regimes</b> أكثر حكمة وقدرة على إجراء التغيير من الكبار بمن فيهم الأنظمة الثقافية والسياسية والأيدولوجية البالية	
<b>Care</b> يهتمون أو يبالون، يأبئون، يكثرثون	<b>percent increase of accessing our website</b> ارتفعت نسبة الدخول إلى موقعنا الإلكتروني	<b>various parts of the world</b> في مختلف أرجاء أو أنحاء العالم
<b>receiving the stream through</b> يستقبلون البث	<b>Washington D.C</b> واشنطن العاصمة	<b>Community</b> مجتمع، جماعة، جالية، رعايا
<b>Speakers</b> المتحدثين	<b>inspiring them</b> شكرا لإلهامهم	
<b>elected un-opposed</b> انتخاب المرشَّحِينَ بالتزكية	<b>extraordinary meeting</b> اجتماع استثنائي	<b>Valid</b> صحيحاً
<b>meeting's chair's vote will be decisive in case of a tie</b> عند التساوي يُرجح الجانب الذي منه رئيس الاجتماع، في حالة تعادل الأصوات	<b>permanent, or temporary sub-committees</b> لجاناً نوعية أو فرعية دائمة	<b>put forward its executive statute on its meetings' regulations, duties and committees</b> يضع لائحة أساسية أو داخلية لتنظيم عمل اجتماعاته واللجان، وتحديد اختصاصاتها
<b>be quizzed</b> يتم إجراء التحقيق أو مساءلة أو استجواب	<b>court order</b> بأمر قضائي	<b>Informed</b> يتم تبليغ
<b>Disability</b> العجز	<b>prevent the performance of</b>	<b>two-third majority</b> بأغلبية ثلثي أعضائه

	الذي يحول دون أداء مهام	
<b>Remuneration</b> مكافأة	<b>developing a national plan</b> وضع خطة وطنية	<b>submit shadow reports</b> تقديم التقارير الموازية
<b>propose ways to address them</b> اقتراح سبل معالجتها	<b>labour camps</b> معسكرات العمل	<b>relevant sides</b> جهات ذات الصلة
<b>Interested</b> مهتم، مثير للإهتمام	<b>International gatherings</b> تجمعات أو محافل دولية	<b>Publications</b> النشرات والمطبوعات
<b>Monitor</b> رصد حالات انتهاكات	<b>necessary inquiries</b> إجراء التقصي اللازم	<b>Notify</b> إخطار
<b>divulge secrets</b> إفشاء سرية أية معلومات	<b>financial resources</b> موارد المالية	<b>funds allocated in the State Budget</b> الاعتمادات المالية التي تخصص من الميزانية العامة للدولة
<b>mange those resources independently</b> تتولى المؤسسة إدارة مواردها المالية والتحكم فيها باستقلالية تامة	<b>accounts will be audited by the National Audit Office</b> تخضع حساباتها لرقابة ديوان الرقابة المالية والإدارية	<b>Obstacles</b> معوقات
<b>to be made public</b> يعرض تقريره أمام الرأي العام	<b>Applause</b> تصفيق	<b>Alarming chaos</b> ينذر بفوضى عارمة
<b>connecting ourselves with</b> ربط أنفسنا مع	<b>a couple of questions</b> بضع أسئلة	<b>How would you characterize the historical significance</b> كيف تصف الأهمية التاريخية
<b>it deems necessary</b> يراه ضرورياً، من يرى ضرورياً	<b>Whenever needed</b> متى دعت الحاجة إلى ذلك	<b>Duties</b> واجبات
<b>fall within the competence of</b>	<b>not be questioned</b> لا يجوز مؤاخذه، لن يتم	<b>quiz show (TV or radio programme testing</b>

تقع ضمن اختصاص أو اختصاصات	استجواب	knowledge) فzورة تلفزيونية
miss five meetings without an acceptable reason ذا تغيب عن حضور اجتماعات من دون عذر مقبول	In case of vacancy, a new member will be appointed to complete the outgoing member's term في حالة الشغور، وسيتم تعيين عضو جديد لاستكمال مدة ولاية أعضاء المنتهية ولايته، إذا خلا مكان أحد أعضاء محل محله عضو آخر ويكمل العضو الجديد مدة سلفه	Across على مستوى المملكة، في جميع أنحاء
periodic reports التقارير الدورية	National Institution for Human Rights (NIHR) المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان	in charge of تتولى تعزيز، مسؤولا عن
instilling their values, raising awareness ترسيخ قيمها، ونشر الوعي	contributing to ensuring their exercise الإسهام في ضمان ممارستها	legal juristic personality تتمتع بالشخصية القانونية الاعتبارية
juristic personality شخصية معنوية أو اعتبارية	exercise its duties freely, impartially and in full independence وتمارس مهامها بحرية وحيادية واستقلالية تامة	Board of Commissioners مجلس مفوضين
from advisory and academic institutions, NGOs, trade unions and social, economic	NGOs منظمات غير الحكومية	who are experts in human rights issues من ذوي الدراية والاهتمام بمسائل حقوق الإنسان

<b>and professional organizations</b> الجهات الاستشارية والأكاديمية ومؤسسات المجتمع المدني، والنقابات والهيئات الاجتماعية والاقتصادية والمهنية		
<b>good reputation</b> حسن السيرة والسمعة والسلوك	<b>Renewable</b> قابلة للتجديد	<b>Consultations</b> بعد مشاورات مع
<b>exercise their duties as individuals</b> يمارس الأعضاء مهامهم بصفتهم الشخصية	<b>under the chairmanship of</b> برئاسة	<b>In case of parity, a draw will made between the candidates</b> في حالة التعادل، فإن تساوى أكثر من واحد في الحصول على هذه الأغلبية أجري الاختيار بينهم بالقرعة
<b>receive news and testimonies on the birth of the crescent moon of</b> لتلقي الأنباء والشهادات بروية هلال	<b>everybody who has</b> ممن لديه	<b>creating tribalism feuds</b> يثيرون النعرات ( بُغْض ؛ حَرَارَة ؛ حِقْد ؛ ضَغِينَة ؛ عَدَاوَة ؛ عِدَاء ؛ كُرْه ؛ مُشَاخَنَة ) القبليّة
<b>taking over</b> تستولي على	<b>Be aware of</b> انتبهوا من ، احذروا	<b>Falling, collapsing one after the other</b> يتساقطون واحدا تلو الآخر
<b>at the center of the coverage</b> تجدونا في قلب التغطية	<b>went underground</b> عمل سرا	<b>Voluntarily</b> عمل طوعا
<b>our cameras were broadcasting live</b> كاميرات التصوير تنقل بثا مباشرا	<b>We appeal to you</b> أناشدكم	<b>protecting us by showing</b> توفرون لنا الحماية عندما تظهرون ما يجري
<b>Make your best</b> حاولوا قدر استطاعتكم	<b>switch off the cameras</b> لا تقفلوا عدسات الكاميرات	<b>feel protected</b> ويشعرون كذلك بالحماية
<b>open to the world</b>	<b>part of the world</b>	<b>authoritarian regimes</b>

منفتح على العالم	في تلك البقعة من العالم	الأنظمة المستبدة
<b>pick and choose</b> ننتقي	<b>scare us</b> تخيفنا	<b>values of democracy and the freedom of choice</b> قيم الديمقراطية وحرية الاختيار
<b>emerging from</b> تنبثق من	<b>stand for them</b> ونقف إلى جانبهم	<b>give up our narrow selfishness</b> ونتخلى عن أنانيتنا الضيقة
<b>embrace change</b> احتضان التغيير	<b>to celebrate with</b> نحتفل مع	<b>convicted in crimes involving moral turpitude or dishonesty</b> أدين في جرائم مخلة بالشرف أو الأمانة
<b>idealistic enough to imagine a magnificent future</b> متمتعون بقدر كبير من المثالية لتصور المستقبل الرائع	<b>realistic enough</b> واقعيون بما يكفي	<b>Input</b> المدخلات
<b>who have ambition</b> طموحين	<b>unrolling the news</b> نشر الأخبار	<b>connected to the Internet</b> هؤلاء الشباب على تواصل مع الإنترنت، متصلين بـ
<b>Connectivity</b> التواصل أو الإتصال	<b>through our English channel</b> عبر قناتنا الناطقة بالإنجليزية	<b>there's something</b> أن ثمة شيئا جديدا
<b>decided to leave</b> قرر الرحيل	<b>Mindset</b> عقلية، توجه	<b>faithful to</b> بقي مخلصا لـ
<b>emerged from</b> نشأ فيها .	<b>major difference</b> الاختلاف الجوهرى	<b>create change</b> إحداث أو إجراء التغيير
<b>alien to their culture</b> غريب عن ثقافتهم	<b>from within</b> من الداخل	<b>should be a reconciliation with culture, cultural diversity</b> يجب أن ينسجم مع ثقافتنا وتنوعنا

		الثقافي
<b>faith in our tradition</b> وإيماننا بتقاليدنا	<b>open to universal values</b> منفتحا على القيم العالمية	<b>Connected</b> ومرتبطا بالعالم
<b>the right moment</b> اللحظة المناسبة	<b>actual moment</b> اللحظة الحقيقية أو الفعلية	<b>magnificent era</b> الحقبة الرائعة
<b>Plots hatched in</b> المؤامرات التي تحاك في	<b>confessional feud</b> خلاف طائفي، نَعْرَة طائفيّة أو دينيّة	<b>of that magnitude</b> من هذا الحجم
<b>The moon sighting panel</b> هيئة الرؤية الشرعية	<b>High Islamic Affairs Council (HIAC)</b> المجلس الأعلى للشئون الإسلامية	<b>Auditorium</b> قاعة الاجتماعات
<b>general vision</b> ما هي رؤيتك العامة	<b>judicial rulings</b> الأحكام القضائية	<b>turning point</b> نقطة التحول، منعطف
<b>being studied</b> قيد الدراسة	<b>are being</b> التي يتم	<b>If this idea was understood</b> إن تم استيعاب الفكرة
<b>Adopted</b> ان تم حضانها من قبل	<b>Would you like to see</b> هل ترغب في رؤية	<b>foreign troops</b> قوات أجنبية
<b>Maybe we should</b> ربما يتعين علينا أن	<b>covering the war</b> كنتُ أغطي مجريات الحرب	<b>amount of suffering</b> حجم المعاناة
<b>authoritarian regime</b> نظام استبدادي	<b>for decades</b> خلال عقود من الزمن	<b>Created</b> أوجد للناس ظروفًا
<b>Inferiority</b> عقدة النقص، تعميق الشعور بالنقص	<b>misery of occupation</b> مآسي الاحتلال	<b>nations invading</b> عبر غزو دول لبلادنا
<b>dignity had suffered</b> بأن كرامتهم تعرضت للأذى	<b>authoritarian situation</b> الوضع المستبد	<b>reporting images of</b> ننقل صور الدمار
<b>sectarian conflicts</b> الصراعات الطائفية	<b>magnificent piece of land</b> من أهم بقاع الأرض	<b>well-educated</b> المثقف
<b>inspired by universal</b>	<b>express our feelings</b> للتعبير عن مشاعرنا	<b>express our dreams</b> الإفصاح عن أحلامنا

values and a global understanding مستوحاة من القيم العالمية والفهم العالمي، والملهم بالقيم العالمية والفهم الكوني		
We would like to see the end of the regime نريد إسقاط النظام	Billions مليارات الدولارات	هؤلاء الفتيان مضللون These kids are misled
Reduces يقلل من	Entitled تحت عنوان	drink more water الإكثار من شرب الماء
against those considered ضدّ من أُعتبرتهم	It started with وشرعت في فتح	for the public interest بداعي المصلحة العامة، للمصلحة العامة
political dispute خصومة سياسية	political movement الحراك السياسي	on the backdrop of challenging the judiciary على خلفية طعنه بالقضاء
We have felt لمسنا من ردة الفعل	Common resentment استياء عام	Casts its shadow on يلقي بظلاله على
using the citizenship as a threat بالتهديد بالمواطنة	political forces will lose their values  لن يكون أي قيمة للقوى السياسية مستقبلاً	is not new ليست وليدة اللحظة
attacked the Prophet's companions بعد تعرضه للصحابة	Welcome Mr. Badr أهلاً بك استاذ بدر	considered a precedent هل هذه تعتبر سابقة
least 10 people are withdrawn ما لا يقل عن سحب جنسيات بمعدل عشرة أشخاص	Politicize تسييس	there are fears هناك تخوف من ان، مخاوف



<b>political targeting</b> ورقة للاستهداف السياسي	<b>political affiliation</b> ارتباط سياسي	<b>media channel</b> قناة اعلامية
<b>not like to discuss now, related to</b> لن نود التطرق لها، تخصص	<b>how do you interpret the way</b> كيف تنظرون الى الطريقة التي، تفسرون، تفسركم	<b>Firmness</b> أطلب الحزم في
<b>stand beside them</b> نقف بصفهم كتفاً بكتف	<b>we support</b> نشد على يد وزارة الداخلية	<b>I mean based on that</b> أعني بناء على ذلك، انطلاقاً من ذلك
<b>partnership contracts to purify, distribute and mobilize water</b> عقود شراكة لتنقية وتوزيع المياه وتعبئتها	<b>make sure of</b> التأكد من	<b>bottled water</b> المياه المعبأة
<b>Renaissance Day</b> بمناسبة ذكرى اليوم النهضة	<b>martyrs will always live in our memories and hearts for their sacrifices and honour which inspire generations and foster in them the values of belonging and allowance</b> شهداءنا أحياء بيننا وفي وجداننا وذكراهم باقية في قلوبنا بما قدموه من معاني التضحية والشرف والسيرة الطيبة التي تلهم الأجيال وتنير لهم الطريق وتمدهم بالعزم والإرادة وقيم الانتماء والولاء	<b>On the occasion of Eid, all the ministries, directorates and institutions shall take a recess on the first day of Eid al-Fitr and the two days following it</b> وجاء في التعميم انه بمناسبة عيد الفطر تُعطل وزارات المملكة وإداراتها ومؤسساتها يوم العيد واليومين التاليين له
<b>Kuwaiti cabinet</b> مجلس الوزراء الكويتي	<b>The recent political turmoil</b> الاضطرابات السياسية الأخيرة	<b>regaining the prestige of the law</b> إعادة الهيبة للقانون

<b>sees a progress toward</b> يحقّق تقدماً باتجاه	<b>reaching a cease-fire agreement</b> التوصل لاتفاق	<b>possible for any party to bid on Egypt's role</b> لا يمكن لأي طرف المزايدة على دور
<b>Deliver speech</b> القي كلمة	<b>Briefly</b> إنطرحت بمنتهى الإختصار	<b>voted to postpone</b> صوت لصالح تأجيل
<b>was made after a request</b> أن التأجيل جاء بعد طلب من	<b>Alliance</b> التحالف	<b>will decide on the candidate</b> سيحسم أمر المرشح
<b>stay up at night</b> السهر في الليل	<b>life style</b> نمط الحياة	<b>Modify</b> تعديل
<b>apart from the interrupted sleep</b> بصرف النظر عن، عدا عن، عدا عن النوم المتقطع	<b>Disturbance</b> تعرّك المزاج	<b>taking advantage</b> استغلال
<b>recent days</b> الأيام الأخيرة	<b>to bring forward</b> تقديم موعد النوم	<b>daily basis</b> يومياً
<b>waking up</b> الاستيقاظ	<b>get up</b> النهوض	<b>It is preferable</b> من المفضل
<b>Food with fat components</b> الأكلات الدسمة	<b>sleep disorders</b> اضطرابات النوم	<b>exposure to strong light</b> التعرض للإضاءة القوية
<b>binding obligations to all.</b> واجب والتزام على الجميع	<b>Bishop</b> المطران	<b>Apostolic Vicar of Northern Arabia</b> النائب الرسولي لشمال شبه الجزيرة العربية
<b>tolerance, moderation and religious freedom as characteristic features of Bahrain</b> البحرين بلد يتسم بالتسامح والاعتدال وحرية الأديان،	<b>pointing out that</b> مشيراً بأن	<b>discussed social and religious issues</b> بحث عدد من الموضوعات ذات الشأن الاجتماعي والديني

من سماتها المميزة		
<b>He welcomed</b> رحب	<b>reduce tension</b> تخفيف حدة التوتر	<b>first lady</b> السيدة الاولى، زوجة الرئيس الأمريكي
<b>launch a ground offensive</b> شن هجوما بریا أو ميدانياً	<b>He pointed out that plans put forward</b> مشيرا الى ان الخطط المطروحة	<b>Included</b> تتضمن
<b>immediate cease-fire</b> وقفاً فورياً لإطلاق النار	<b>opening border crossings to allow the passage</b> تتيح فتح المعابر الحدودية لمرور المساعدات	<b>military actions</b> الأعمال العسكرية
<b>Welcome back</b> أهلا بكم من جديد	<b>Social institutions launched rehabilitation programs</b> أطلقت مؤسسات اجتماعية برامج تأهيلية	<b>contesting electoral campaigns</b> خوض الحملات الانتخابية
<b>the best way to draft an electoral program</b> الطريقة المثلى لصياغة البرنامج الانتخابي	<b>next session</b> في الدورة المقبلة	<b>emphasis on</b> التأكيد على
<b>worldwide study conducted by British Telecom showed</b> أظهرت دراسة عالمية جديدة أجرتها شركة الاتصالات البريطانية	<b>a company out of five</b> أن شركة من بين كل خمس شركات	<b>cyber attack</b> تعرض لهجمة إلكترونية
<b>disrupted the information systems</b> تعطلت على إثرها أنظمة المعلومات	<b>more aggressive</b> باتت أكثر شراسة	<b>source of concern</b> مصدر أو مبعث قلق
<b>in line with its responsibilities,</b>	<b>assiduity in</b> مواظبته أو حرصه على	<b>In this context</b> في هذا الإطار

<b>assumption (of) ; carrying ; shouldering ; takeover ; taking on or over ; taking upon oneself ; undertaking (of)</b> إنه واضطلاعاً بمسئوليّاته		
<b>status of general conferences</b> وضعية المؤتمرات العامة	<b>Public</b> الرأي العام	<b>vast majority</b> الغالبية العظمى
<b>modify its status</b> تعديل وضعها	<b>National Democratic Action Society (Wa'ad)</b> جمعية العمل الوطني وعد	<b>in the process of</b> بصدد اتخاذ الاجراءات
<b>the Justice and Development Movement</b> جمعية العدالة والتنمية	<b>failure to, fail to</b> تخلفها عن عقد مؤتمرها	<b>undermine the foundations of</b> تقويض أسس العمل السياسي
<b>doesn't exceed</b> اعمارنا لا تتجاوز	<b>Waiters</b> نادل، جرسون، مقدم الطعام	<b>all who God has given wealth</b> كل من اعطاه الله واغناه
<b>Businesswomen</b> سيدات الاعمال	<b>good initiative</b> بادرة جيدة	<b>felt the feeling of a family and kinship</b> أحسوا بشعور الأهل وصلة الرحم
<b>smile of happiness was shown on their faces</b> وضحت ابتسامة السعادة على محياهم	<b>British Airways</b> الخطوط الجوية البريطانية	<b>Tablets</b> الأجهزة اللوحية
<b>placed on the flight mode</b> موضوعة على وضعية الطيران	<b>first airline</b> أول شركة طيران	<b>comes at a time when</b> يأتي في وقت
<b>browse the</b>	<b>during take-off and</b>	<b>sterling pound currency</b>

<b>internet</b> تصفح إنترنت	<b>landing</b> خلال الإقلاع والهبوط	عملة الجنيه الإسترليني
<b>forgery is difficult</b> ومن الصعب تزيفها	<b>famous maker</b> صانعه الشهير	<b>too low price</b> مبلغ زهيد
<b>mounted police</b> سرية خيالة الشرطة	<b>pioneering reforms project</b> مشروع الإصلاحات الرائدة.	<b>transparency in political activism</b> الشفافية في النشاط أو العمل السياسي
<b>null and void</b> لاغية وباطلة	<b>filed a lawsuit</b> قيامها برفع دعوى قضائية	<b>illegal status following the annulment of four general assemblies for lack of a quorum and the non-commitment to the public and transparency requirements for holding them</b> وضعها غير القانوني إثر بطلان أربعة مؤتمرات عامة، وذلك نتيجة عدم تحقق النصاب القانوني لها، وعدم التزام علانية وشفافية إجراءات انعقادها
<b>its own statute</b> ونظامها الأساسي	<b>blinding policy</b> حالة أو سياسة التعمية التي مارستها الجمعية	<b>adopted a peculiar endorsement concept</b> قيام الجمعية بتطبيق مفهوماً شاذاً للتركية
<b>adopted a peculiar endorsement concept</b> قيام الجمعية بتطبيق مفهوماً شاذاً للتركية	<b>Committee</b> هيئة	<b>headed by</b> يرأسها رجل دين
<b>contrary to</b> بما ينافي ذلك، منافياً لـ، مخالفة لـ، تتعارض مع	<b>imposes limits on</b> فرض قيود، وضع قيود	<b>Irregularities</b> المخالفات
<b>engage in activities</b>	<b>one of the cornerstones of</b>	<b>in the light of the divisions within the</b>

مباشرتها لنشاطها أو المشاركة في الأنشطة	هو أحد الأركان الأساسية	في ضوء الانقسام الحاصل داخل الجمعية
without following the quorum rules دون اتباع قواعد النصاب القانوني	Delegated وقد اناب جلالة الملك المفدى سمو الشيخ محمد في	Heads of diplomatic missions accredited to Bahrain رؤساء البعثات الدبلوماسية المعتمدين لدى مملكة البحرين
early salary release أمر بالتبكير في صرف رواتب	enable citizens to cater for their needs on the advent of Eid من أجل تمكين المواطنين من تلبية متطلبات واحتياجاتهم بمناسبة حلول عيد الفطر	the Finance Ministry, the Civil Service Bureau and the Social Insurance Organisation وزارة المالية وديوان الخدمة المدنية والهيئة العامة للتأمين الاجتماعي
between the parties to the conflict بين طرفي النزاع	Assign ستنتدب الأمم المتحدة موفدين	explain the rules of negotiation to the concerned parties لشرح قواعد التفاوض للأطراف المعنية
Individuals عدد من الشركات والأفراد لدعمهم	Previously مسبقا	Investigations التحريات
Repeated المتكررة	to escape للإفلات من حجم العقوبات	Bypass تجاوز
maritime transport لنقل البحري	delivering money إيصال أموال	worked as intermediaries on behalf of عملت كوسطاء لحساب
by helping من خلال مساعدتها	buy supplies شراء مستلزمات	transport services خدمات نقل
private airline شركة الطيران الإيرانية الخاصة	over the years على مدار سنوات	Dissuade لإثنائهم عن ذلك
tendency still exists التوجه لا يزال قائماً	Target إستهداف	oil exports صادرات النفط
foreign exchange	charges of violating	stood before the court

<b>reserves</b> إحتياطيات النقد الأجنبي الإيراني	<b>the national security</b> بتهمة المساس بالأمن القومي	مَثَل امام المحكمة
<b>public session</b> جلسة علنية	<b>adjournment of the session</b> رفع الجلسة وتأجيلها إلى	<b>General Prosecution</b> described as affecting the national security وصفها الإدعاء العام بأنها تمس بالأمن القومي للبلاد
<b>Attorney</b> محامي	<b>most important figures of the former regime</b> أهم أركان النظام السابق	<b>to know the fate of</b> معرفة مصير
<b>As</b> وفيما ينتظر المئات	<b>ensure the orphans</b> كفالة الأيتام	<b>source for their livelihood</b> الوظيفة ليست مصدر رزقهم
<b>draw up a smile</b> رسم الابتسامة على	<b>enhance the role of</b> تفعيل أو تعزيز دور المرأة	<b>business students</b> طالبات اعمال
<b>airliner carrying 295 passengers en rout from</b> طائرة ركاب تقل 295 راكبا في رحلتها إلى أو متوجهة أو في طريقها أو متجهة من	<b>witnessing heavy fighting</b> التي تشهد قتالا عنيفا	<b>Separatists</b> الانفصاليين
<b>Aircrew</b> طاقم الطائرة، جمع أطقم الطائرة	<b>Cultural Attaché</b> الملحق الثقافي	<b>caught red handed</b> تمكنت من القبض على آسيويين متلبسين بتهمة
<b>intoxicated products</b> مواد المسكرة	<b>cash</b> مبالغ نقدية	<b>anniversary of the establishment of the modern state</b> احياء لذكرى قيام الدولة البحرينية الحديثة
<b>a full member</b> كدولة كاملة العضوية	<b>set up a joint military command</b> إنشاء قيادة عسكرية موحدة	<b>setting up a naval coordination centre for maritime security</b> إنشاء مركز التنسيق البحري للأمن البحري

<p><b>to follow the footsteps of the forefathers</b> مقتدين بالآباء والأجداد في</p>	<p><b>Islamic heritage</b> تراثنا الإسلامي</p>	<p><b>promoting co-existence and tolerance</b> التعايش والمحبة والتسامح</p>
<p><b>increasing the Gross Domestic Product</b> زيادة الناتج المحلي</p>	<p><b>sustainable development</b> التنمية المستدامة</p>	<p><b>pioneers of national work</b> سيتم تكريم رواد العمل الوطني</p>
<p><b>clinched first place in combat readiness</b> الفائز بالمركز الأول في الجاهزية القتالية</p>	<p><b>sovereign and independent country</b> دولة عربية مسلمة مستقلة ذات سيادة</p>	<p><b>anniversary of our accession to the throne</b> نحتفل اليوم بذكرى عيد جلوسنا</p>
<p><b>Thankfully</b> والحمد لله</p>	<p><b>overcoming all odds</b> متجاوزاً أو متغلباً كل الصعاب</p>	<p><b>improvement of citizens' living standards</b> تحسين الظروف المعيشية للمواطنين</p>
<p><b>provision of services such as health care</b> وتوفير الخدمات الأساسية ، من الرعاية الصحية</p>	<p><b>decent life and a suitable environment</b> بما يوفر الحياة الكريمة والبيئة المناسبة</p>	<p><b>distinguished citizens</b> للمواطنين الكرام</p>
<p><b>On this glorious day</b> يسعدنا في هذا اليوم المجيد</p>	<p><b>to thank all the personnel of</b> يسعدنا أن نوجه الشكر لكافة منتسبي قوة دفاع البحرين</p>	<p><b>extend our congratulations</b> نعرب عن تهنئتنا لقواتنا</p>
<p><b>As for the Union, we have been deliberating with our brothers their Majesties and Highnesses the leaders of</b> أما بالنسبة للاتحاد فقد</p>	<p><b>continue to work hard</b> مواصلة العمل الدؤوب</p>	<p><b>outstanding contribution</b> لعطائهم المتميز في خدمة وطنهم</p>



تداولنا أو تباحثنا، مع الإخوة أصحاب الجلالة والسمو قادة دول مجلس التعاون		
high standards مستوى رفيع	In conclusion وفي الختام	Many happy returns وكل عام وأنتم بخير
well-informed diplomats دبلوماسيين مطلعين	seeks to find a peaceful solution الساعي الى ايجاد حل سلمي للأزمة	scheduled to be held on والمقرر انعقاده في
list of invitees لائحة قائمة المدعوين لـ	which will have to سيتعين عليها جميعا العمل مع	Main ally to الحليف الاول للنظام
unlike its name وعلى خلاف اسمه	under the sponsorship of the special UN envoy برعاية الموفد أو المبعوث الدولي أو الأممي الخاص الى	real dilemma for the dispersed and dismantled opposition معضلة حقيقية بالنسبة للمعارضة المشتتة والمفككة
Royal Academy of Police (RAP) الأكاديمية الملكية للشرطة	field meeting الاجتماع الميداني	Interpol المنظمة الدولية للشرطة الجنائية"الانتربول"
in charge of العامل على مكافحة الإرهاب	Commandant وأشاد أمر أو قائد الأكاديمية	Colonel العقيد الركن
close follow-up المتابعة الحثيثة	exchange information related to تبادل المعلومات المتعلقة بـ	The Labour Market Regulatory Authority (LMRA) هيئة تنظيم سوق العمل
unknown electronic account حساب الكتروني وهمي	Impersonate حاول انتحال صفة الهيئة (سوق العمل)	drawn attention to لفتت اهتمام العملاء إلى
fake email account بريد الكتروني زائف	Clients العملاء	plagiarized link الرابط المنتحل
update or confirm their personal information	fake title ويقوم العنوان المزيف	Security sources مصادر امنية

تحديث بياناتهم الشخصية أو معلومات عن حساباتهم أو التأكد من صحة هذه المعلومات		
regain control of the headquarters of تمكن من إعادة السيطرة على مقر	setting free its staff تحرير موظفيه	held as hostages at the hands of militants جرى احتجازهم كرهائن على أيدي مسلحين
separate attacks هجمات متفرقة	Booby trapped cars and explosive devices سيارات مفخخة وعبوات ناسفة	garage adjacent to أمام مرآب مجاور لـ
maximum state of emergency رفع أقصى درجات حالة الطوارئ	unidentified gunmen اقتحم مسلحون مجهولون	held some employees واحتجزوا موظفين
release الإفراج عنهم	car parked outside سيارة متوقفة خارج المبنى	trucks loaded with food الشاحنات المحملة بالمواد الغذائية
Nearly قراءة سبع شاحنة	Representatives مندوبين، ممثلين	In turn distributed يقومون بدورهم بتوزيعها
shipments of fuel and medical equipment شحنات من المازوت والمعدات الطبية	Activists on the social communication websites posted a video تداول ناشطون على مواقع التواصل الاجتماعي فيديو	showing the host ويظهر مذيع القناة
God Willing بإذن الله تعالى، إن شاء الله	Podium منبر أو المنصة	not fit to his obligations, and who betrayed the trust in handing out those people لم يكن أهل للأمانة والذي خان الامانة في تسليم هؤلاء الانفس
take the revenge	to some extent	hard work

<b>of</b> ليأخذ بثأر اخواننا	الى حد ما	العمل الجاد
<b>good intentions</b> وحسن النوايا، نوايا حسنة	<b>common vision to offer help for</b> رؤيا موحدة لتقديم النصرة للشعب	<b>Reconciliation</b> المصالحة
<b>Excessive electronic surveillance</b> المراقبة الالكترونية المفرطة	<b>Practices</b> الممارسات	<b>resolution drafted by</b> قرار صاغته ألمانيا
<b>Undertaken</b> تتولاها	<b>US National Security Agency</b> وكالة الأمن القومي الاميركية	<b>develop new regulations limiting</b> اوصت بضرورة وضع ضوابط جديدة تحد من
<b>review the eavesdropping</b> مراجعة عمليات التنصت	<b>systematic spy</b> عمليات تجسس منهجية	<b>Continuation</b> اوصى بمواصلة
<b>adopted by</b> تعتمدها	<b>Records</b> سجلات	<b>in the possession</b> في حوزة
<b>communications companies</b> شركات الإتصالات	<b>third party</b> طرف ثالث	<b>Nongovernmental</b> غير حكومي
<b>Stipulated</b> إشترطت، نصت، تنصّ على	<b>close ally governments</b> الحكومات الحليفة المُقرّبة	<b>Uncover</b> رفعت الغطاء عن
<b>Alike</b> على حد سواء	<b>without permission</b> بدون إستئذان	<b>Probably</b> على الأغلب، على الأرجح
<b>Reactions</b> ردود الفعل	<b>controversial figure</b> شخصية مثيرة للجدل	<b>recently released statements</b> أطلق مؤخرا تصريحات
<b>concerning his</b> تخص	<b>political tendencies</b> تخص ميول والدته السياسية	<b>Shocking and extreme at some points</b> كانت صادمة بقدر ماهي حادة في بعض الأحيان
<b>artistic portfolio</b>	<b>people's admiration</b>	<b>Personal Political</b>

رصيدها الفني أو ملف الأعمال الفنية	and love محبة الناس	Perception رؤيته السياسية الخاصة
renewing his support to مجددا تأييده لـ	attributed to نُسبت إلى	glorify homelands تمجيد الأوطان
expresses its grave concern over the escalating political turmoil أعربت مملكة البحرين عن قلقها الشديد جراء تصاعد وتيرة الاضطرابات السياسية في	to seize the initiative of joint consultations اغتنام مبادرة المشاورات المشتركة	set be held on المزمع عقدها في
create a favorable climate لتهيئة المناخ الملائم	holding early elections لעقد انتخابات مبكرة في	Decision making المشاركة في صنع القرار
to be deported from Bahrain on serving their prison terms إبعادهما عن البلاد نهائياً بعد تنفيذ العقوبة	the tragic accident الحادث الأليم	Injured للمصابين
significant decrease in temperatures سيطرأ انخفاض ملحوظ في درجات الحرارة	below the overall average دون المعدل العام	from moderate to brisk temperatures من معتدلة الى نشطة السرعة ( الرياح )
overcome all problems التغلب على جميع المشاكل	goes beyond تتعداها أو يذهب أبعد من ذلك	Implicated يتضح ضلوع أو تورط ايران بدور واضح فيها
Overlook تجاهل	in view of their pivotal role نظراً لإدراكها لمحورية الدور الخليجي	expressed his sincere condolences for the families of the dead citizens, asking Almighty Allah to rest them in peace, and

		<b>wishing speedy recovery for the injured</b> أعرب عن تعازيه الحارة لأهالي المتوفين سائلا الله ان يتغمدهم بواسع رحمته ورضوانه وتمنى للمصابين الشفاء العاجل
<b>at firsthand</b> تابع أخبار الحادث أولا بأول أو مباشرة	<b>dead bodies</b> تأمين نقل جثامين المتوفين إلى	<b>survey carried out</b> أجرى مسح ميدانيا
<b>biggest headline</b> العنوان الابرز	<b>whether or not</b> أن بقاء الاسد من عدمه	<b>reoccurring hints</b> التلميحات المتكررة
<b>news reports</b> تقارير صحفية	<b>Seizure</b> استيلائها على	<b>warehouses of weapons</b> مستودعات اسلحة
<b>is expected</b> أمر متوقع	<b>Occupy</b> محاولات إحتلال	<b>Soldiers</b> العسكريين
<b>Human losses</b> الخسائر البشرية	<b>video footage shot</b> اظهرت مشاهد فيديو داخل	<b>Alongside</b> إلى جانب
<b>their families</b> لذويها	<b>families of the dead</b> أهالي القتلى	<b>Division</b> الفرقة
<b>battles to break the siege of</b> في سلسلة معارك كسر الحصار عن	<b>holed up</b> كانوا يتحصّنون في أو يختبئ	<b>fuel depot</b> مستودعات الوقود
<b>Expediency Discernment Council</b> مجلس الشورى والمصلحة العامة	<b>not balanced</b> غير متزن	<b>people re-positioning and their keenness on not to fall for flimsy slogans and temptations</b> تغيير توجه الشعب الايراني وحرصه على عدم الانصياع امام الشعارات الواهية والاغراءات
<b>technical talks</b> المحادثات التقنية	<b>call for the trial</b> يدعو الى محاكمة	<b>not prosecuting</b> عدم محاكمة
<b>Brink of the abyss</b>	<b>almost to</b> كاد يودي بها الى	<b>Treasury</b> افرغت خزينة

حافة الهاوية		
conservative movement and hardliners التيار المحافظ والمتشدد	Guide of the regime مرشد النظام	suppressed this trend سبق أن قمعَ قمع هذا التوجه
Position وضعية رفسنجاني اليوم	Relationship وعلاقته بخامني	on the verge to take place كانت على شفير أو على وشك ان تقع
political track المسار السياسي	canceled the possibility of war or downplayed the likelihood of war ألغى احتمالات الحرب او قلل من احتمالات الحرب	supporting wing الجناح المؤيد
Iran's pursuit to own nuclear weapon سعي إيران إلى امتلاكها سلاحاً نووياً	concern everybody تهم الجميع	to carry out their work تمكين المفتشين الدوليين من أداء عملهم
Lifting sanctions on oil رفع العقوبات النفطية	banking system النظام المصرفي	mandatory period of time فترة زمنية الزامية
final situation will turn out حول ما سيؤول اليه الوضع النهائي	Reported افاد	explosive belt حزاما ناسفا
gunmen wearing military uniform attacked his house يرتدون زيا عسكريا منزله	located in في منطقة زيدان الواقعة في	reconnaissance aircraft طائرة استطلاع
Attack الاعتداء	Intelligence جهاز المخابرات أو الإستخبارات	From its part من جهته أكد الجيش
source of fire مصدر النيران	corruption probe تحقيق فساد	describing the probe as واصفا التحقيق بأنه
Obstruct	apparent reference to	followers are

تقويض أو عرقلة تقدم البلاد	the movement led by في إشارة على ما يبدو إلى الحركة التي يتزعمها	controlling influential positions يسيطر أتباعه على مواقع مؤثرة
focus of statements كان محور تصريحات	different positions مواقف متباينة	question of مسألة بقاء
second term فترة رئاسية ثانية	to say that على لسان نائب الوزير بالقول إنه	received assurances تلقت تأكيدات
explosive belt instead of a mask واحد يرتدي عوضا عن القناع حزاما ناسفا	based on the testimonies بناء على شهادات	similar method طريقة شبيهة
Handcuffed كبلوهم	taken to an unknown location اقتادوهم الى جهة مجهولة	Take control of استولت عليها
suspicion of theft الاشتباه بالسرقة	Charges تهم	government buildings مبان حكومية
made fun of him سخر منه	Bogus trials محاكمات صورية، شكلية، كاذبة، وهمية ، زائفة	Preparations بدأت الاستعدادات
outlines of the security plan ملامح الخطة الأمنية	to secure لتأمين	take a firm stand سيتخذ مواقف حازمة ضد
main features الملامح الرئيسية	safe environment بيئة آمنة	casting their votes للإدلاء بأصواتهم
Needs الاحتياجات	with all seriousness بكل جدية	confront any obstacles that would hinder للتصدي لأي معوقات تعترض سبيل الاستفتاء
tribute to إشادة	in US circles في الأوساط الأميركية	Round of talks الجولة المقبلة من المباحثات
as per ووفقاً	change came التحوّل جاء	put an end يضع حداً لـ
stressing that amid the current	fateful matter that cannot be delayed	trial dates be moved up الإسراع بإجراءات محاكمتهم

<b>challenges</b> مؤكداً أو منوها سموه إلى أن في ظل التحديات الراهنة	تجعل من الاتحاد أمراً مصيرياً لا يقبل التأجيل، أصبحت مسألة مصيرية لا تحتمل التأجيل	
<b>Reformation and Rehabilitation Directorate</b> إدارة الإصلاح والتأهيل	<b>Commission of the Rights of Prisoners and Detainees</b> مفوضية حقوق السجناء والمحتجزين	<b>chaired by</b> يترأسها أمين عام التظلمات
<b>detention and juvenile centers in order to</b> مراكز التوقيف ومراكز رعاية الأحداث والمحتجزين بهدف التحقق من أوضاع احتجاز النزلاء	<b>carrying out its duties</b> تمارس مهامها بحرية وحيادية وشفافية واستقلالية تامة	<b>smoke detectors</b> أجهزة كاشفة للدخان
<b>Director General of Anti Corruption, Security and Electronic Security</b> صرح مدير عام الإدارة العامة لمكافحة الفساد والأمن الاقتصادي والإلكتروني	<b>public employees, public employee</b> موظفين عموميين، موظف عام	<b>Applicants</b> تلقينهم رشاوى من المراجعين وأصحاب المعاملات
<b>extended deep thanks</b> أعرب عن بالغ شكره	<b>licensed rally</b> في المسيرة المرخصة	<b>sincere feelings</b> المشاعر الصادقة
<b>restore public order, under the leadership of</b> فرض النظام ، في ظل قيادة	<b>a second one was missing when their boat capsized</b> وفقدان آخر نتيجة تعرض قاربهم لحادث انقلاب	<b>maritime checkpoint</b> النقطة البحرية
<b>capsized boat</b> قارب منقلب	<b>called upon seafarers to avoid sailing in bad weather</b>	<b>weather conditions</b> للتأكد من حالة الطقس



	أهاب بأصحاب قوارب الصيد والنزهة عدم الإبحار في الظروف الجوية السيئة	
massive violations الانتهاكات الواسعة	Strongly بشدة	majority of 127 votes, while 13 opposed it and 47 did not vote بأغلبية ١٢٧ صوتا مؤيدا واعترض ١٣ وامتناع ٤٧ صوتا عن التصويت
dark cell underground زنزانة معتمة تحت الارض	electric wires بالاسلاك الكهربائية	prisoner is blindfolded and handcuffed يقبع السجين معصوب العينين، مكبل اليدين
Moved to live وانتقلت للعيش في	majoring in interior design تدرس حاليا في مجال أو تخصص التصميم الداخلي	fashion show عروض الأزياء
first chamber of the High Court of Appeals محكمة الاستئناف العليا الجنائية الدائرة الأولى	two appealed verdicts submitted by الطعنين بالاستئناف المرفوعين من النيابة	arson case قضيته حرق جنائي
putting lives and property in danger تعريض حياة الناس والأموال للخطر	The Public Prosecution appealed the verdict فطعنّت النيابة العامة في الحكمين بطريق الاستئناف أمام المحكمة الاستئنافية العليا لثبوت التهمة	work flow سير العمل
accompanied by رافق سعادته مدير	confronting acts of تصدي لأعمال شغب وتخريب	police patrol vehicle was damaged تضررت إحدى الدوريات الأمنية
tools of destruction and evil أداة هدم وشر	whoever causes harm to من يسبب له	anarchy and acts of sabotage represented a "blatant defiance" of national fundamentals الفوضى وأعمال التخريب تحدّ سافر

		للثوابت الوطنية
<b>Dedicate</b> يكرس الجميع نفسه للبناء	<b>tampering with national achievements cannot be justified</b> فليس ثمة داع أو مبرر إلى العبث بمقدرات الوطن	<b>deserves our constant interest</b> تستحق منا كل الاهتمام
<b>honourable stances</b> مشيدا سموه بمواقف شعب البحرين المشرفة	<b>who use violence as a means to</b> التي تتخذ العنف منهجاً أو كوسيلة	<b>rule of reason</b> عليهم أن يخضعوا لسلطة العقل
<b>Status</b> دور ومكانة أو مركز المرأة في المجتمع	<b>He praised</b> امتدح دوره	<b>highlighted the importance of backing efforts to preserve public money</b> أكد سموه أهمية العمل من أجل دعم جهود الحفاظ على المال العام
<b>control the way it is spent</b> أكد على الرقابة على أوجه صرفه	<b>noting that the remarks of the National Audit Office</b> لافتا سموه إلى أن ملاحظات ديوان الرقابة المالية والإدارية	<b>government's policies</b> تخدم توجهات أو سياسات الحكومة
<b>public funds</b> المال العام	<b>rectify irregularities</b> تصحيح التجاوزات أو المخالفات	<b>hold violators accountable</b> مساءلة المسؤولين عنها
<b>scores of citizens, led by scholars</b> جموعا من المواطنين يتقدمهم أو بقيادة عدد من رجال الدين	<b>latest regional and global developments</b> المستجدات الإقليمية والدولية	<b>Including</b> ومنها مملكة البحرين
<b>but the Kingdom, had succeeded in foiling them</b> إلا أن البحرين نجحت في درئها وإفشالها	<b>distract Arab</b> لإشغال أو إلهاء العرب عن قضيتهم الأولى	<b>to move from to</b> بالانتقال إلى من حالة التعاون إلى الاتحاد الخليجي

<b>Shortcoming</b> تقصير	<b>deviant ideology</b> الفكر الضال أو المنحرف	<b>absolute obedience toward its leadership whatsoever it was</b> يؤمن بالسمع والطاعة المطلقة تجاه القيادة أيا كانت
<b>Rapprochement</b> التقارب	<b>in terms of supporting</b> في مسألة مناصرة الإخوان، فيما يتعلق	<b>Returns us back to</b> يعيدنا إلى
<b>thoughts taboo</b> تحريم للفكر	<b>no one will judge you</b> يحكم على، لا احد يحاسبك	<b>television screens</b> شاشات التلفزة
<b>take into account</b> فعليه أن يراعي هذه الضوابط	<b>Recalled</b> استدعت سفير العراق	<b>protest paper</b> ورقة احتجاج
<b>a source informed me</b> وافاني مصدر في	<b>allegations related to</b> المزاعم والمتعلقة بدعم	<b>not based on accurate assessment</b> لا تستند الى تقييم صحيح للوضع في
<b>Untrue</b> عارية عن الصحة	<b>Plays a major role</b> تقوم بدور بارز	<b>all its forms and manifestations</b> بكافة اشكاله ومظاهره
<b>scourge of terrorism</b> الآفة من الإرهاب	<b>we will be in touch with to follow up any update</b> سنكون معكم على تواصل لمتابعة أي جديد أو تحديثات أو مستجدات	<b>to discuss the issues</b> لبحث ملفات سياسية
<b>closed-door meeting limited to</b> اجريا لقاء مغلقا يقتصر عليهما	<b>raising the level of</b> ضمن خطوات الارتقاء بمستوى علاقات التعاون الثنائي	<b>cross-border terrorism</b> أن الارهاب عابر للحدود
<b>Aftershocks</b> الهزات الارتدادية له	<b>combed and secured</b> تمشيط وتأمين	<b>qualify for the finals of Miss</b> للتصفيات النهائية لمسابقة ملكة جمال
<b>sickle cell anemia</b>	<b>Public Security</b>	<b>Most importantly</b>

مرض السكر	الأمن العام	أهمها من، من أهمها
calling for داعيًا إلى	what he called ما أسماه	Brotherhood terror, as he put it الإرهاب الإخواني" - على حد تعبيره أو قوله
over sixty years على مدى ستين سنة	anything weird لا أجد فيه أي غرابة	governmental or regulatory shortening بتقصير يعني حكومي، بتقصير تنظيمي
National Guard's Staff Director Major-General Shaikh Abdulaziz bin Saud Al Khalifa اللواء الركن الشيخ عبدالعزیز بن سعود آل خليفة مدير أركان الحرس الوطني	Commander of the National Guard رئيس الحرس الوطني	Fundraising جمع التبرعات
Arabic language's aesthetics contest مسابقة جماليات اللغة العربية	Staff Director of the National Guard Major-General Shaikh Abdulaziz bin Saud Al Khalifa اللواء الركن الشيخ عبدالعزیز بن سعود آل خليفة مدير أركان الحرس الوطني	Bahrain Quality Society (BQS) جمعية البحرين للجودة
Forum ملتقى	State Minister for Defence Affairs, BQS honorary President, Lieutenant General Dr. Shaikh Mohammed bin Abdullah Al Khalifa الفريق الطبيب الشيخ محمد بن عبدالله آل خليفة وزير الدولة لشؤون الدفاع الرئيس الفخري	Tackle يطرح

	للجمعية	
<b>concept of globalization</b> مفهوم العولمة	<b>reaching customers' satisfaction</b> كسب رضا العملاء	<b>State-owned media</b> أجهزة الإعلامية في الأجهزة التابعة للدولة
<b>according to the laws in force in</b> وفق القوانين المعمول بها في	<b>without any control</b> بلا أي رقيب وحسيب	<b>out of the control of</b> كانت تخرج حتى عن رقابة البنك
<b>Unlike</b> خلاف لـ ، على خلاف	<b>application of laws</b> تطبيق قوانين	<b>affiliated to</b> التابعة
<b>In line with keeping up with legislation</b> تماشياً مع الإجراءات المتخذة ورغبة في مواكبة التشريعات	<b>amend provisions of the law</b> لتعديل بعض أحكام قانون حماية المجتمع	<b>Collectively</b> أعمال عنف جماعية
<b>combat operations</b> عمليات قتالية	<b>manufacturing and using weapons</b> تصنيع استعمال الأسلحة	<b>destabilize security and stability</b> زعزعة أو الإخلال أو تخل بالأمن والاستقرار
<b>harm social peace and fabric</b> وتلحق ضرراً بالغاً بالسلم الأهلي والنسيج المجتمعي	<b>supreme interests</b> المصالح العليا للوطن	<b>In order to</b> من شأنه
<b>damage its standing at</b> والمساس بمكانة مملكة البحرين عربياً وإسلامياً ودولياً	<b>urges parents</b> دعت الوزارة الأهالي وأولياء الأمور	<b>dragged in</b> الانسياق وراء
<b>its unity</b> ووحدة شعبها	<b>government spokesperson</b> المتحدث الرسمي باسم الحكومة	<b>ideological incitement campaigns</b> حملة التحريض السياسي والعقائدي
<b>human rights violations</b> انتهاكات حقوق الإنسان	<b>expressed surprise</b> وأعربت عن استغرابها	<b>slogan of friendship and good-neighborly relations</b> ترفع شعار علاقات الصداقة وحسن

		الجوار مع
charging media campaigns لديها تعبئة إعلامية أو تحريض ضد	Explained اوضح	loyal to الموالية لإيران
media fabrication فبركات إعلامية	attract the sympathy of international players هدفها استعطاف الأطراف الدولية	Bahrain is well progressed and sits on top of many countries in promoting and respecting human rights البحرين تقدمت على دول كثيرة في مجال احترام حقوق الإنسان
in the context of في إطار العمل والتعاون	The Secretariat- General of the Ombudsman.Ombud sman to probe detainee's death الأمانة العامة للتظلمات تفتح تحقيقاً في وفاة موقوف	started investigating into فتحت تحقيقاً في وفاة
medical report الملف الطبي للمتوفى ، تقرير الطبي	Hospitalised تلقى فيها العلاج	to study the level of medical care للموقوف على مستوى الرعاية الطبية التي قدمت للمتوفى
investigation into في إطار تقصي واقعة استخدام الغاز المسيل للدموع	Reopening- Re إعادة فتح	Disobeyed لم يستجيبوا، لم ينصعوا، لم يذعنوا، عدم الإنصياع
holiness of the places of worship لدور العبادة، حرمتها ومكانتها واحترامها	maintain order حفظ الأمن والاستقرار	Detainee الموقوف
listed as terrorist organizations المصنفة كمنظمات إرهابية	moral support الدعم المعنوي	Airstrikes هجمات جوية

<b>arrests and attacks</b> اعتداءات واسعة واعتقالات	<b>concerted efforts</b> واكد على تضافر جهود العالم	<b>He underscored</b> شدد، مشدداً على
<b>received a letter</b> تلقى رسالة خطية	<b>against those who</b> بحق كل من تورط في	<b>joins any</b> التحق بأي جمعية
<b>adopts terrorism</b> تتخذ من الإرهاب أو التدريب عليه وسيلة لتحقيق أغراضها	<b>In an effort to prevent such acts</b> هذا وانطلاقاً من الجهود والإجراءات التي تتخذها الوزارة لمنع ومكافحة مثل تلك الأعمال	<b>Search and investigation</b> تكثيف إجراءات البحث والتحري
<b>arrest those who</b> ضبط كل من	<b>either by</b> سواء بالتحريض أو الاتفاق	<b>Social media channels</b> وسائل التواصل الاجتماعي
<b>Recruitment</b> التجنيد	<b>financial transactions</b> المعاملات المالية، التحويلات المالية	<b>monitored and pursue</b> رصد ومتابعة
<b>blamed the joint peace keeping forces</b> القي باللوم على قوة حفظ السلام المشتركة	<b>impeding the work of</b> عرقلة عمل	<b>conducted military maneuvers next to</b> اجرت روسيا مناورات عسكرية قرب الحدود مع
<b>armed aggression</b> لحمايتها من اي عدوان مسلح	<b>From its part, OECD in Europe announced that it is suspending the process of Russia joining</b> من جانبها اعلنت منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية في اوروبا تعليق عملية انضمام	<b>interested in</b> أبدت عن رغبتها أو يرغب في تعزيز
<b>conform the latest international standards for paper money</b> تضاهي أو تتوافق مع أحدث المواصفات أو	<b>Monetary Agency</b> مؤسسة النقد	<b>missing feature</b> مفقود الملامح

المعايير العالمية للعملات الورقية النقدية		
<b>magnifying glasses</b> العدسات المكبرة	<b>Notes</b> يوجد كتابات على وجه الورقة	<b>Whereas</b> بينما
<b>silky smooth</b> ناعمة الملمس	<b>overlapping colors</b> تداخل في الالوان	<b>six monetary bills</b> الفئات الست النقدية
<b>toyed or tempered with</b> عدم العبث بها	<b>Regional</b> الصراعات الإقليمية	<b>affiliated with</b> الانتماء للتيارات أو الجماعات الدينية أو الفكرية المتطرفة
<b>US Secretary of State</b> يتلقى اتصالا هاتفيا من وزير الخارجية الامريكي، وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية	<b>inspected the progress of work</b> تفقد سير العمل واطلع على	<b>Commander of the US Marine Corps Forces Central Command Lieutenant General Kenneth F. McKenzie</b> الفريق Kenneth F. Mckenzie قائد قوات مشاة البحرية بالقيادة المركزية الأمريكية والوفد المرافق
<b>Police Aviation Command</b> قيادة طيران الشرطة	<b>the officers and all the staff</b> لكافة الضباط والأفراد العاملين في	<b>modernisation strategy</b> استراتيجية التطوير والتحديث
<b>to equip it with the latest technologies</b> تزويده بأحدث المنظومات التكنولوجية أو التقنيات	<b>its personnel</b> وتأهيل منتسبيه من خلال	<b>listened to a briefing</b> وقد استمع خلال زيارته إلى إيجاز، قدمه العميد طيار قائد طيران الشرطة
<b>the Police Aviation Commander Brigadier</b> العميد طيار وليد ربيعة السنان قائد طيران الشرطة	<b>achieve comprehensive security</b> على تحقيق الأمن الشامل	<b>within diplomatic channels</b> أن يتم التعامل مع هذه المسألة وتناولها في إطار القنوات الدبلوماسية
<b>continue to move their bilateral relations forward</b>	<b>General Command Court Director Major General</b>	<b>Inspector General</b> المفتش العام



<b>in all fields</b> تطويرها و تعزيزها في كافة المجالات	اللواء الركن يوسف أحمد الجلهمة مدير ديوان القيادة العامة	
<b>Assistant Chief of Staff for Operations</b> مساعد رئيس هيئة الأركان للعمليات	<b>Chief of Staff</b> رئيس هيئة الأركان	<b>killing and displacement acts</b> أعمال القتل والتشريد
<b>Kuwaiti mediation</b> وساطة كويتية	<b>government's tendency to challenge the constitutionality</b> بشأن توجه الحكومة للطعن في دستورية	<b>Quiz</b> استجواب وزير
<b>UN Special Rapporteur on Torture</b> زيارة مقرر التعذيب الخاص لدى الأمم المتحدة	<b>the Inter-parliamentary Union (IPU)</b> الاتحاد البرلماني الدولي	<b>armed conflicts</b> المنازعات المسلحة
<b>will undergo its natural course</b> سيأخذ مساره الطبيعي	<b>be enforced in reality</b> ينفذ على ارض الواقع	<b>in this respect</b> في هذا الصدد
<b>Breach</b> في انتهاك أو خرق واضح	<b>engage the innocent in the cauldron of violence</b> زج الابرياء في اتون اجندات العنف والارهابالجمع :أُتْنُ ، أَتَانِ	<b>bomb squad defuse a homemade bomb</b> فريق مكافحة المتفجرات تمكن من إبطال مفعول قنبلة محلية الصنع، بتفكيكها وإبطال مفعولها
<b>tubular bomb</b> قنبلة أنبوبية	<b>report suspicious objects</b> إبلاغ بكل ما يثير الشبهة	<b>to secure East Eker</b> تأمين منطقة العكر الشرقي
<b>Identities and funding of terrorists exposed</b> الارهابيون في البحرين اصبحت هوياتهم معروفة	<b>claimed the lives of</b> أودى بحياة ثلاثة من	<b>conducted similarly to previous attacks staged by</b> هي على نمط العمليات السابقة أو على نحو مماثل لهجمات التي نفذتها

ومنايع تمويلهم ايضاً معروفة		
incompatible with the principles of good neighborliness تتناهى مع مبادئ الاخوة وحسن الجوار	eliminating its resources تجفيف منابعه، القضاء على مصادره	categorical rejection جددت رفضها القاطع
co-existence التعايش السلمي	diversity and pluralism واحترام التنوع والتعددية	the sanctity of houses of worship صون حرمة دور العبادة
religious rituals. وحرية الشعائر الدينية	avoid hatred discourse and inflammatory rhetoric بالنأي عن خطاب الكراهية والخطابة التحريضية والتأجيج أو تعبئة الناس	serve personal or factional political agendas لخدمة اتجاهات سياسية شخصية أو فتوية
Managed , to be able تمكنت من القبض على	commissioned a coroner وبندب الطبيب الشرعي لفحص جثة المجني عليه	Central Governorate Chief Prosecutor Nawaf Al-Awadhi رئيس نيابة المحافظة الوسطى
premeditated murder وجهت إليهما تهمة القتل العمد والشروع فيه مع سبق الإصرار والترصد	manufacturing and possessing explosives تصنيع وحيازة وإحراز مفرقات	along with other accomplices المتهمين اعترفا بارتكابهما الواقعة بالاشتراك مع آخرين
plotting in advance to target the fixed armored police vehicle. والتخطيط مسبقاً لاستهداف المدرعة الأمنية	country's National Day anniversary بمناسبة ذكرى اليوم الوطني لبلاده	he exchanged Ramadan greetings with audience present تبادل سموه مع الحضور التهاني بمناسبة شهر رمضان المبارك.
national willingness الارادة الوطنية	comprehensive vision of development and partnership من رؤية شاملة للتنمية	all segments of society كافة فئات المجتمع

	والشراكة	
<b>face all threats</b> مواجهة كافة التهديدات	<b>manifestations of instability</b> مظاهر عدم الاستقرار	<b>to be more vigilant</b> وأن نكون أكثر يقظة وحذر
<b>attempts of sowing discord</b> محاولات بث الفتنة بين أبناء المجتمع الواحد	<b>extended heartfelt condolences to</b> أعرب لأسرة الشهيد عن خالص العزاء وصادق المواساة في شهيد الواجب	<b>praying Allah Almighty to rest the souls of the martyrs in eternal peace and paradise</b> داعيا جلالته العلي القدير أن يتغمد شهدائنا بواسع رحمته ويسكنهم فسيح جناته
<b>common destiny</b> ووحدة المصير أو المصير المشترك	<b>continue to close in on</b> محاصرة الإرهاب	<b>wonderful example</b> قدم أسمى آيات الدفاع عن الحق والعدل
<b>heinous terror act</b> العمل الإرهابي الآثم أو الشنيع	<b>Baseless</b> ليس لها أي اساس من الصحة، اتهامات باطلة لا أساس لها، ادعاءات عارية عن الصحة	<b>Amicably</b> ودياً
<b>Corporal</b> عريف (نائب عريف في بعض الدول)	<b>Sergeant</b> رقيب (عريف في بعض الدول)	<b>First Sergeant</b> رقيب أول (رئيس عرفاء في بعض الدول)
<b>Battalion</b> كتيبة	<b>Division</b> فرقة	<b>Corps</b> فيلق
<b>Squad</b> رهط	<b>Platoon</b> فصيل	<b>Company</b> سرية
<b>Infantry forces</b> قوات المشاة	<b>Armoured forces</b> سلاح المدرعات	<b>Artillery forces</b> سلاح المدفعية
<b>Squadron</b> سرب طيران	<b>Shock troops</b> قوات الصاعقة	<b>Military Engineering</b> الهندسة العسكرية
<b>after tackling the issue of</b> إثر تناول الصحيفتين موضوع	<b>Audio Visual Law</b> قانون المرئي والمسموع	<b>The Urgent Matters Judge</b> قاضي الأمور المستعجلة
<b>provide their defenses</b> لتقديم دفاعها	<b>its strong reservations</b> عن تحفظها الشديد	<b>Alleged sedition tape</b> بشريط الفتنة المزعوم

<b>sets up a panel to investigate into</b> تشكيل لجنة للتحقيق في	<b>hacking of their Twitter accounts</b> تعرض لاختراق لحساباتهما على موقع التواصل الاجتماعي تحديدا موقع تويتر	<b>accused of Collaborating</b> بتهمة التخابر مع ايران
<b>Hosted by radio programme</b> خلال استضافته في البرنامج الإذاعي	<b>be affiliated with the Interior Ministry's Undersecretary</b> مع نقل تبعية الإدارة إلى وكيل وزارة الداخلية	<b>Shortcomings</b> النواقص
<b>Interior Ministry's affiliates</b> منتسبي وزارة الداخلية	<b>ease up bottlenecks to ensure a smooth flow of the traffic</b> منع وقوع الازدحامات وتيسير الحركة المرورية	<b>Lawbreakers</b> الخارجين على القانون
<b>psychiatric wards</b> المصحات النفسية	<b>care centres for juvenile detainees</b> مراكز رعاية الأحداث	<b>human rights values and human treatment</b> تعزيزاً لقيم حقوق الإنسان والمعاملة الإنسانية
<b>First Lieutenant</b> الملازم أول	<b>exercises its duties freely, impartially, transparently and independently</b> وتمارس المفوضية مهامها بحرية وحيادية وشفافية واستقلالية تامة	<b>treated in an inhumane or degrading way</b> تعرضهم للمعاملة اللاإنسانية أو الحاطة بالكرامة
<b>despite repeated warnings</b> على الرغم من التنبيهات المتكررة	<b>The Grand Administrative Court</b> المحكمة الإدارية الكبرى	<b>implicated in</b> متورطة في التحريض
<b>The Assistant Undersecretary for Legal Affairs in the Ministry of Interior (MOI)</b> الوكيل المساعد للشئون	<b>to adjust its organisational and practical status in compliance with applicable laws</b> ودعوته المستمرة إلى تصحيح	<b>competent authorities to those in charge of</b> الجهات المعنية للقائمين على هذا

القانونية بوزارة الداخلية	أوضاعه تنظيمياً وممارسة تبعاً للقوانين المعمول بها	
foreign political parties or organizations الأحزاب أو التنظيمات السياسية الأجنبية	violating an Edict of the Ministry of Justice, Islamic Affairs and Endowments بسبب مخالفة القرار الصادر من وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف	General Directorate for Criminal Investigation and Evidences (CID) الإدارة العامة للمباحث والأدلة الجنائية
communications by political societies with foreign diplomatic missions or consulates بأن يكون اتصال الجمعيات السياسية بالبعثات الدبلوماسية أو القنصلية الأجنبية	whereas legal procedures necessitate حيث تقضي الإجراءات بأن	in the light of a meeting between وذلك على ضوء قيام المذكورين بمقابلة توماس مالينوسكي
Concluded وختم أو اختتم الوكيل المساعد	at least three days before the date of communication وذلك قبل ميعاد الاتصال بثلاثة أيام عمل على الأقل	plus notification to بالإضافة إلى إخطار وزارة
pending referral of the relevant minutes and papers to تمهيدا لإرسال المحاضر والأوراق إلى	CID's building بمغادرة مبنى الإدارة العامة للمباحث والأدلة الجنائية	upon conclusion of أنه عقب انتهاء
opposition condemns the killing of the security man المعارضة تدين حادث مقتل	Minister of State for Information Affairs, Government's Spokesperson, Sameera	take the necessary action versus them لاتخاذ إجراءاتها بحقهما

رجل الامن	وزيرة الدولة لشؤون الاعلام المتحدث الرسمي باسم الحكومة	
name them as they should be called (terrorist acts). وعليها أن تسميها باسمها الحقيقي (عمليات إرهابية)	في تصريح لصحيفة الشرق الأوسط نشرته في عددها الصادر اليوم	on one hand and on the other hand justifies تدين من جهة وتبرر من جهة أخرى أسباب القيام به
explosive devices مواد متفجرة	burnt to death كشفت عن العثور على جثتين متفحمتين	Interior Ministry twittered today. وقالت وزارة الداخلية على صفحتها "التويتر"
burning tires إخماد إطارات مشتعلة	Honorary Consul-General القنصل الفخريّ السّويسريّ	details will be disclosed later انها ستعلن عن التفاصيل لاحقا
Brigadier عميد	Air Defence Forces Commander قائد قوات الدفاع الجوي	Air Marshal قائد القوة الجوية
Non-Commissioned Officer مساعد/ ضابط صف	Lieutenant ملازم	Colonel عقيد
all parents to watch over their children. تدعو الأهالي وأولياء الأمور إلى ضرورة الاهتمام برعاية أبنائهم ومراقبتهم ومناصحتهم	US Assistant Secretary of State for Democracy, Human Rights and Labor Tom Malinowski توماس مالينوسكي مساعد وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية للشؤون الديمقراطية وحقوق الإنسان والعمل	holding meetings with one party, leaving out others عقدته اجتماعات مع طرف دون أطراف أخرى
an approach which discriminate نهج أو سياسة التفرقة	the people of this one nation. بين أبناء الشعب الواحد،	contrary to diplomatic norms بما يتعارض مع الأعراف الدبلوماسية
unfortunate acts	ties should not be	extraordinary session

الأعمال المؤسفة	affected by على العلاقات المتينة والثابتة مع الولايات المتحدة الأمريكية وضرورة أن لا تشوبها مثل هذه الشوائب بما يعكر صفوها	جلسته الاستثنائية
Honouring Ceremony الاحتفال التاسع لتكريم، حفل تكريم	Deputy Premier نائب رئيس مجلس الوزراء	Under the auspices sons of تحت رعاية انجال صاحب السمو
to honour leading national personalities تكريم عدد من الشخصيات الوطنية الرائدة	High-achieving Students الطلبة المتفوقين	in recognition of National Work Veterans الاحتفال التاسع لتكريم رواد العمل الوطني
in various academic disciplines من جميع المسارات أو في مختلف التخصصات الأكاديمية	aims to boost community partnership, voluntary, philanthropic efforts nationwide على تعزيز الشراكة المجتمعية ودعم مختلف الجهود الخيرية والوطنية	charity and voluntary work الاعمال الخيرية والتطوعية
positive trend التوجه الايجابي الذي تنتهجه البحرين	US diplomat لقاء الدبلوماسي الأمريكي مع	expressed astonishment أعرب عن استغرابه من أو عبر عن دهشته من
upholding the verdict بتأييد الحكم القضائي	Civil High Court of Appeal محكمة الاستئناف العليا المدنية	ambitious reform programme التوجه الايجابي الذي تنتهجه البحرين في برنامجها الاصلاحى الطموح
Implementation Court محكمة التنفيذ	liquidate its funds تصفية أمواله	so-called "Ulama Council" بحل ما يسمى بـ "المجلس العلماني"
The court of	competent bodies	aforsaid verdict

<p><b>appeal's verdict issued recently</b> حكم الاستئناف الصادر مؤخراً</p>	<p>من خلال الجهات المختصة</p>	<p>بتنفيذ الحكم القضائي المشار إليه</p>
<p><b>in compliance with the provisions of Law No</b> بذلك طبقاً لأحكام القانون رقم</p>	<p><b>carried out political activity under sectarian, religious cover in the form of a "political society" under a religious name</b> قام بممارسة النشاط السياسي بغطاء ديني طائفي في شكل مؤسسي (جمعية سياسية) بمسمى ديني</p>	<p><b>Dissolved</b> التنظيم المنحل</p>
<p><b>Islamic Action Society "Amal"</b> جمعية العمل الإسلامي (أمل)</p>	<p><b>resulting in the creation of sectarian strife</b> بما قد يؤدي إلى إحداث فتنة طائفية</p>	<p><b>swerved in its practice of this activity to the extent of its instigation of violence</b> انحرف في ممارسة هذا النشاط إلى حد التحريض على العنف</p>
<p><b>charitable aid</b> الأعمال الخيرية</p>	<p><b>Deport</b> وإبعاده فوراً عن البلاد</p>	<p><b>grace period previously announced by</b> فترة السماح التي سبق للوزارة أن أعلنتها</p>
<p><b>Central Bank of Bahrain</b> مصرف البحرين المركزي</p>	<p><b>Statements were registered</b> تم تسجيل محاضر لعدد من المشتبه بهم</p>	<p><b>Remittances</b> التحويل المالي</p>
<p><b>Maj-Gen</b> <b>Major general</b> اللواء</p>	<p><b>classified as terrorist groups</b> المصنفة كمنظمات إرهابية</p>	<p><b>moral support</b> الدعم المعنوي</p>
<p><b>upheld a prison sentence against a defendant accused of</b></p>	<p><b>Attorney General</b> المحامي العام</p>	<p><b>as the two cases were intertwined.</b> نظراً لترابط الجرائم المذكورة</p>



<p>محكمة التمييز قضت برفض الطعن المقدم من محكوم عليه مدان بالتجسس</p>		
<p>incompliant with the provisions of the constitution</p> <p>المادة (٢٠) من مشروع قانون المرور غير مطابقة للدستور على النحو المبين بالأسباب</p>	<p>member judges</p> <p>عَقَدَتِ الْمَحْكَمَةُ جُلُوسَتَهَا القضائية برئاسة رئيس المحكمة الدستورية، وعضوية السادة القضاة:</p>	<p>to scrutinize its constitutionality</p> <p>لتقرير مدى مطابقتها للدستور،</p>
<p>currently finalising the legal procedures</p> <p>يتم حاليا استكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة لتسليمه وتقديمه للمحاكمة</p>	<p>1 مشير: Marshal 2 فريق أول: General 3 فريق: Lieutenant- General 4 لواء: Major General 5 عميد: Brigadier- General 6 عقيد: Colonel 7 مقدم: Lieutenant- Colonel 8 رائد: Major 9 نقيب: Captain 10 ملازم أول: First- Lieutenant 11 ملازم ثان: Second- Lieutenant 12 رقيب أول: Sergeant- Major 13 رقيب: First- Sergeant 14 عريف: Corporal 15 عسكري: Private</p>	<p>The Constitutional Court</p> <p>الْمَحْكَمَةُ الدَّسْتُورِيَّةُ</p>

<b>International Criminal Police Organisation (INTERPOL)</b> المنظمة الدولية للشرطة الجنائية الدولية "الانتربول"	<b>Warrant</b> تلقت من النيابة العامة، مذكرة قبض بحق المذكور	<b>residential building</b> في مبنى سكني بمنطقة
<b>a number of families of martyrs of duty</b> عددا من ذوي شهداء الواجب	<b>within its specialty and competency range</b> في حدود اختصاصها وإمكانياتها	<b>legal advice and guidance</b> على استعداد لتقديم النصح والإرشاد القانوني الواجب إتباعه
<b>During the protocol</b> وخلال مراسم تسليم أوراق الاعتماد	<b>several senior Chinese Foreign Ministry officials</b> وعدد من كبار مسؤولي وزارة الخارجية الصينية.	<b>in performing the duties of his diplomatic assignment</b> متمنياً فخامته للسفير كل التوفيق والنجاح في أداء مهامه الدبلوماسية
<b>powered by</b> بدعم من	<b>Grandstand</b> مدرج	<b>On-site</b> موقع الحدث
<b>Arab Peace Initiative</b> مبادرة السلام العربية	<b>at the demand of</b> استجابة لطلب من	<b>emergency meeting</b> الاجتماع الطارئ
<b>achieve just, lasting and comprehensive peace</b> تحقيق سلام عادل وشامل	<b>swapping chunks of land having the same quality and size</b> مع تبادل أو مبادلة محدود لقطع للأراضي بنفس القيمة والمساحة	<b>the two-state solution</b> حل الدولتين
<b>Stressing</b> مشددا على أن	<b>Endanger</b> يشكل خطراً أو يهدد أو يعرض للخطر	<b>settlement construction</b> بوقف الاستيطان أو بناء المستوطنات
<b>expressing confidence in</b> معربا عن ثقته في	<b>national achievements</b> المنجزات الوطنية	<b>cannot be justified</b> لا يمكن تبريره
<b>Pressures</b> ضغوط	<b>arrested red-handed</b> تم القبض عليهم بالجرم المشهود، تم ضبطهم متلبسين	<b>thanks to</b> بفضل
<b>memorandum of</b>	<b>House of Commons</b>	<b>bear serious political</b>

<p><b>understanding MoU</b> مذكرة تفاهم</p>	<p><b>and House of Lords</b> وفد مجلسي العموم واللوردات البريطاني</p>	<p><b>and economic consequences</b> بأنها ستتحمل عواقب سياسية واقتصادية خطيرة</p>
<p><b>Governor-General</b> حاكم عام</p>	<p><b>youthful perspective</b> من أجل الدفع بمسيرة التنمية بمنظور شبابي</p>	<p><b>communication with local</b> والتواصل مع المؤسسات والمنظمات المحلية</p>
<p><b>Interior Minister Lt-General Shaikh Rashid</b> الفريق الركن معالي الشيخ راشد</p>	<p><b>Lt-Colonel</b> المقدم الركن</p>	<p><b>presented his credentials to H.E. President Xi Jinping of the People's Republic of China, as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Kingdom of Bahrain to the People's Republic of China.</b> قدّم سعادة السفير فوق العادة المفوض لمملكة البحرين لدى جمهورية الصين الشعبية أوراق اعتماده إلى فخامة الرئيس</p>
<p><b>Permanent Group of Experts</b> فريق الخبراء الدائم</p>	<p><b>wishing them all security and safety</b> متمنياً للجميع الأمن والسلامة</p>	<p><b>Workers</b> العمالة</p>
<p><b>Proposal</b> مشروع</p>	<p><b>Arab League's General Secretariat</b> الأمانة العامة لجامعة الدول العربية</p>	<p><b>Arab media</b> الاعلام العربي</p>
<p><b>Fans</b> عشاق أو هواة أو مشجعين</p>	<p><b>renouncing terrorism</b> نبذ الارهاب</p>	<p><b>Mission</b> بعثات</p>
<p><b>overview of the life of</b> هذه لمحة عامة عن حياة ، النظرة العامة</p>	<p><b>Turnout</b> إقبال، حضور، تجمع</p>	<p><b>top-class</b> الدرجة الأولى</p>

<b>Security Court</b> هيئة المحكمة العسكرية	<b>member of the security forces</b> أحد أفراد قوات الأمن	<b>Ombudsman's Administrative Affairs</b> إدارة شئون التظلمات
<b>lack of care and attention</b> عدم عناية وانتباه	<b>Through</b> عن طريق	<b>events of the case</b> ملايسات القضية
<b>Initiated</b> بأشـر	<b>Curb</b> رصيف	<b>deterioration of the car</b> تدهور السيارة
<b>misdemeanor of manslaughter</b> جنحة القتل الخطأ	<b>complaint's papers</b> أوراق الشكوى	<b>course of</b> مجريات التحقيق
<b>Cash</b> مبالغ مالية أو نقدية	<b>Safes</b> خزائن	<b>with immediate effect</b> مع النفاذ
<b>Recover</b> استعادة المسروقات	<b>theft complaints</b> بلاغات السرقة	<b>gold jewellery</b> مصوغات ذهبية
<b>Plugs</b> القوابس الكهربائية	<b>highlighted the need not to</b> نوه إلى ضرورة عدم	<b>citizens and residents</b> المواطنين والمقيمين
<b>keep them away from reach of children</b> وإبعادها عن متناول يد الأطفال	<b>turn off</b> إطفاء	<b>Withstand</b> تحتمل
<b>Motorsport</b> سباقات السيارات	<b>exciting evening</b> أمسية مثيرة	<b>pan-Arab</b> خاص أو متعلق بالجامعة أو الرابطة العربية،
<b>dating back to June</b> يعود تاريخها إلى	<b>Reaffirm</b> أكد من جديد، يؤكد مجدداً، تم التأكيد مجدداً	<b>thanks to</b> بفضل
<b>Heating devices</b> أجهزة تدفئة	<b>transfer funds</b> نقل أموال، تحويل أموال	<b>near term</b> على المدى القريب
<b>overlapping nationalities</b> تداخل الجنسيات	<b>unique structure</b> تركيبية أو بنية فريدة	<b>common sense</b> شعور مشترك أو عام
<b>Class</b> الشريحة	<b>central concept</b> فكرة محورية	<b>progressive step</b> خطوات تقدمية
<b>Hence</b>	<b>wear out</b>	<b>Mainly</b>

فبالتالي	يتآكل	اساساً
<b>Successes</b> نجاحات	<b>current capacity</b> بصفته الحالية	<b>stepping away from</b> مبتعدة كثيراً عن
<b>in the event of</b> في حال	<b>tendency to</b> النزوع إلى	<b>negatively affect</b> سيؤثر سلباً على
<b>more ability and efficiency in facing</b> أكثر قدرة وكفاءة في مواجهة	<b>single integrated institution</b> مؤسسة واحدة متكاملة	<b>Surprise</b> أمر مفاجئ
<b>Customs Union</b> الاتحاد الجمركي	<b>Articles</b> بنود	<b>Certainly</b> بالتأكيد
<b>Perhaps</b> لربما	<b>Definite</b> أكيد	<b>preparatory meeting</b> الاجتماع التحضيري
<b>Concern</b> أمر يخص، يعني	<b>military armament</b> التسلح العسكري	<b>resort to</b> الجنوح إلى
<b>Recently</b> مؤخراً	<b>Federation</b> الاتحاد ( الخليجي )	<b>Rapprochement</b> تحقيق مزيد من التقارب
<b>hosting country</b> الدولة المضيفة	<b>confirmed news</b> أخبار مؤكدة	<b>most serious</b> الأكثر سخونة
<b>Changes</b> متغيرات أو تغييرات	<b>develop the final statement</b> هذا الاجتماع سيصوغ البيان الختامي	<b>convention of the ministerial meeting</b> انعقاد الاجتماع الوزاري
<b>Preparations</b> التحضيرات	<b>atmospheres preceding</b> الاجواء التي تسبق	<b>Character</b> لها خصوصيتها
<b>in terms of</b> من الناحية	<b>Unified</b> موحد	<b>almost confirmed</b> شبه مؤكدة
<b>Leaders</b> قادة	<b>Prepare</b> للتحضير	<b>receiving the communication</b> تلقي البلاغ
<b>Showed</b> أظهر	<b>However</b> مع ذلك	<b>Ascribed</b> ما نسب من تصريحات لسمو، عزا إلى
<b>Algeria originate born in France</b>	<b>Categorically</b> على نحو قاطع، بشكل قاطع	<b>Speculation</b> التكهنات

جزائري الأصل فرنسي المولد		
rushed apparently تسرّع على ما يبدو	desperate to يستميت على نيلها	Consider يرى
Amid a blurry political scene covered by a fear of وسط ضبابية ل مشهد سياسي يعتليه الخوف من	Confident واثقاً	Wave يتنازل
art pieces studded with jewelry قطعاً فنية مرصعة بالمجوهرات	recycling operations عمليات إعادة التدوير	in the belief مُعتقدا
legal enforcement agencies وكالات إنفاذ القانوني	Extract استخراج	Unusual غير عادي
Reduction الحد من	revenue of the sales مردود بمبيعات	metal scraps الخردة المعدنية
reception ceremony حفل الاستقبال	deputised أناب	high rate ارتفاع معدل العنف
paying tribute to HRH the Premier for his efforts منوها بالجهود التي يقوم بها ، أعرب عن تقديره ، أشاد	Invitees المدعوين.	members of the diplomatic Corps أعضاء السلك الدبلوماسي
British Chief of Defence Staff رئيس هيئة الأركان العامة البريطانية	reneges on its commitment تراجع عن التزامه	take action اتخاذ اجراءات
Ambitions طموحات	reviewed strong historic relations bonding	to attend لحضور

	استعرض معه العلاقات الثنائية والتاريخية الوطيدة التي تربط البلدين	
stressing growing British commitment towards	Ways السبل الكفيلة	British Foreign Secretary وزير الخارجية بالمملكة المتحدة
editorial line	coverage of news تغطية الأخبار	Information Affairs Authority (iaa) هيئة شؤون الاعلام
commitment to professional media	Accredited المعتمد	periodic review التقييم الدوري أو مراجعة دورية
Battlefield, battleground	Handmade المصنوعة يدويا	deontology code of ethics ميثاق الشرف، أعراف المهنة
Predictions	Press leaks تسريبات صحفية	to succeed him حسن خلفا له
Potential	spillover effects الآثار الجانبية، آثار غير مباشرة، آثار عرضية ؛ تداعيات ؛ انعكاسات	Specifically على وجه التحديد
western foreign policy	Perceptions الفهم، مفاهيم / تصورات مفهوم،	following statement البيان التالي
Stance	water conservers حافظات مياه	electricity generators مولدات كهربائية
Knots	Northwesterly الرياح : شمالية غربية	cautioned poor visibility حذرت الادارة عن تدني الرؤية
relative humidity	Temperature: Maximum: 26 degrees Celsius and minimum: 18 degrees	Variable تتحول الى متقلبة

	<b>Celsius</b> درجة الحرارة : العظمى ٢٦ درجة مئوية ، الصغرى ١٨ درجة مئوية	
<b>International Institute for Strategic Studies (iiss)</b> المعهد الدولي للدراسات الاستراتيجية	<b>The ninth edition of أعمال الدورة التاسعة لمنتدى "حوار المنامة"</b>	<b>Sea waves: From 1 to 2 feet inshore and from 2 to 4 feet offshore</b> ارتفاع الموج : من قدم الى قدمين قرب السواحل ومن ٢ الى ٤ أقدام في عرض البحر
<b>cyber wars</b> الحرب الإلكترونية	<b>intelligence agencies</b> الأجهزة الاستخباراتية	<b>Senior officials</b> كبار مسؤولين
<b>Consider</b> يدرس	<b>Overshadow</b> ستلقي بظلالها على	<b>human trafficking</b> الاتجار بالبشر
<b>Seriousness</b> جدية	<b>allow an opportunity</b> إتاحة الفرصة	<b>Thanksgiving holiday</b> عطلة عيد الشكر
<b>Following</b> اثرأو عقب اللقاء	<b>Iran's top nuclear negotiator</b> كبير المفاوضين الإيرانيين	<b>ruled out</b> استبعد
<b>take the necessary decision</b> اتخاذ القرار اللازم	<b>Being</b> كونه، بإعتباره	<b>keynote address</b> خطاب رئيسي، خطاب افتتاحي، خطاب هام
<b>This comes as</b> ويأتي ذلك كجزء	<b>Hotline Service</b> خدمة الخط الساخن	<b>digital platform</b> منصة رقمية
<b>effective role</b> دور فعال	<b>scope of communication</b> توسيع نطاق وسائل التواصل	<b>bridge the gap between</b> سد الفجوة بين
<b>expedite dealing with</b> تسريع التعامل مع	<b>accomplishing the vision</b> خطوة نحو تحقيق رؤية	<b>concern them</b> تهمهم
<b>follow up</b> متابعة	<b>e-initiatives</b> المبادرات الإلكترونية	<b>Worry</b> التي تثير قلق
<b>training session</b> دورة تدريبية	<b>and beyond</b> عبر هذه الصفحة الإلكترونية وخارجها	<b>Through</b> من خلال
<b>on-going</b>	<b>Lectured</b>	<b>Investigation Skills</b>



المستمر	حاضر فيها	مهارات التحقيق
<b>vocational rehabilitation</b> التأهيل المهني	<b>professional aspects</b> الجوانب الفنية والمهنية	<b>inform them about</b> اطلاعهم على
<b>Endorse</b> وافق	<b>The Sunni Endowments (Awqaf) Board</b> مجلس الأوقاف السنية	<b>Cornerstone</b> ركناً أساسياً
<b>in-kind assistance</b> المساعدات العينية	<b>Typhoon affected by</b> إغاثة منكوبي الإعصار	<b>rescue aid</b> المساعدات الإغاثية
<b>age groups</b> فئات عمرية	<b>Sense objects through remote sensing</b> يتحسس الأجسام عبر الاستشعار عن بعد	<b>Bodyguard</b> حارس شخصي
<b>stereotypical image</b> الصورة النمطية	<b>complex concept</b> المفهوم المعقد	<b>prominent feature</b> السمة الأبرز
<b>To enrich</b> يثري	<b>Stimulation</b> التحفيز	<b>research centers</b> المراكز البحثية
<b>Concepts</b> المفاهيم	<b>largest segment of society</b> أكبر شريحة من المجتمع	<b>Faculty</b> هيئة التدريس أو التعليم
<b>Chief of US Naval Operations</b> رئيس العمليات البحرية الأمريكية	<b>Products</b> منتجات	<b>develop the sense of creativity</b> ننمي حس الابداع
<b>Sailors</b> طاقم البحارة	<b>littoral combat ships</b> السفن القتالية الساحلية	<b>additional units</b> الوحدات الإضافية
<b>official webpage</b> صفحة رسمية	<b>Launched</b> أطلقت	<b>Telecommunications Regulatory Authority (TRA)</b> هيئة تنظيم الاتصالات
<b>open dialogue</b> الحوار المفتوح	<b>much more</b> بشكل أكبر	<b>consumers of telecommunications services</b>

		مستهلكي خدمات الاتصالات
related to المتعلقة بحقوق	issues of concern المسائل ذات الاهتمام	update them with تزويدهم بأحدث
Attackers المهاجمين	Prevailing السائدة	Lane حارة
Fragile هش	heavily secured محصنة أو مأمنة بشكل كبير	inflict this size احداث هذا الكم الكبير من القتلى
dominates the streets تسود الشوارع	state of shock حالة من الذهول	strict security measures اجراءات أمنية مشددة
Incapable عاجز	outstanding statements تصريحات بارزة	Complicity تواطئ
on top of على راس اجندتنا	in the next few hours في الساعات القليلة القادمة	military installations المقرات العسكرية أو المنشآت العسكرية
skinny and exhausted هزيلا ومرهقا	detention period فترة الاحتجاز الطويلة	due to جاء
by an armed group اختطف على أيدي مجموعة مسلحة	safe end نهاية آمنة	keep on looking at نتابع هذه الصور
documentary film لاعداد فيلم وثائقي	covering the news تغطية إعلامية	Released تم إخلاء سبيله
attracted the attention لفت الانظار أو الإنتباه	think intelligently التفكير بذكاء	Highlights يسلّط الضوء على
Think tank فريق البحث، مؤسسة بحثية ، مجمع ( أو هيئة ) فكر وبحث ؛ مؤسسة تفكير ؛ فريق تفكير ( لدراسة موضوع محدد دراسة مركزة تجمع بين عدة اختصاصات)	Assurances تطمينات أو تاكيدات أو ضمانات	cross-border crimes جرائم العابرة للحدود
official funeral	non-white president	apartheid regime

جثمان الرئيس سيشيع في جنازة رسمية	رئيس ملون	نظام الفصل العنصري
led a bitter struggle قاد صراعا مريرا ضد	assumed the presidency تولى الرئاسة، شغل منصب الرئاسة	multi-racial متعددة الأعراق
intellectual property violations انتهاكات الملكية الفكرية	political upheavals الاضطرابات السياسية	non-commissioned (officers (NCOs ضباط الصف
medical check up إجراء الفحوصات الطبية	Debate مناقشة	major platforms أهم المنابر، المنصات الرئيسية
the death toll of the bombing حصيكت التفجير	Reported افاد	Correspondent مراسل
pertaining to التابع	facilities of the ministry مرافق الوزارة	Inspected تفقد
Compound مجمع	In conjunction تزامنا مع	news reported ذكرت الأنباء
military reinforcements تعزيزات عسكرية	While فيما	regained control over استعادت السيطرة على
UN Universal Periodic Review في الاستعراض أو المراجعة المرحلية الشاملة للأمم المتحدة ،أو الاستعراض أو المراجعة الدوري الشامل للأمم المتحدة	set out in وردت في أو الواردة في تقرير	sustained, comprehensive reform الإصلاح المستدام والشامل
Commending أثنى على	in full بالكامل	for the long-term على الأجل الطويل او طويل الأجل
plan B خطة بديلة	Footprint بصمة ؛ تمثيل ؛ حضور ؛ قدر، مساحة	rotational crews طواقم التناوب
Consignment	relief aid	Construction is now

شحنة	المساعدات الإغاثية	underway to build يجرى حالياً الإعداد لبناء
brought back أعاد	preliminary casualties حصيلة أولية أو خسائر أولية	I salute you أحييكم
Richter scale مقياس ريختر	which magnitude reached وصلت قوته إلى	Harbors or embraces تحتضن
radiation leakage تسرب إشعاعي	Damage تعرض مفاعلها بأضرار	complete electricity outage انقطاع تام للتيار الكهربائي
source of concern مصدر قلق	Convention on Nuclear Safety معاهدة الأمن النووي	Launched دشن
Standards معايير	Ascertaining التأكد أو التحقق	IAEA الوكالة الدولية للطاقة الذرية
Conferees المجتمعون	proceedings of meeting اعمال الاجتماع	at the end of their meeting في ختام إجتماعهم
important for us يهمنا	initial agreement اتفاق المبدئي	Clarification توضيحات
very similar to شبيهة جداً بـ	Frankly بكل صراحة	Deals اتفاقيات
an attack on the woman's honour اعتداء على العرض أو الأعراض	pepper spray رذاذ الفلفل	hide behind the woman احتتمى خلف سيدة
entire operation is well documented كل الإجراءات مثبتة وموثقة	decent role الدور الأسمى	a heinous crime جريمة نكراء
Traffic Culture Acting Director المكلف بأعمال إدارة الثقافة المرورية التابعة للإدارة العامة للمرور	to obtain their information from reliable sources before passing it on to the public	incite lawbreaking activities ارتكاب أعمال مخالفة للقانون

	على ضرورة تحري الدقة واستقاء المعلومات من مصادرها، قبل إعلانها على مسامع الناس	
re-designing إعادة تصميم	not at their best ليست في أفضل حالاتها.	Rainfall هطول الأمطار
pointing out the need to لافتا إلى ضرورة	intersections, and turns التقاطعات والمنعطفات	in times of rain في الأوقات الممطرة
windshield wipers مساحات الزجاج الأمامي	run maintenance for their cars to ensure the safety of the tyres, front windshield wipers, front and back lights and signals إخضاع السيارات للصيانة للتأكد من سلامة الإطارات والماسحات الأمامية وسلامة الإنارة الأمامية والخلفية والمؤشرات	side indicator المؤشر الجانبي
constructive role دورا بناء	on the means of ensuring the safety of drivers عن السبل الكفيلة بتأمين سلامة السواق	in this period of each year في هذه الفترة من كل عام
Ombudsman's Office مكتب التظلمات بوزارة الداخلية	Unprecedented غير مسبوقة	anniversary of بمناسبة الذكرى
Judicial لإصلاح نظام القضاء أو القضائي	independent Commission for Prisoners' and Detainees' rights مفوضية حقوق السجناء والمعتقلين المستقلة	public report تقرير علني
Coastguard Maritime	will be effective لتدخل حيز التنفيذ	Adopted اعتمدت

<b>operation Centre</b> مركز العمليات البحرية		
<b>holding an unlicensed gun</b> حيازة سلاح مسدس بحري بدون ترخيص	<b>lost at sea</b> فقدوا في عرض البحر	<b>bring them back</b> لإعادتهم إلى
<b>socio-economic</b> الاقتصادية والاجتماعية	<b>pre-Summit ministerial meeting</b> اجتماع المجلس المشترك لوزراء الخارجية التحضيري للقمة	<b>Package</b> باقة، رزمة
<b>forming strategies</b> صياغة استراتيجيات	<b>Africans</b> الافارقة	<b>accomplishing sustainable development</b> في تحقيق التنمية المستدامة
<b>wise governance</b> الحكم الرشيد	<b>free and fair societies</b> مجتمعات قائمة على الحرية	<b>Aspirations</b> تطلعات
<b>The Reform and Rehabilitation Directorate</b> إدارة الإصلاح والتأهيل	<b>their Majesties, Highnesses and Excellency the leaders of Arab</b> اصحاب الجلالة والسمو والفضامة قادة الدول العربية	<b>proposed resolutions to be submitted to</b> مشاريع القرارات التي سترفع الى
<b>to appeal the verdict</b> للطعن عليه بالاستئناف، إِسْتِنَاف ( الحُكْم أو الدَّعْوَى ) [ ق ا ] ، طَعْن ( في حُكْم قَضَائِيّ )	<b>whereabouts of verdict</b> حيثيات الحكم	<b>Cells</b> عناصر وزنازين
<b>Underscored</b> أكد، شدد، ركز	<b>security situation</b> الأوضاع الأمنية	<b>chaired the meeting</b> ترأس الفريق الركن معالي الاجتماع
<b>thanks to our national willpower</b> بفضل إرادتنا الوطنية	<b>felt foreign-linked threats</b> لمسنا ما يهدد أمننا وما لذلك من ارتباطات خارجية	<b>at the expense of</b> والأ يكون على حساب
<b>under the guise of</b>	<b>dealt with biased and unfair stances</b>	<b>string attachment to their national unity</b>

تحت مسميات أو تحت ستار حقوق الإنسان	dealt with biased and unfair stances تعاملنا مع مواقف منحازة وغير منصفة أو غير عادلة	تمسكهم بوحدتهم الوطنية
protection of lives and property حماية الأرواح أو النفوس والممتلكات	protecting human rights صون أو حماية الحقوق	tarnish reputation المساس بسمعة، تشويه السمعة
imperative to unify policies حتمية توحيد السياسات والمواقف	domestic security حماية أمنها الداخلي	national security responsibility مسؤولية أمنية وطنية
Areas المجالات	profound convictions القناعة الراسخة	genuine intentions النوايا الصادقة
progress of cooperation مسيرة التعاون	following all constitutional procedures بعد استكمال الإجراءات التشريعية أو الدستورية	progress and prosperity النمو والرخاء أو التقدم والإزدهار
our security system to tackle threats and challenges منظومتنا الأمنية لمواجهة المخاطر والتحديات	Achievements الإنجازات	areas of security في المجالات الأمنية
to review the organizational, financial and administrative aspects لتدارس الجوانب التنظيمية والمالية والإدارية	GCC police force جهاز الشرطة الخليجية لدول مجلس التعاون	Topics الموضوعات
vigilance and dedication of the officer in performing his	introduced to him قدم لمعاليه أحد موظفي	Chief Prosecutor of Ministries and Public Offices رئيس نيابة الوزارات والجهات

<b>duties</b> أشاد بقطته وتفانيه في أداء الواجب		العامّة
<b>It gives me great pleasure to welcome you all here to your second home</b> إنه لمن دواعي سروري أن أرحب بكم أجمل ترحيب في بلدكم الثاني	<b>Your Highnesses and Excellencies, Your and Excellencies Heads of Delegates, Ladies and Gentlemen,</b>  أصحاب السمو والمعالي الوزراء الموقرون، أصحاب السعادة رؤساء الوفود والسفراء المحترمون حضرات السيدات والسادة	<b>Delivered</b> ألقى كلمة
<b>Position</b> مكانة	<b>ancient civilization</b> حضارة عريقة	<b>intra- tourism</b> السياحة البينية
<b>regional blocs</b> تكتلاتها الإقليمية	<b>Believe</b> نؤمن	<b>since its inception in</b> منذ انطلاقه في
<b>positive thinking, openness; avoiding routine and rigid institutional structures</b> والتفكير الإيجابي، والانفتاح، وتجنب الروتين والهياكل المؤسسية الجامدة	<b>to achieve integration among</b> تحقيق التكامل فيما بين الدول الأعضاء	<b>novel framework</b> في إطار غير تقليدي
<b>a real organization for strategic cooperation</b> كمنظومة فعلية للتعاون الاستراتيجي	<b>an inclusive forum</b> كمنتدى جامع	<b>evolving nature</b> والطبيعة المتطورة
<b>Perspective</b>	<b>played its role with</b>	<b>Provisional Secretariat</b>



من منظور شامل	<b>great efficiency</b> قامت بدورها بكفاءة عالية	أمانة عامة مؤقتة
<b>emerging industry</b> الصناعة الصاعدة	<b>consolidate cooperation</b> لتوثيق أو اصر التعاون	<b>the Concept Paper</b> ورقة المفاهيم
<b>office of the Ministry of Interior's Ombudsman</b> ديوان الأمانة العامة للتظلمات بوزارة الداخلية	<b>in particular</b> بشكل خاص	<b>High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy and Vice President of the European Commission</b> المفوضة السامية للاتحاد الأوروبي للشؤون السياسية والأمنية نائب رئيس المفوضية
<b>Formulated</b> قامت بصياغة	<b>Following the events of commendable initiative</b> مبادرات جديرة بالإشادة أو مبادرة جديرة بالثناء في أعقاب أحداث	<b>independently and effectively</b> بشكل مستقل وفعال
<b>Degrading Treatment</b> المعاملة المهينة	<b>to ratifying the Optional Protocol to the Convention</b> المصادقة على اتفاقية البروتوكول الاختياري	<b>Exactly</b> تحديدا
<b>lasting reconciliation</b> تحقيق المصالحة المستدامة	<b>in full or in part</b> كلياً أو جزئياً.	<b>progress report</b> التقرير المرحلي
<b>Assistant Undersecretary of Legal Affairs at the Interior Ministry</b> الوكيل المساعد للشؤون القانونية بوزارة الداخلية	<b>In response to the Friday sermon</b> رداً على ما جاء في خطبة الجمعة	<b>Urge</b> شدد على ضرورة

<b>imposing restrictions on</b> بفرض قيود على	<b>provisions of international law</b> أحكام القانون الدولي	<b>Default</b> تقصير
<b>Host (the meeting )</b> يحتضن، يستضيف، يستضيف او استضافة أعمال الإجتماع	<b>not rush into</b> إن لم يسارع	<b>back then</b> وقتها
<b>provide sufficient guarantees</b> توفير أو تقديم ضمانات كافية	<b>vis-a-vis</b> تجاه	<b>Constitute</b> يشكلون أكثر من عشرة في المئة
<b>produced by</b> ينتجه	<b>Disrupt</b> تعطيل التصويت	<b>lies in</b> تكمن في
<b>in whispers</b> همسا	<b>in the fear of</b> في الخشية من	<b>slowing down</b> تتمهل
<b>Capabilities</b> قدرات	<b>Confusion</b> ارتباك	<b>rushing behind</b> التسرع خلف
<b>Continue</b> قائم	<b>storage of enriched uranium</b> تخزين اليورانيوم المخصب	<b>technical development</b> تطور تقني
<b>Most prominent pivots</b> أبرز محاوره	<b>has become available</b> بات في متناول اليد	<b>interim agreement</b> الاتفاق المرحلي أو المؤقت
<b>Believe</b> يرون	<b>reduce the high volume</b> تقليص حجم المخزون العالي	<b>Reactor</b> مفاعل
<b>fully aware of</b> مدركة تماماً	<b>it had done its part</b> انها قامت بما عليها	<b>hinder the agreement</b> تعطيل اتفاق
<b>Infiltration</b> تسلل	<b>fears rang the alarm</b> المخاوف دقت بذلك ناقوس الخطر	<b>Mediterranean Sea</b> البحر المتوسط
<b>boat trips</b> رحلات بحرية	<b>security risks</b> مخاطر امنية	<b>potential risk</b> خطرا أمنيا محتملا
<b>Figures</b>	<b>media reports</b>	<b>fraught with risks</b>

الأرقام	تقارير اعلامية	محفوفة بالمخاطر
<b>Hiding</b> مخاوف من تخفي متطرفين	<b>consisting of</b> مؤلفة من	<b>High Commissioner for Refugees Affairs of the United Nations</b> المفوضية العليا للشؤون اللاجئين التابعة للأمم المتحدة
<b>within a period of time</b> خلال فترة من الزمن،	<b>will be checked</b> يتم من خلالها التحقق	<b>the facts</b> المعطيات أو الحقائق أو الوقائع
<b>Verification</b> التحقق من	<b>detecting and monitoring</b> اكتشاف ورصد	<b>in the wake of</b> في أعقاب
<b>In other words</b> بمعنى آخروبعبارة أخرى	<b>in dealing with</b> لمواجهة	<b>the greatest burden</b> العبء الأكبر
<b>involve any kind of exaggerations or overstatements</b> تنطوي على أو تضمن أو تشمل أي نوع من المبالغاة أو المبالغة	<b>Reassurance</b> الإطمئنان أو الطمأنينة	<b>Optimism</b> التفاؤل
<b>Meteorologists</b> خبراء للأرصاد الجوية	<b>due to the floods</b> جلاء السيول	<b>As I know</b> على حد علمي
<b>ranked among the best places to live</b> صُنفت ضمن أفضل أماكن العيش	<b>more than</b> مايزيد على ألف	<b>Deaths</b> الوفيات، حالة وفاة
<b>within their ranks</b> ضمن صفوفهم	<b>what it is today</b> لترى ما هي عليه اليوم	<b>Classification</b> التصنيف
<b>tackled by the media</b> ما تتناوله الاعلام	<b>Explain</b> يفسر	<b>reviewed the bilateral relations</b> وجرى خلال الاتصال استعراض العلاقات الثنائية
<b>years ago</b> ما قبل ستين سنة	<b>Concept</b> المفهوم	<b>major influential country</b> دولة كبرى مؤثرة

<b>Features</b> مظاهر	<b>honest intentions</b> نوايا صادقة	<b>strictness of the regimes</b> تشديد الانظمة
<b>Evidence</b> هناك شواهد، أدلة	<b>have the ability of influence</b> قادر على التأثير	<b>positive presence</b> وجود وحضور ايجابي
<b>Taken</b> إتخذت أساليب	<b>scary goals</b> أهداف مخيفة	<b>by the way</b> على فكرة
<b>clear bases</b> أسس واضحة	<b>recent years</b> السنوات الأخيرة	<b>with respect to Lebanon</b> فيما يخص لبنان
<b>Bluff</b> لن نخدع	<b>transition of power</b> انتقال السلطة	<b>Ceasefire</b> وقف القتال
<b>Regulated</b> منظم	<b>central political decision</b> مركزية القرار السياسي	<b>with my brothers</b> مع اخوتي
<b>Considered</b> اعتبر	<b>from their residence</b> من مقر سكنهم	<b>Rectify</b> تصحيح
<b>Unlike</b> بخلاف أو على عكس	<b>opposing faction</b> فصيل معارض	<b>Talks</b> محادثات
<b>Showed</b> أظهر	<b>porn sites</b> المواقع الإباحية	<b>leaked information</b> معلومات مسربة
<b>flagrant sexual language</b> كلام جنسي فاضح	<b>flagrant scene</b> يشاهد مستوى إباحي فاضح	<b>Scenes</b> مشاهد
<b>on the backdrop of an interpellation</b> على خلفية استجواب	<b>Renewed confidence in</b> جدد الثقة بوزير	<b>young girls</b> فتيات صغيرات
<b>Agenda</b> جدول أعمال	<b>witnessed an eventful day</b> شهد يوما حافلا ب	<b>Interpellators</b> المستجوبين
<b>the start of</b> على انطلاق	<b>illegal workers</b> العمالة المخالفة، المخالفين من العمالة	<b>at a later point</b> في وقت لاحق
<b>raised the state of emergency</b> رفعت الحكومة حالة	<b>following expiatory ways</b> انتهاج أو اعتناق المنهج	<b>court competent of terrorism cases</b> محكمة سعودية مختصة بالنظر في

الطوارئ	التكفيري	قضايا الإرهاب
evacuate their houses اضطر آلاف السكان لإجلاء منازلهم	eruptions of ثوران بركان	highest level لأعلى مستوى
Lesson العبرة	leading the global scene يتصدر المشهد العالمي	the big event at the world level الحدث الذي يهيمن على المشهد العالمي
Retractable قابلا للتراجع	from acting as من أن تتصرف	Stressing مؤكد
imposed on المفروضة على	dealing with التعاطي مع	However غير أنّ
betrayed its allies واشنطن قد غدرت بحلفائها	daily editorial صحيفة الرياض في افتتاحيتها اليومية	Concerns مخاوف
controlled from يمسك بخيوطها من طهران	Purely محض	For its part من جهته
whether Iran will participate in Geneva 2 or not لم يأت على ذكر مشاركة إيران من عدمها	to discuss the arrangements لبحث ترتيبات	UN envoy المعبوث الأممي
unilateral step خطوة أحادية	disputed islands under the control of جزرا متنازعا عليها خاضعة للسيطرة اليابانية	an iron shield احد السواتر الحديدية
settlement units وحدة استيطانية	demands for taking control of تطالب بالسيادة عليها	Includes تضم
Said أوضح	move forward ستمضي قدما في	DNA الحمض النووي
It is worth mentioning تجدر الإشارة إلى ان	nuclear fuel وقود نووي	In the sense أي انه أو بمعنى
Congress deputies	what he described as عما وصفه	suspended issues القضايا العالقة

نواب الكونغرس		
<b>adverse effects</b> النتائج العكسية	<b>Warning</b> محذرا	<b>Tighten</b> تشديد
<b>A security man</b> رجل أمن	<b>over than</b> تتجاوز قيمتها	<b>thwarting smuggling of drugs</b> إحباط عمليات تهريب مخدرات
<b>rule out</b> استبعاد	<b>Proposal</b> طرح	<b>Seizing</b> تتحفظ على
<b>Stagflation</b> الركود التضخمي	<b>his predecessor</b> سلفه	<b>set a date</b> حدد موعد
<b>communicate with</b> التواصل مع	<b>authorities in charge</b> الجهات المسؤولة	<b>pointing out that</b> لأفتاً الى ان
<b>derived from the statements</b> مستمدة من أقوال	<b>based on evidences</b> مستندة أو استنادا إلى في ذلك إلى أدلة	<b>attempted murder</b> الشروع في قتل
<b>to be</b> بصدد	<b>precedents for some defendants</b> أسبقيات أو سوابق بعض المتهمين	<b>forensic medicine</b> الطب الشرعي
<b>contains detailed information</b> يتضمن معلومات تفصيلية	<b>the Ministry of Justice Assistant Undersecretary for Statistics, Planning and Communication</b> الوكيل المساعد للإحصاء والتخطيط والاتصال بوزارة العدل والشئون الإسلامية	<b>shed light on</b> إلقاء الضوء على
<b>the United Nations Arms Trade Treaty</b> معاهدة الأمم المتحدة لتجارة الأسلحة	<b>Remaining</b> السبعة المتبقية	<b>made significant progress</b> قطعت الحكومة شوطاً كبيراً في أو حقق تقدماً كبيراً
<b>Regulating</b> تنظيم	<b>achieve global peace and security</b> تحقيق الأمن والسلام الدوليين	<b>Permanent Representative</b> المندوب الدائم
<b>of the relevant</b>	<b>without affecting the</b>	<b>conventional arms</b>

ذات الصلة	<b>sovereign right of states</b> دون الإخلال بمبدأ الحق السيادي للدول	الأسلحة التقليدية
<b>unauthorised persons</b> أشخاص غير مأذون لهم، الأشخاص غير المرخص لهم	<b>illicit trafficking</b> منع الإتجار غير المشروع	<b>according to the principles of the relevant Charter of the United Nations</b> وفقا لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة والقرارات والاتفاقيات ذات الصلة
<b>turn into</b> تتحول	<b>on the anniversary of</b> في ذكرى	<b>commit to the conference</b> الالتزام بالمؤتمر
<b>While</b> فيما	<b>Particularly</b> وتحديدا	<b>Repercussions</b> تداعيات
<b>linked to</b> مرتبطة ب	<b>Brigades</b> كتائب	<b>calling itself</b> تُطلق على نفسها
<b>Stronghold</b> معقل	<b>Suburb</b> الضاحية	<b>claimed responsibility for the bombing</b> اعلنت مسؤوليتها عن التفجير
<b>Party</b> جهة	<b>terrorism aspects</b> مظاهر الإرهاب	<b>Dozens of</b> عشرات
<b>dual explosion</b> التفجير المزدوج	<b>Members</b> عناصر	<b>belonging to</b> التابعة لتنظيم
<b>and so on</b> وما الى ذلك	<b>heretics parties</b> جهات تكفيرية	<b>Until</b> الى أن
<b>a target for its approach</b> إستهدافا لنهجه	<b>close to</b> مقربون من	<b>political forces</b> القوى السياسية
<b>Denounce</b> تنديد	<b>No one would escape from</b> لن يسلم منها أحد	<b>cycle of mobile explosions</b> دوامة الانفجارات المتنقلة
<b>made use of these issues</b> وظفت هذه المسائل	<b>ruling map and balance</b> الخارطة الحاكمة الآن والموازنة الحاكمة	<b>greetings to you</b> تحية لكم
<b>warmly received</b>	<b>expiatory people</b>	<b>Course</b>

تم استقباله بحفاوة	التكفيريين	مسار
not to run for the upcoming elections عدم ترشيحه للانتخابات القادمة	new vision نظرة جديدة	in the Iranian context في السياق الإيراني
is due to يعود الى	Leader القيادي	his name is derived from يستمد اسمه من
However غير أن	Forefront واجهة	most wanted أهم المطلوبين
media spokesman for المتحدث الإعلامي باسم	heated recording عبر تسجيل ناري	He appeared through أُطلّ عبر
on a conflict with him على خلاف كبير معه، على صراع معه	Planner مخطط	Strategist المحلل الاستراتيجي
Consensus توافق	integrated crimes الجرائم المتكاملة.	Rules قواعد
Date موعد	Welcome back أهلا بكم مجددا	US-Iranian rapprochement التقارب الأمريكي الإيراني
Russian diplomacy الدبلوماسية الروسية	in a row لليوم الثاني على التوالي	in principle بشكل مبدئي
media Chancellor المستشار الإعلامي	Aiming الرامي إلى	to speed up إلى الإسراع في
effectiveness of his country's role فاعلية دور بلاده	discuss all files submitted by both sides يبحثان كافة الملفات المطروحة من قبل الطرفين	conflict with يتعارض مع
had already been confirmed قد تأكدت بالفعل	preliminary information المعلومات الأولية	Questioned مشككا أو شكك أو تساءل
hold talks	Preparations	Welcome



إجراء محادثات	تحضيرات	ترحيب
Located الواقع	Countryside دمشق وريفها.	death toll ارتفع عدد القتلى
took place (اشتباكات) دارت	This coincided تزامن ذلك مع	places surrounding الأماكن المحيطة
relative fall back تراجع نسبي	artillery shelling بقصف مدفعي	Outskirts ضواحي أو مشارف
specific cases حالات خاصة	quoting well-informed Jordanian circles نقلا عن أوساط أردنية وصفها بالمطلعة	calm reigns over هدوء يخيم أو يسود على
future of GCC integration مستقبل التكامل الخليجي	poised to address key themes of تستعد قمة هذا العام لمعالجة المواضيع الرئيسية	including Syria, Egypt بما في ذلك سوريا، مصر
Highlighted وأوضح أن	resulting from الناجم عن	Civil Defense men رجال الدفاع المدني
Evacuated the Mall from its visitors. وإخلاء المجمع من مرتاديه	in a record time في وقت قياسي بلغ ٦ دقائق	Civil Defense fire-engines آليات الدفاع المدني
Shopkeepers أصحاب المحلات التجارية	officers and members of the Civil Defense ضباط وأفراد الدفاع المدني	pointed out منوها إلى
in such circumstances, which would contribute to in such circumstances, which would contribute to	ensure the safety of the early-warning systems والتأكد من سلامة أجهزة الإنذار المبكر	abide by the safety and security requirements إلى الالتزام باشتراطات الأمن والسلامة
categorically denied	quoting what it called eyewitnesses	dismissed news نفى وكالة الأنباء الفرنسية صحة

نفث صحة ما ذكر في وكالة الانباء الفرنسية جملة وتفصيلا	ادعت نقلا عن ما اسمتهم شهود عيان	الخبر
security authorities الأجهزة الأمنية	to block the road لسد الشارع	false information المعلومات المغلوطة
Prosecutor Mohammed Al Malki, the Acting Chief Prosecutor of وكيل النيابة محمد المالكي القائم بأعمال رئيس نيابة محافظة العاصمة	Killing Incident في واقعة مقتل	handed them to justice وتقديمهم أو تسليمهم للعدالة
a dispute over a financial squabble led to indebtedness owed by the victim for one of them as a brokerage of a commission for نشب بينهما خلاف مادي ترتب عليه مديونية في ذمة المجني عليه لأحدهما كباقي عمولة سمسرة عن تأجير شقة	Victim المجني عليه، الضحية	an Arab newcommer وافد عربي
Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس وزراء	HRH Crown Prince receives Commander of US Central Command Special Operations Forces سمو ولي العهد يستقبل قائد العمليات الخاصة بالقيادة المركزية الأمريكية	prepare a report وإعداد تقرير

<p>release the third defendant by ensuring his place of residence</p> <p>وإخلاء سبيل المتهم الثالث بضمان محل إقامته</p>	<p>superficially checked his body</p> <p>مناظرة جثة المجني عليه ظاهرياً</p>	<p>which prompted the defendants to monitor the victim</p> <p>مما دفع المتهمين لترصد المجني عليه</p>
<p>His Royal Highness welcomed</p> <p>رحب سموه</p>	<p>his accompanying delegation</p> <p>الوفد المرافق له</p>	<p>Major General</p> <p>اللواء</p>
<p>Third Low Criminal Court completed Consideration of</p> <p>المحكمة الصغرى الجنائية الثالثة تستكمل النظر في قضية</p>	<p>military coordination and defence cooperation, emphasizing</p> <p>بالتنسيق العسكري والتعاون الدفاعي، مؤكداً على</p>	<p>Praising</p> <p>مشيداً</p>
<p>ministerial directives regulating such issue</p> <p>وفقاً للتعليمات الوزارية المنظمة لذلك الأمر</p>	<p>the parents</p> <p>أولياء الأمور</p>	<p>the defense witnesses</p> <p>أقوال شهود النفي</p>
<p>Escort</p> <p>أن ترافق</p>	<p>supervisor of the bus</p> <p>مشرفة حافلة الباص</p>	<p>along the school day</p> <p>على مدار اليوم الدراسي</p>
<p>closing pleading</p> <p>المرافعة الختامية</p>	<p>memos from the lawyers of the defendants</p> <p>والمذكرات من موكلي المتهمين</p>	<p>with providing pleading</p> <p>مع تقديم المرافعة</p>
<p>Khalifa issued a circular</p> <p>صدر عن سمو الشيخ</p>	<p>circular issued stipulating public holiday on 1435H New Year's Day</p> <p>تعميم بشأن عطلة اول السنة الهجرية</p>	<p>probative evidences</p> <p>والأدلة الثبوتية</p>
<p>penal code</p>	<p>to reinforce hatred</p>	<p>corresponding to</p>

قانون العقوبات	لتكريس الكراهية	<b>November 4th</b> الموافق للرابع من شهر نوفمبر
<b>remains business as usual</b> يتم العمل فيه كالمعتاد	<b>Concluded</b> لخص، ختم، اختتم	<b>statutory body</b> هيئة نظامية
<b>he had contacted all the people concerned</b> أنه راجع أو اتصل كل أصحاب الشأن أو المعنيين	<b>at the investigation hearing</b> بجلسة تحقيق	<b>harsh treatment</b> المعاملة القاسية
<b>that fall under its jurisdiction</b> التي تدخل في اختصاصها	<b>to report</b> إبلاغ عن	<b>the 407 cases cited in the reports</b> الحالات التي شملتها التقارير أو ورد ذكرها
<b>the best course of action in dealing with</b> هو السبيل أو المسار الجاد والأمثل في التصدي أو التعامل	<b>statistical data or numbers</b> إحصائيات أو بيانات رقمية	<b>uncover the true nature of</b> لاستجلاء الحقيقة
<b>the ruling was enforceable</b> هذا الحكم واجب النفاذ	<b>to public order, moral decency and contravene the laws governing rallies</b> تخالف النظام العام وحسن الآداب وتتعارض مع أحكام القانون المنظمة للمسيرات	<b>Meanwhile search continues</b> فيما لا يزال البحث جاري
<b>The court ruled with</b> حكمت المحكمة. قضت المحكمة	<b>chaired by judge</b> برئاسة القاضي	<b>the school contractor</b> المتعاقد مع المدرسة
<b>public figures</b> شخصيات عامة	<b>security intelligence information</b> معلومات أمنية استخباراتية	<b>in forming a cell under the name</b> تشكيل خلية تحت مسمى
<b>called Abu Nasser</b> يكنى أبو ناصر	<b>as a nucleus to what was called</b> كنواة لما يسمى	<b>to find out about the reality of</b> للموقوف على حقيقة

<b>total financial support</b> بلغ إجمالي الدعم المالي	<b>high explosives</b> شديدة الانفجار	<b>among the exercises the cell trained</b> من ضمن التدريبات التي تدربت عليها الخلية
<b>Smuggle</b> تهريب، إدخال	<b>the zero hour</b> يتم تحديد ساعة الصفر	<b>so-called "Imam Army</b> ما يسمى بجيش الإمام
<b>organized an event</b> أقامت أو نظمت جمعية الوفاق فعالية	<b>to appear before the Public Prosecution</b> استدعت النيابة العامة أمين عام جمعية الوفاق للمثول أمامها	<b>Government's Spokesperson</b> المتحدث الرسمي باسم الحكومة
<b>laws concerning the expatriates</b> القوانين الخاصة بالاجانب	<b>at the opening of</b> في افتتاح تلك الفعالية	<b>Systematic</b> ممنهج
<b>Bahrain ranked second</b> البحرين احتلت المركز أو المرتبة الثانية	<b>the quality of life</b> جودة الحياة	<b>to attract wealthy foreign investors</b> استقطاب الاجانب الاثرياء
<b>aspects of neglect</b> أوجه الإهمال	<b>presented its pleading</b> النيابة العامة قد تقدمت بمرافعتها في قضية	<b>Outclassing</b> متقدمة عن أو متفوقة على
<b>their products</b> منتجاتها	<b>tamed birds</b> الطيور الداجنة	<b>demanding a maximum sentence to be applied</b> مطالباً بتوقيع أقصى عقوبة على المتهمين
<b>US Secretary of Defense</b> وزير الدفاع الأميركي	<b>the Manama Dialogue</b> منتدى "حوار المنامة"	<b>heat-treated</b> لحوم الدواجن المعالجة حرارياً
<b>conflict resolution</b> وتسوية النزاعات	<b>defence diplomacy</b> دبلوماسية الدفاع	<b>senior national security officials</b> كبار مسئولو الامن
<b>to bolster consultations</b> تعزيز المشاورات	<b>defence and security engagement with the region</b> المشاركة الأمنية والدفاعية في المنطقة	<b>Manama Dialogue platform</b> منصة، منبر حوار المنامة
<b>key security and</b>	<b>to consult bilaterally</b>	<b>chiefs of defence staff</b>

<b>foreign policy challenges</b> التحديات المحورية الخاصة بالأمن والسياسة الخارجية	<b>and multilaterally</b> للتشاور الثنائي والمتعدد الأطراف	رؤساء أركان الدفاع
<b>failed to appear before</b> تخلف عن الحضور	<b>the complainants</b> الشاكين	<b>Maltreatment</b> إساءة المعاملة
<b>was remanded in custody by court order</b> المحبوس احتياطياً بأمر من المحكمة	<b>the Dry Dock detention centre</b> توقيف الحوض الجاف	<b>However</b> إلا أنه
<b>on the lawsuit known as</b> في القضية المعروفة باسم	<b>The prison authorities</b> إدارة السجن	<b>Regularly</b> بشكل اعتيادي
<b>trained on manufacturing explosives</b> التدريب على تصنيع المتفجرات،	<b>for the purpose of terrifying unwary people</b> بقصد ترويع الآمنين	<b>in contravention of the law in order</b> على خلاف أحكام القانون
<b>happened to be parked there</b> بالسيارات التي تصادف وجودها في ذلك المكان	<b>terrorist plot</b> مخطط ارهابي	<b>breaching public security</b> الإخلال بالأمن العام
<b>to inflict maximum</b> بقصد إحداث أكبر أو أقصى قدر من	<b>dispatched crime-scene experts, forensic laboratory teams</b> وندبت المحكمة خبراء مسرح الجريمة والمختبر الجنائي	<b>multitudes of worshippers</b> وصلت الجموع من المصلين
<b>so as to protect</b> ذلك لحماية	<b>Legislators</b> المشرعين	<b>their mean purposes</b> دناءة غرضهم الإرهابي
<b>Justifications</b> مبررات	<b>communications' data</b> بيانات الاتصالات	<b>large-scale</b> واسعة النطاق
<b>we follow-up</b>	<b>by passing secret</b>	<b>his contact with an</b>

نتابعها	information to them بإدلاء معلومات أو تمرير معلومات سرية لهم	intelligence official تواصله مع مسؤول في الاستخبارات
the accused rejected the verdict issued against him أعترض المتهم على الحكم أو القرار الصادر بحقه	eighty lashes against taking Hashish ثمانين جلدة نظير تعاطيه الحشيش	Additions إضافات
for years منذ سنوات	will come into effect gradually سيدخل حيز التطبيق أو التنفيذ تدريجيا	ratification on a new Islamic criminal law المصادقة على قانون جنائي اسلامي
coincided with fierce bombardment with rocket launchers and artillery تزامنت مع قصف عنيف براجمات الصواريخ والمدفعية	specifically in وتحديدا في	residential neighborhoods احياء سكنية
activists said افاد ناشطون	that reached the dam road قصف عنيف طال أحياء طريق السد	local coordination committees لجان التنسيق المحلية
are hiding in a building adjacent to the prison يتحصن عناصر من قوات النظام في المبنى الملاصق للسجن	in the vicinity of the central prison في محيط سجن حلب المركزي	violent clashes taking place اشتباكات عنيفة تدور
was subject to shelling with heavy artillery and mortar shells تعرضت لقصف بالمدفعية	the regime forces keep on bombarding تواصل قوات النظام قصفها	six members of the regime forces سنة وعشرين عنصرا من قوات النظام

الثقيلة وقذائف الهاون		
was subject to a number of air raids وتعرضت بلدات الغوطة الشرقية لعدد من الغارات الجوية	the information office المكتب الاعلامي	Barzah neighborhood حي برزة
originally convicted websites pirates قراصنة الكترونيين مدانين اصلا	considering the possibility انه يدرس امكانية	led to the destruction ادت الى تدمير
not their personal features وليس بسماتهم الشخصية	the applicants to obtain jobs المتقدمين للحصول على فرصة عمل	security check procedures اجراءات الفحص الأمني
international action aimed at eliminating the sources of terrorism والاجراءات الدولية الرامية الى تجفيف منابع الارهاب	launch preemptive attacks تشن أيضا هجمات استباقية أو وقائية او اجهاضية	securing electronic networks تأمين الشبكات الالكترونية
Kidnapping عمليات خطف	Large sums مبالغ طائلة	has come to rely on باتت تعتمد على
an easy gain, lucrative business غنيمة سهلة أو مكسب سهل، و تجارة مربحة	funds earned by الأموال التي جنتها	newspaper pointed out that وأوضحت الصحيفة أن
ensured the liberation of أمنت فرنسا تحرير ثلاثة رهائن	has adopted the path of kidnapping انتهجت درب الاختطاف	pointing out that مشيرا الى ان
The Meteorological Department at the	6 people who took part in ممن شاركوا في	Response of the western countries with the demands of



<b>Civil Aviation Affairs</b> إدارة الارصاد الجوية في شؤون الطيران المدني		تجاوب دول غربية مع مطالب
<b>building bridges of cooperation</b> بناء جسور التعاون، مد جسور	<b>proportionate force</b> القوة اللازمة والمناسبة	<b>later</b> في وقت لاحق
<b>joint interests</b> المصالح المشتركة.	<b>underscored the importance of</b> وأكد السيد عامر على أهمية مواقف	<b>stems from the importance of</b> الذي ينبثق من أهمية، ذلك نابع من قناعة الكويت بأهمية، ينبع من أهمية
<b>an essential requirement</b> شرط أساسي	<b>maintaining security</b> في الحفاظ على الأمن ، في ضبط الأمن	<b>at the beginning of the visit</b> في مستهل الزيارة
<b>unloaded the electronic devices</b> بتفريغ محتويات الأجهزة الالكترونية	<b>Charges</b> اتهامات	<b>a military-style march</b> طابور عسكري
<b>of a kindergarten</b> بإحدى دور الحضانة	<b>British Minister of State in the Foreign and Commonwealth Office</b> وزير الدولة بوزارة الخارجية البريطانية	<b>which enjoys tremendous support</b> يحظى بدعم واهتمام كريم من لدن حضرة صاحب الجلالة الملك
<b>to ensure that the building is empty of people</b> للتأكد من خلوها تماما	<b>nanny in charge</b> والمربية المختصة	<b>security man</b> حارس
<b>Foreign Ministry Undersecretary for Regional Affairs and the GCC</b>	<b>to restore order</b> لإعادة الوضع إلى طبيعته	<b>result of an inadvertent error</b> ما حدث كان نتيجة الخطأ غير المتعمد أو المقصود منها وعلى سبيل السهو

وكيل وزارة الخارجية للشئون الإقليمية ومجلس التعاون بوزارة الخارجية		
<b>Financing development projects.</b> تمويل برامج التنمية، مشاريع تنموية	<b>Hosting</b> في استضافة القمة	<b>paid tribute to</b> أشاد
<b>received by</b> حيث كان في الاستقبال مدير	<b>development funds</b> صناديق التنمية	<b>Bahrain News Agency (BNA),</b> وكالة انباء البحرين
<b>narcotics</b> المواد المخدرة	<b>accuracy and high professionalism</b> التي اتسمت بالدقة والاحترافية العالية	<b>anti-narcotics team</b> فريق مكافحة المخدرات
<b>Concerned bodies.</b> الجهات المعنية	<b>Professionally</b> التعامل مع القضية بشكل مهني	<b>the police bodies</b> أجهزة الشرطة
<b>Lieutenant- General</b> الفريق الركن معالي الشيخ راشد	<b>wishing all every success in serving the nation</b> متمنياً للجميع التوفيق والنجاح والسداد في خدمة الوطن	<b>reducing crime rate</b> خفض معدل الجريمة
<b>expressed his appreciation</b> وقد أعرب معالي وزير الداخلية في مستهل الزيارة عن شكره وتقديره	<b>in the presence of</b> بحضور سعادة اللواء	<b>Capital Police Directorate</b> شرطة محافظة العاصمة
<b>community partnership</b> الشراكة المجتمعية	<b>to deal with violations in accordance with legal regulations</b> التعامل وفق الضوابط القانونية المقررة	<b>Highlighting</b> منوها
<b>the King's 14th Accession to the Throne</b>	<b>celebrate the 42nd National Day</b> للاحتفال بالعيد الوطني المجيد	<b>Within the preparations</b> ضمن الاستعدادات

عيد جلوس جلالة الملك		
coordinating meeting اجتماعها التنسيق	Nation's festivals gather us أعياد الوطن تجمعنا	high occasion المناسبة السامية
on the sidelines of the festival على هامش المهرجان	the government's circuits الدوائر الحكومية	activation of partnership تفعيل للشراكة
contacted all relevant parties اللجنة قامت بمخاطبة جميع الجهات المعنية	various tableaux from Bahrain Ardha شيلات متنوعة من عرضة أهل البحرين	distinctive parades عروض متميزة
marking the International Day for Tolerance بمناسبة احتفاء الامم المتحدة باليوم الدولي للتسامح	Tolerance التسامح	The National Institution for Human Rights (NIHR) المؤسسة الوطنية لحقوق الانسان
	Follow-up Plan of Action خطة عمل متابعة	societies to co-exist in peace and harmony تجعل المجتمعات تعيش مع بعضها بأمن واستقرار وسلام ومحبة وونام أو التعايش في سلام وونام
undermine human rights يقوض جهود حقوق الانسان، مس أو إضعاف	over the next three winter months, throughout طيلة أشهر الشتاء الثلاثة القادمة	Rejecting ونبذ أي دعوات إلى الكراهية أو العنف
Militiamen رجال الميليشيا	deadly clashes erupted اندلعت اشتباكات أو مواجهات دامية	civic peace الأمن والسلم الأهلي
		Protestors متظاهرين
Readiness استعداد	set of accords مجموعة من الاتفاقات، هذه الاتفاقية تأتي ضمن منظومة الاتفاقيات	Based on this point استنادا إلى هذه النقطة، من هذا المنطلق

<b>to see</b> لمعرفة، لرؤية	<b>Threshold</b> حد، مستوى، الحد المسموح	<b>knowing that</b> مع العلم
<b>Chief Executive Officer CEO</b> الرئيس التنفيذي	<b>will kick off</b> يبدأ، ينطلق	<b>in many cases</b> في كثير من الحالات
<b>fundraising drive</b> حملة جمع تبرعات	<b>Emergent</b> عاجلة أو طارئ	<b>keenness on</b> الحرص على
<b>It is to note that</b> يشار إلى أن	<b>extend to them a helping hand</b> مد يد العون لهم	<b>to assess the humanitarian condition</b> أجرى مسحاً ميدانياً وتقييمياً للحالة الإنسانية
<b>number is on the increase</b> والعدد في ازدياد	<b>Alone</b> مليون لاجئ في لبنان وحده	<b>High Commission</b> المفوضية السامية
<b>Recommendations</b> توصيات	<b>social media networks</b> مواقع التواصل الاجتماعي	<b>combat illegitimate use of the Internet</b> مكافحة الاستخدام غير الشرعي لشبكة الإنترنت
<b>safeguard national security</b> للحفاظ على الأمن القومي	<b>freedoms of opinion and expression</b> حرية الرأي والتعبير	<b>international conventions</b> المواثيق الدولية
<b>Cybercrimes</b>	<b>Cyber Safety Directorate</b> إدارة السلامة الإلكترونية	<b>calls inciting violence</b> دعوات تحريضية على العنف
<b>principles of the Riyadh Document</b> مبادئ وثيقة الرياض	<b>Misuses</b> يساء استخدام	<b>Cybercrimes</b> الجرائم المعلوماتية أو الإلكترونية أو الإنترنت
<b>public order</b> النظام العام	<b>IT</b> تقنية المعلومات	<b>approved by</b> اعتمدها المجلس
<b>remain within its religious context</b> تبقى طقوس عاشوراء ضمن الإطار الديني	<b>Cohesion</b> تماسكه وتلاحمه	<b>guaranteed by the constitution</b> حرياته المكفولة دستورياً
<b>political violations and immoral breaches</b> التجاوزات السياسية	<b>under the pretext of religious rituals.</b> بدعوى أو تحت ذريعة الطقوس الدينية.	<b>Processions</b> مواكب

واللأخلاقية		
<b>bill of law</b> مشروع قانون	<b>a specific budget has been allocated</b> رصدت لها ميزانية محدد أو تم تخصيص ميزانية محددة	<b>Bahraini streets were first-rate according to international standards and specifications</b> شوارع مملكة البحرين تأتي ضمن أفضل المقاييس والمعايير أو المواصفات الدولية
<b>central registry</b> إنشاء سجل مركزي	<b>resumption of flights</b> عودة بدء الخطوط الجوية	<b>air transportation</b> النقل الجوي
<b>specialized hospital</b> مستشفى متخصص	<b>any shortcoming</b> اي قصور	<b>archive these documents so as to facilitate continual follow-up and removal of any difficulties</b> حفظ هذه الوثائق من أجل تسهيل استمرارية المتابعة وتذليل أية صعوبات
<b>under studying.</b> قيد الدراسة	<b>the House of Representatives</b> مجلس النواب	<b>alcoholics and narcotics addicts</b> مدمني المخدرات والكحول
<b>establish regional services headquarters</b> تأسيس مقرا لخدماتها الاقليمية	<b>sundry necessities of life</b> ومختلف متطلبات الحياة المعيشية	<b>Materials</b> مواد عينية
<b>left over 43 dead and 460 injured</b> ما أدى إلى وقوع أكثر من ٤٣ قتيلًا و ٤٦٠ مصابًا أو جريحاً	<b>official source</b> مصدر مسؤول	<b>the Voice over the Internet Protocol (VOIP)</b> خدمات الصوت عبر الانترنت
<b>Ombudsman</b> الأمانة العامة للتظلمات بوزارة الداخلية	<b>Brief</b> قدم لها شرحاً	<b>aftermath of</b> تداعيات
<b>any connections with</b> أي ارتباط	<b>On his part</b> من جانبه	<b>based on mutual respect</b> العلاقة التي تقوم على الاحترام

		المتبادل
<b>extended thanks to</b> أعرب عن شكره	<b>in honour of</b> على شرف	<b>hosted a dinner banquet</b> أقام مأدبة عشاء
<b>to have</b> امتلاك	<b>latest developments</b> آخر التطورات	<b>interact with</b> التفاعل مع
<b>on the need for</b> على ضرورة	<b>Over</b> حول	<b>to sign an agreement</b> ابرام اتفاق
<b>Mounting</b> متصاعدة	<b>military operations</b> العمليات العسكرية	<b>to restore</b> لإستعادة
<b>gas station</b> محطة الوقود	<b>Qualitative operation</b> عملية نوعية،	<b>on several axes</b> على عدة محاور
<b>coinciding with</b> تزامنا مع	<b>With the continuation of</b> مع استمرار	<b>General Authority</b> الهيئة العامة
<b>booby-trapped</b> قامت قوات النظام بتلغيم أو تفخيخ	<b>areas around the</b> مناطق في محيط قلعة	<b>Retaliate</b> تصدى أو الرد على
<b>causing great damage</b> مخلفة دمارا هائلا.	<b>early morning hours</b> ساعات الصباح الأولى	<b>head command of the Sixty-One Brigade</b> قيادة اللواء
<b>Visitors</b> الزوار	<b>Suspended</b> تعطيل	<b>Dubai aviation exposition</b> معرض دبي للطيران
<b>major powers</b> القوى الكبرى	<b>take caution</b> توخي الحذر	<b>media incitement</b> الشحن الإعلامي
<b>Adding</b> مضيفا	<b>border center</b> مركز حدودي	<b>show strictness</b> أن يبدي حزما في
<b>young men</b> شبان	<b>non-residential area</b> منطقة غير مأهولة	<b>Media spokesman</b> الناطق الإعلامي
<b>first Lady</b> السيدة الأولى	<b>simplicity of .presentation</b> بساطة طرحه	<b>on any motives</b> بدافع من أي
<b>without being noted by anyone</b> بدون أن يلاحظني أحد	<b>Drugstore</b> الصيدلية	<b>Bodyguards</b> حراس شخصيين
<b>Set</b>	<b>improper conduct</b>	<b>Commission for the</b>

مجموعة	ممارسة سلوك غير لائق	<b>Promotion of Virtue and Prevention of Vice</b> هيئة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
<b>Causations</b> الأسباب ، المسببات	<b>Ombudsman</b> أمين المظالم	<b>Provoked</b> أثار حفيظة الأميركيين
<b>in order to lay the foundations for development</b> من أجل إرساء الأسس اللازمة للتنمية	<b>shared goals</b> تحقيق أهدافنا المشتركة	<b>valuable efforts</b> الجهود القيمة
<b>As a result</b> ونتيجة لذلك	<b>capital punishment</b> عقوبة الإعدام	<b>final communiqué</b> البيان الختامي
<b>Bay Psalms</b> مزامير الخليج	<b>Erupt</b> اندلع، انفجر، ثار ( البركان )	<b>Inactivity</b> توقف، خمول، خمود ( البركان )
<b>In light of the preparations</b> في ظل إستعدادات	<b>illegal immigration</b> والهجرة غير الشرعية	<b>It is expected</b> ومن المتوقع
<b>had bugged calls</b> تنصتت على المكالمات	<b>comes one day after</b> إفتتاح القمة يأتي عقب يوم واحد من	<b>overshadowed by allegations of</b> تخيم عليها إدعاءات
<b>Among other topics</b> ومن ضمن المواضيع	<b>to pass a law</b> لسنّ قانون	<b>must include</b> أن يتضمن
<b>to flee poverty</b> هربا من الفقر	<b>Estimated</b> بعد أن قدرت	<b>dominate the talks</b> ستهيمن على محادثات
<b>flow of refugees</b> تدفق يومية من المهاجرين	<b>call for</b> يطالب	<b>Countries</b> في بلدانهم
<b>to radically resolve the problem</b> من أجل معالجة جذور المشكلة، حل المشكلة جذرياً	<b>call on</b> يدعو	<b>Near</b> وقعت على مقربة من جزيرة
<b>According to</b> وبحسب	<b>issuing a traffic violation ticket</b>	<b>but this</b> الا ان ذلك

	تحرير مخالفة سير	
the biggest part حصة الأسد	quoted several sources close to ونقل موقع "تي إم زي عن مصادر عدة مقربة من	the staff parking control أحد موظفي مراقبة وقوف السيارات
center for adoption. At the end مركز للتبني لينتهي به المطاف عند عائلة	Followed لحق بأخيه الأكبر	based on his memory إعتماداً على ذاكرته
acted the assassination of a leader تجسيد عملية اغتيال القيادي	Resentment عن امتعاض	security forums محافل أمنية
the Secretariat الأمانة العامة	the federation of chambers of the Gulf States لاتحاد غرف الدول الخليجية	filming her movie انتهاء تصوير فيلمها
entry tourist visas تأشيرات الدخول السياحية	Adding مضيفاً	submitted a draft study قامت برفع مشروع دراسة
Poem قصيدة	known as الملقب بـ	to freely move in حرية التنقل بين
detailed news bulletin نشرة الأخبار المفصلة	Anti-narcotics police شرطة مكافحة المخدرات	on charges of assaulting the state بتهمة التطاول على الدولة
cultural attaché ملحق إيران الثقافي	main headlines أهم العناوين	as usual كالمعتاد
, joins us ينضم إلينا	they have to يتعين عليهم	with the parties to the conflict مع طرفي النزاع' مع أطراف النزاع
technical capacity القدرات الفنية	in fact وفي واقع الأمر	, perhaps you لعلك
all depends on يتوقف على	therefore I believe that	to rely on تعتمد على



	لذا فإنني أرى ان	
built which aim to secure التي من شأنها أن تحمي	Facilities المنشآت	the set time schedule الجدول الزمني المحدد
to ease sanctions on Iran if the latter abides by its commitments لتخفيف العقوبات عن إيران إذا ما التزمت الأخيرة بتعهداتها	researcher in the Organization for the Prohibition of chemical weapons and disarmament الباحث السابق في منظمة حظر السلاح الكيماوي ونزع السلاح	Can you هل يمكنك
, in a desperate attempt في محاولة شبه يائسة	Possess امتلاك	that would be a historic mistake سيكون بمثابة
and it is now capable of jumping باتت قادرة على	is the scarcity of information شح في المعلومات	foreign press الصحافة الأجنبية
partial concessions تقدم إيران تنازلات جزئية	individual attack وتهدد بضربة عسكرية منفردة	is trying to suggest that تحاول ان توحى
	director of the Center for Arab and Iranian Studies مدير مركز الدراسات الإيرانية العربية	doubts in the US-European tendency towards dialogue وتشك في المقابل في النزعة الأمريكية والأوروبية للجنوح إلى الحوار
it was on good terms with كانت علاقاتها جيدة مع. كانت على علاقة جيدة مع	to settle the problem لتسوية لهذه المشكلة.	My greetings to you and to my dear viewers تحياتي إليكم وإلى أعزائي المشاهدين
the Group of Arab States مجموعة الدول العربية	empty slogans الشعارات الفارغة	this new tone is not true هذه اللهجة الجديدة ليست حقيقية
dialogue around the religion and civilizations	new to us شيء جديد بالنسبة لنا	To what extent إلى أي حد، إلى أي مدى

حوار الاديان و الحضارات		
of severe crises أشد الأزمات	several UN and international prizes جوائز عديدة أممية وعالمية	for the freedom of the people in rights and duties along with many other things حرية البشر في الحقوق والواجبات الى جانب أشياء كثيرة
starting with refraining from delivering a speech in the General Assembly بدءا بعدم القاء كلمة في الجمعية العمومية	fight against violence محاربة العنف	in addition to الى جانب
almost besieged it كادت أن تحاصرها	since it represents كونها تمثل	Saudi Arabia's delegate مندوب السعودية
as soon as the report was received وأوضح أنه فور تلقي بلاغ بالواقعة	one of the suspects أحد المتهمين	them in order to mislead the case and restrict it with chemical weapons من أجل تضليل القضية وحصرها فقط بالسلاح الكيماوي
security forces confronted a terrorist group قوات حفظ النظام تصدت لمجموعة إرهابية	whose photos were captured by the CCTV cameras رصدتهم كاميرات المراقبة	special teams الفرق المختصة
acts of rioting أعمال شغب		to head towards خرجت باتجاه شارع الشيخ خليفة
noting that the legal procedures are being taken in order to refer the case to the Public Prosecution	succumbed to his wounds later توفي بعدها متأثراً بإصابته أو جروحه	, which, he said, required the police to deal with them مما استدعى التعامل معهم

وأشار إلى أنه جاري اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة، تمهيداً لإحالة القضية للنياابة العامة		
forced him to empty his load of sand وأجبروه على تفريغ حمولة الشاحنة	They stopped استوقفوا شاحنة	Businesswoman سيدة أعمال
storing clothes لتخزين الملابس.	Escaped لأذوا بالفرار	Budaiya Highway الشارع العام
Commander of US Central Command Special Operations Forces قائد العمليات الخاصة بالقيادة المركزية الأمريكية	categorically denied نفيا قاطعا. جملة وتفصيلا. كلية	abide by the safety and security requirements التقيد بمتطلبات السلامة والأمن، الالتزام باشتراطات الأمن والسلامة
continues Investigations النياابة تواصل تحقيقاتها	a close friend. صديق مقرب، مقربين	His Royal Highness welcomed رحب صاحب السمو الملكي . رحب سموه
Issued by, from صدر عن سمو الشيخ، صدر من، من قبل	received a communication النياابة العامة تلقت بلاغا	the Killing Incident of في واقعة مقتل
aspects of life أوجه الحياة	including the rise بما في ذلك ارتفاع في	issue a circular أصدر تعميما
Bahrain ranks high in البحرين تحتل المرتبة العالية في	in this regard في هذا الصدد	Thailand are also rated among the best countries يتم تصنيف الصين وتايلاند أيضا من بين أفضل البلدان
	the Arabian Peninsula في شبه الجزيرة العربية	Expatriates المغتربين
	Bahrain delegation	Eighty-Second Session

	<b>met</b> اجتمع وفد	<b>of</b> شاركت وزارة الداخلية في أعمال الدورة الثانية والثمانين للجمعية العامة
<b>Updates</b> تحديثات، آخر المستجدات	<b>has been notified.</b> تم إخطار	<b>is wanted on criminal charges</b> مطلوب على ذمة قضايا جنائية
<b>a gun</b> سلاح ناري	<b>crime scene</b> مسرح الجريمة	<b>without confirmation</b> من دون تأكيد
<b>in earlier time</b> في وقت سابق	<b>convicted for attacking Sitra police station</b> وأدين في قضية الاعتداء على مركز شرطة	<b>categorically untrue</b> غير صحيح بشكل قاطع
<b>violent crowd</b> لتفريق الجموع المعتدية	<b>as other mourners joined in</b> كما انضم المشيعين	<b>premeditated murder</b> تهمة القتل العمد مع سبق الإصرار والترصد
<b>Defendants</b> المتهمين	<b>was shot in the abdomen</b> تعرض لطلق ناري في منطقة البطن	<b>breach of the professional principles</b> يعتبر إخلالاً أو خرقاً بالمبادئ المهنية
<b>contained a lot of inaccuracies</b> تحتوي على الكثير أو العديد من المغالطات	<b>Rioters</b> ومثيري الشغب	<b>n the prime of their lives</b> ما زالوا في مقتبل العمر
<b>The court showed leniency</b> المحكمة تأخذهم بقسط من الرفقة، وأظهرت المحكمة الرفقة	<b>Appearing before the Public Prosecution</b> المثول أمام النيابة العامة،	<b>setting fire to a patrol car</b> إضرار النار في سيارة الدورية
<b>Rallying</b> التجمهر	<b>for attempting to murder</b> بالشروع في قتل رجال أمن	<b>corpse lying on the ground</b> جثة ملقاه على الأرض
<b>gun loaded with</b> محشو بعدد	<b>pellet bullets</b> طلقتي شوزن	<b>launches inquiry into</b> تباشر تحقيقاتها في
<b>the culprits</b> الجناة	<b>by impersonating policemen</b>	<b>to follow</b> تتبعهم

	انتحال صفة رجال شرطة	
he failed to turn up تخلف عن الحضور لجلسة تحقيق	committing 4 thefts by force ارتكبا ٤ جرائم سرقة بالإكراه	Announced أعلن
Maltreatment بإساءة المعاملة	Allegations مزاعم، ادعاءات	he would not reveal the complainants' names لا يستطيع أن يفصح عن أسمائهم
Al-Wefaq National Islamic Society's Liberties and Human Rights department head مسئول دائرة الحريات وحقوق الإنسان التابعة لجمعية الوفاق الوطني الإسلامية	He claimed ادعى ان	due to the lack of water in the body بالنظر إلى ما تسببه من نقص نسبة الماء في الجسم
with the continued imprisonment of the accused due to the pending case مع استمرار حبس المتهمين على ذمة القضية	postpone consideration of the case for tomorrow's hearing أمرت المحكمة بتأجيل نظر الدعوى لجلسة الغد	انخفاض الدورة الدموية low blood circulation
	completed today reviewing the case استكملت اليوم نظر قضية	superficial examination الكشف الظاهري ، فحص سطحي
death of the child resulted from severe thermal fatigue وفاة الطفل قد نشأت عن إصابته بإنهاك حراري	related to the conditions of the incident. المتعلق بظروف وملابسات الحادث	the Third Lower Criminal Court المحكمة الصغرى الجنائية الدائرة الثالثة
launch an inquiry into the claims	Field Marshal المشير الركن	General Commander-in-Chief of the Bahrain

لإجراء تحقيق في هذه المزاعم.		<b>Defence Force</b> القائد العام لقوة دفاع البحرين
<b>He called on all owners of fishing and picnic boats to conduct periodic inspections</b> دعا أو أهاب قائد خفر السواحل بجميع ملاك قوارب الصيد والنزهة إجراء الفحص الدوري	<b>Brigadier-General</b> العميد الركن	<b>missing sailors' families</b> ذوي البحارة
<b>maritime incidents</b> الحوادث البحرية	<b>mission of chemical inspectors</b> بعثة المفتشين الكيميائيين	<b>Type of technology</b> نوعية التقنية
<b>chemical stockpiles</b> المخزونات الكيميائية	<b>Chemical Weapons Watchdog</b> منظمة حظر الأسلحة الكيميائية	<b>He is a person who fought</b> هو شخص ناضل
<b>coroner</b> وتكليف الطبيب الشرعي بتشريح جثة المتوفي	<b>have been taken in custody pending investigation</b> أمرت بحبسهم جميعا احتياطيا على ذمة التحقيق	<b>taking part in the murder, acquiring, holding and hiding am unlicensed weapon</b> بالاشتراك مع المتهم الأول في القتل العمد واحراز وحيازة سلاح ناري
<b>I am now appealing to</b> أنا الآن أوجه نداء الى	<b>forensic experts</b> خبراء جنائيين	<b>premeditated murder</b> القتل العمد
	<b>noting that</b> مشيرا إلى أن	<b>the police investigation</b> أعمال البحث والتحري
<b>had previously been convicted in a criminal case</b> وكان قد أدين سابقا في قضية جنائية، محكوم في قضية جنائية	<b>detention centre</b> مركز التوقيف الاحتياطي	<b>Director-General of Crime Detection and Forensic Science</b> مدير عام الإدارة العامة للمباحث والأدلة الجنائية
<b>Identification</b> تم تحديد هوية المتوفي	<b>that are often aimed at spreading</b>	<b>confirmed that</b> وأكد

	التي غالبا ما تهدف إلى نشر	
<b>spreading misinformation</b> نشر المعلومات المغلوطة أو الخاطئة	<b>seek information from official sources</b> استقاء المعلومات من المصادر الرسمية	<b>Police Media Centre</b> مركز الإعلام الأمني
<b>failure to reach</b> فشل	<b>is a living proof of the UN Security Council's "inability to carry out its duties and assume its responsibilities</b> لدليل ساطع وبرهان دافع على عجز مجلس الأمن عن أداء واجباته وتحمل مسؤولياته	<b>Weapons of Mass Destruction (WMD)-Free Zone</b> جعل منطقة الشرق الأوسط خالية من جميع أسلحة الدمار الشامل
<b>a just and lasting solution</b> حل عادل ودائم	<b>as required</b> على النحو المطلوب	<b>prevent it from</b> تحول دون
<b>to regain its desired role in</b> لكي يستعيد مجلس الأمن دوره المنشود في	<b>participated very effectively</b> شاركت فيها بكل فعالية	<b>double standards</b> ازدواجية المعايير
<b>the Charter of the Organization</b> ميثاق المنظمة	<b>not accepting the seat until "the Council is reformed and enabled, effectively and practically, to carry out its duties and responsibilities in maintaining international peace and security</b> أعلنت المملكة العربية السعودية اعتذارها عن قبول عضوية مجلس الأمن، حتى يتم إصلاحه وتمكينه فعلياً وعملياً من أداء واجباته وتحمل مسؤولياته في	<b>to carry out its duties and assume its responsibilities</b> قيام المجلس بأداء واجباته وتحمل مسؤولياته

	الحفاظ على الأمن والسلام العالميين.	
but they overlooked completely the fact لكنهم غفلوا تماماً حقيقة	civil society المجتمع المدني	they wanted to isolate the head of the government فأرادوا أن يعزلوا رئيس الحكومة
assigned to secure the capital كلفها بتأمين العاصمة	an extraordinary session جلسة استثنائية	Mandate تفويض
or hold responsible أن أحملها المسؤولية	overthrow the government Who is responsible لإسقاط الحكومة من يتحمل المسؤولية الآن	the constitutional declaration للاعلان الدستوري
without a meaning بلا مضمون أو معنى	Toady متزلف، متملق	he became concerned over فغدا قلقاً على
command of virtue and the prevention of vice الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر	asking for mercy استرحام	to indulge in wine يكرع كرعاً بالخمير
unconfirmed information معلومات غير مؤكدة	normal procedures إجراءات عادية	up to date keep يطلع أولاً بأول
prior precautionary measures إجراءات احترازية استباقية	hard their through tremendous or work efforts من خلال عملهم الدؤوب	international forums في المحافل الدولية
To highlight name the في إبراز اسم	senior رفيع	the King will hold talks with ويجري جلالته خلال الزيارة مباحثات مع
at the invitation of the	the so-called لما يسمى بحزب الله	The Ministry of Information Affairs



زيارة رسمية تلبية لدعوة تلقاها جلالته من		وزارة الدولة لشئون الإعلام
<b>unified laws</b> القوانين الموحدة	<b>issues of Discuss common concern</b> مناقشة القضايا موضع الاهتمام المشترك	<b>current developments</b> التطورات الجارية
<b>wide-ranging</b> واسعة النطاق	<b>financial establishments</b> بيوت المال	<b>medical and nursing staff</b> الفريق الطبي والتمريضي
<b>technical ordered committee to submit a detailed report</b> رفع التوصيات بشأنها خلال 24 ساعة	<b>Case</b> حالة	<b>Advocate General of the Public Prosecution</b> المحامي العام للنياابة الكلية أو العامة
<b>programmes for communicating with</b> برامج التواصل مع	<b>work mechanisms</b> آليات العمل	<b>A delegation from the Ombudsman's Office</b> وفد من الأمانة العامة للتظلمات
<b>working trips</b> زيارات أو جولات عمل	<b>professional and theoretic expertise</b> خبرات مهنية ونظرية	<b>aimed to ensure humane treatment and consolidate values of human rights</b> الهادفة إلى ضمان المعاملة الإنسانية وترسيخ قيم حقوق الإنسان
<b>Director of Ombudsman's affairs</b> مدير إدارة شئون التظلمات	<b>Penal Code</b> قانون العقوبات	<b>Chairman of the Supreme Judicial Council President of Cassation Court</b> رئيس المجلس الأعلى للقضاء رئيس محكمة التمييز
<b>criminal provisions</b> الأحكام الجنائية	<b>data base</b> قاعدة البيانات	<b>Ministry of Justice, Islamic Affairs and Endowments</b> وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف

<b>Publicity</b> علانية	<b>Required</b> اللازمة	<b>Concerned</b> المهتمين
<b>the King reviewed local issues</b> استعرض حضرة صاحب الجلالة الملك المفدى الشأن الداخلي	<b>Bahrain has always been open to all countries</b> البحرين منفتحة دائماً على دول العالم	<b>general secretariat</b> الأمانة العامة
<b>available channels</b> عبر القنوات المتاحة	<b>In this context</b> وفي هذا الصدد	<b>Khalifa extended sincere thanks and appreciation to</b>  فقد رفع صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء خالص الشكر والتقدير لجلالة الملك
<b>sustainable development</b> التنمية المستدامة	<b>to implement policies</b> تنفيذ سياسات الدولة	<b>social fabric</b> النسيج الاجتماعي
<b>King's aspirations</b> بتحقيق تطلعات وتوجهات جلالة الملك	<b>in light of Beijing's desire to</b> في ظل الحرص الكبير الذي أبداه الجانب الصيني على	<b>expressed delight and pride in commissioning the government to implement the recommendations</b> أعرب سموه فيها عن سعادته وبالف اعتزازه بتكليف جلالته للحكومة بتنفيذ التوصيات
<b>to put the recommendation s into practice</b> من أجل وضع التوصيات موضع التنفيذ	<b>had proceeded with</b> قد باشر	<b>the Royal commissioning</b> التكليف السامي
<b>enclosed with the letter</b> أرفق سموه مع الرسالة	<b>those under implementation</b> قيد المتابعة لإكمال التنفيذ	<b>through chairing periodic meetings to pursue the implementation stages of the recommendations by</b>

		<b>the agencies in charge</b> من خلال ترؤسه لعدة اجتماعات دورية للوقوف أولاً بأول على الوضع التنفيذي
<b>the Libyan Premiership</b> رئاسة الوزراء	<b>people's will</b> الإرادة الشعبية	<b>maintaining security and stability</b> في حفظ الأمن والاستقرار
<b>Assurances</b> تأكيدات	<b>Mandate</b> تكليف	<b>National Congress</b> المؤتمر الوطني
<b>on providing the pardoned prisoners the opportunity</b> إتاحة الفرصة	<b>which only obeys its command</b> والتي لا تأتمر إلا بأمره	<b>a subsidiary of</b> التابعة لـ
<b>construction and development march</b> مسيرة البناء والتقدم.	<b>The Director-General of the Northern Governorate Police</b> مدير عام مديرية شرطة محافظة العاصمة	<b>that as soon as the incident was reported</b> وفور تلقي البلاغ بالاعتداء،
<b>the identities of the other attackers have been determined</b> وتحديد هوية الباقيين .	<b>and the relevant security bodies</b> الأجهزة المختصة	<b>the Public Prosecution was informed</b> ذلك إخطار النيابة العامة
<b>have intensified search efforts</b> تكثيف الجهود	<b>bodies are committed to assuming their duties</b> أننا ماضون بالقيام بواجبنا	<b>Disarmament</b> نزع السلاح
<b>in order to meet this schedule</b> من أجل الوفاء بهذا الجدول الزمني المتفق عليه، من أجل تلبية هذا الجدول الزمني المتفق عليه	<b>we fear the replication of the Korean model</b> نخشى تكرار النموذج الكوري	<b>below the daily average</b> أقل من المعدل اليومي

<p><b>traffic was smooth-smooth flow of traffic</b>  انسحاب الحركة المروية –  انسيابية الحركة المرورية</p>	<p><b>Interior Minister Undersecretary</b>  وكيل وزارة الداخلية</p>	<p><b>shopping malls, markets and public parks</b>  المجمعات التجارية والأسواق  والمنتزهات</p>
<p><b>Highways</b>  الشوارع الرئيسية</p>	<p><b>Leaflets, booklets</b>  المطبوعات والنشرات</p>	<p><b>rules and regulations</b>  الأنظمة والقواعد</p>
<p><b>violated Egyptian airspace</b>  اختراق الأجواء المصرية</p>	<p><b>totally untrue</b>  الخبر عار تماما عن الصحة</p>	<p><b>air maneuvers</b>  تحركات جوية</p>
<p><b>fly at low altitude</b>  تحلق بارتفاعات منخفضة</p>	<p><b>senior archaeologist</b>  وقال كبير الاثريين</p>	<p><b>under the ruins of an old palace</b>  اسفل أطلال قصر قديم</p>
<p><b>his bodyguards</b>  حراسه الشخصيون</p>	<p><b>Else</b>  ولا أي شيء آخر</p>	<p><b>search for the alleged treasure</b>  بحثا عن الكنز المزعوم</p>
<p><b>, warning that the issue indicates a serious security failure</b>  محذرين من أن الأمر  يؤشر على منزلق أمني  خطير</p>	<p><b>by the power of arms</b>  بقوة السلاح</p>	<p><b>Rebuild</b>  إعادة بناء</p>
<p><b>during the revolution</b>  أبان الثورة</p>	<p><b>these groups classified</b>  تنقسم تلك المجموعات</p>	<p><b>to build a state of law and democratic institutions</b>  بناء دولة القانون والمؤسسات  الديمقراطية</p>
<p><b>stronghold of armed groups</b>  معقل ، حصن أو مقر  المجموعات المسلحة</p>	<p><b>the Islamic orientation</b>  ذات التوجه الإسلامي</p>	<p><b>their number is estimated of thousands. Tripoli itself is divided in terms of the armed groups' power in it mainly in Western and Eastern Tripoli</b>  ويقدر عددها بالآلاف وتنقسم  طرابلس نفسها من حيث نفوذ</p>

		المجموعات المسلحة النافذة فيها الى طرابلس الشرقية
both stationed in the western part of	which claimed the life of	be closer to
فتتمركز في القسم الغربي	الذي اودى بحياة السفير	وهي اقرب الى فكر
tried to fabricate	are irresponsible parties	joins us
وحاول تلفيق	أطراف غير مسئولة	ينضم إلينا
dismissal of the government and no-confidence on the government	we can not act in this way at all	from the public prosecutor in the belief that
الحكومة، وحجب الثقة على الحكومة	لا يمكن التصرف بهذه الطريقة على الإطلاق	النائب العام اعتقاداً منه أن
these groups are nothing more political than clichés	held I may be accountable	they did not perform well
هذه الجماعات كليشات سياسية لا أكثر	وقد أواخذ عليه	لم يحسنوا الاداء
Approach	Allegiance	will positions
توجه، نزعة (التوجه الشيوعي )	ولاء، مبايعة، بيعة	submissively come to them
		الكراسي تاتي اليهم منقاداً
I have witnessed the brutality of 'kill and burn missions' as the army units, after clearing out the rebels, pursued in the pogrom the towns and .villages	Hold against	Welcome to
مذبحة منظمة	يتحسس ضده، يحقد ، يتحامل عليه	حياكم الله في
with reference	give up	Jailed

<b>number 210</b> في موقع الموجز نشر بعدد مئتين	<b>يتخلّى عن – التخلي عن</b>	<b>سجين - مسجون</b>
<b>absolute political affairs</b> بالشؤون السياسية البحتة	<b>Payments</b> مدفوعات	<b>accounts and records</b> حسابات وتدوين
<b>Guidance Bureau</b> مكتب الإرشاد	<b>administration senior</b> الإدارة العليا	<b>Actions</b> تصرفات
<b>should be well knowledgeable about</b> يجب أن يكون له باع في	<b>Ph .D</b> شهادة دكتوراه	<b>Capricious</b> متغير بدون سبب ظاهر
<b>swine flu</b> أنفلونزا الخنازير	<b>hours 24/7</b> على مدار الساعة	<b>stirred angry reaction</b> اثار ردود فعل غاضبة
<b>Specimens</b> عينات	<b>Leaflets</b> نشرات	<b>Fatalities</b> حالة وفاة
<b>to comply with instructions</b> تقيد بالتعليمات	<b>the necessary precautions should be taken</b> اتخاذ الاحتياطات اللازمة	<b>or killed Murdered</b> قتيل -قتيلة
<b>face prosecution</b> يواجه المحاكمة	<b>Attorney</b> المدعي	<b>Fire – shoot</b> يطلق أعيرة نارية
<b>Citizens</b> أهالي - مواطنين	<b>On the other hand</b> من جهة اخرى	<b>on pretext of</b> بحجة أن
<b>tamper with its contents</b> يعبث بمحتوياته	<b>Dwellers</b> ساكني المنزل	<b>or funds Collect fundraising</b> تجنيد الاموال
<b>guided missiles</b> صواريخ موجهة	<b>parallel to</b> المحاذي لـ	<b>tribal belt</b> الحزام القبلي
<b>military equipment</b> معدات عسكرية	<b>is likely to rise</b> مرشح للزيادة	<b>residential complex</b> مجمع سكني
<b>or weapons parts components</b> مكونات أسلحة	<b>international sanctions</b> العقوبات الدولية	<b>Air Defense</b> الدفاع الجوي
<b>Missile Systems</b> انظمة صواريخ	<b>phony freight invoices</b>	<b>Require</b> يستلزم

	فواتير شحن مزيفة	
devoid of any political connotation يخلو من أي معنى سياسي	on real grounds على أرض الواقع	Breach خرق
torrential downpours أمطار غزيرة	civil defense الدفاع المدني	Waters level منسوب المياه
security forces القوى الأمنية	shopping mall مركز تسوق	News Agency وكالة أنباء
premier's office ديوان رئيس الوزراء	Resolution قرار	ID cards بطاقات الهوية
political process عملية سياسية	Cassation Court محكمة التمييز	Verdicts أحكام
Attorney General المحامي العام الأول	Appeals طعون ( طعن )	hostile actions عمليات عدائية
Openly علانية	The lower National Safety Court محكمة السلامة الوطنية ( أول درجة )	confiscate all seizures مصادرة جميع المضبوطات
the Appeals National Safety Court محكمة السلامة الوطنية الاستئنافية	the High Court of Appeals محكمة الاستئناف العليا	the case to Refer إحالة القضية إلى
court session جلسة المحكمة	upholding the appealed rulings تأييد الحكم المطعون فيه	accepting the appeals in form قبول الطعون شكلاً
Full Scale Emergency Exercise تمرين الطوارئ الشامل	in comparison with مقارنة بـ	passenger traffic حركة الركاب
British Airways World Cargo الخطوط الجوية البريطانية العالمية للشحن	Pilgrimage season موسم حج	Fans مشجعين
raping a female	West Bank	Israeli occupation

مواقعة أنثى	الضفة الغربية	<b>forces</b> قوات الاحتلال الاسرائيلي
<b>related items</b> متعلقات	<b>circumstances of the incident</b> ظروف وملابسات الواقعة	<b>Communiqué</b> بلاغ
<b>to custody send for pending investigations</b> أمرت بحبسه احتياطياً على ذمة التحقيق	<b>medical examiner</b> الطبيب الشرعي	<b>under duress</b> تحت وطأة الإكراه
<b>demarcation line</b> الحد الفاصل	<b>accusations Deny</b> ينفي اتهامات	<b>ruled the above statement</b> أصدرت (المحكمة ) حكمها سالف البيان
<b>propaganda a as</b> أشبهه بدعاية	<b>imaginary boundary</b> حد افتراضي	<b>control line</b> خط السيطرة
<b>ever since</b> منذ	<b>which resulted in</b> ما أسفر عن	<b>military post</b> نقطة عسكرية
<b>to oppose</b> يناهض	<b>to disrupt social harmony and peace</b> الإضرار بالسلم الاجتماعي	<b>Attorney General</b> النائب العام
<b>Municipality chief</b> رئيس بلدية	<b>as a result of</b> جرّاء	<b>without prejudice to justice and equality</b> الإخلال باعتبارات العدالة والمساواة
<b>working table</b> جدول عمل	<b>in the wake of</b> بعد – في أعقاب – غداة	<b>to determine their identity</b> للتعرف على هويتهم – لتحديد هويتهم
<b>drone US</b> طائرة أمريكية بدون طيار	<b>working plan</b> خطة عمل	<b>current conflict</b> النزاع القائم

To add, say further أضاف، أردف قائلاً	The Palestinian News quoted local Agency eyewitnesses as saying that ونقلت وكالة الانباء الفلسطينية شهود عيان محليين قولهم ان، نقلنا عن شهود عيان	A comment on the Daily جاء في تعليق على موقع
occupying rooftops and firing	Besiege	A fire broke out in



<p>teargas قبل أن تعتلي أسطح بعض المنازل، وتطلق قنابل الغاز</p>	<p>يفرض طوقاً على أو حول ( منطقة )، يحاصر</p>	<p>نشب أو اندلع حريق</p>		
<p>one of the facilities of Raba'a Al Adawia Primary School for Girls في أحد مرافق مدرسة رابعة العدوية الابتدائية للبنات</p>	<p>investigation is underway to identify the cause يجري حالياً مباشرة التحقيق في أسباب الحريق، والتحقيق جار لمعرفة أو تحديد السبب</p>	<p>nearly 850 people still missing بينما لا يزال 844 شخصا في عداد المفقودين</p>		
<p>the ( hit) Typhoon struck Philippines أعنف اعصار يضرب الفلبين</p>	<p>caused severe damage to property وتسببت في أضرار جسيمة في الممتلكات</p>	<p>attempt foil احباط محاولة</p>		
<p>are ،provide all means of comfort and facilities وتوفير كل سبل الرعاية والتسهيلات لهم، تكافؤ أوجه ( وجه مفرد ) الرعاية</p>	<p>or mobilize or to provide all of its capacities call up أمر بتجنيد امكانياته</p>	<p>expressed his deepest and sincere condolences for the families of the in the tragic accident and victims wished for all the Bahrainis performing Omra to return safely to their homeland Bahrain, and the injured in the accident to be quickly healed وأعرب عن خالص مواساته لأهالي وذوي المتوفين في الحادث الأليم وعن تمنياته للمعتمرين بالعودة سالمين إلى أرض الوطن وللمصابين في الحادث بالشفاء العاجل</p>		
<p>Rome capital Italian the to وصل إلى العاصمة الإيطالية روما</p>	<p>sent a cable of He condolences to the US President بعث برقية تعزية ومواساة إلى فخامة الرئيس</p>	<p>Deputy Supreme Commander نائب القائد الأعلى</p>		
<p>sent a similar cable to He كما بعث برقية تعزية ومواساة مماثلة</p>				
<p>power grab الاستيلاء على السلطة</p>	<p>heading for يتجه إلى</p>	<p>Middle East: Typical Mid-East mentality about power نموذج حي للعقلية الشرق –أوسطية في تعاملها مع السلطة، الشرق الأوسط</p>	<p>take to the streets يخرج، يتوجه إلى، ينزل</p>	
<p>Assistant Undersecretary for Exits, Search and Follow-up at the General Directorate of</p>	<p>sisterly Saudi Arabia</p>	<p>Of these ومن بين هؤلاء</p>	<p>Via عبر</p>	

ationality, Passports and Residence (GDNPR) الوكيل المساعد للمنافذ والبحث والمتابعة في الإدارة العامة للجنسية والجوازات والإقامة	المملكة العربية السعودية الشقيقة		
Causalities ضحايا، خسائر بشرية	bombarded by تم قصف، تعرض للقصف	no causalities were reported لم ( ورد ) ترد تقارير أو معلومات عن سقوط ضحايا	Also clashes ensued in أعقب ذلك وقوع اشتباكات أو مواجهات
by Syrian regime forces على أيدي قوات النظام السوري	Bombshells قذائف	intense fighting erupted اندلع قتال شديد أو عنيف	Neighborhood حيّ
at the perimeter of في محيط، عند أطراف	Escort حماية، حراسة ، تحت حماية، بحماية	Apostle Joseph النبي يوسف	in the outskirts of في ضواحي
Holy Shrine مقام، مزار، ضريح	under heavy military escort تحت حراسة عسكرية مشددة	Youngsters شبان	on weekly basis اسبوعياً
Damaging اتلاف، يتلف	Civil Defence الدفاع المدني	evacuation centres مراكز الإجلاء	national disaster relief agency وكالة الإغاثة الوطنية من الكوارث
Displaced شرّدت	caused severe damage to property وتسببت في أضرار جسيمة في الممتلكات	unaccounte d for مفقود، في عداد المفقودين	consequences of the war or or aftermath repercussion تداعيات الحرب، نتائج غير المرجوة
Illegally بطريقة غير مشروعة	Colonel عقيد	Patrol دورية	ammunition ذخائر، ذخيرة
Territory أراضي	Direct يوجّه، وجّه	return safely يعود سالماً، العودة بالسلامة	leaked information معلومات مسربة
on the Richter scale على مقياس ريختر	U.S. Geological Survey هيئة المسح الجيولوجي الأمريكية	Ratifies general Budget يصادق على الموازنة العامة	fiscal year 2013 للسنة المالية 2013م

ued a decree ratifying the Sultanate general budget أصدر مرسومًا سلطانيًا بالتصديق على الموازنة العامة	Minister in Charge of Financial Affairs الوزير المسؤول عن الشؤون المالية	the volume of revenues حجم الإيرادات	to average 11.2 billion تقدر بنحو 11.2 مليار
Expenditure الإنفاق	new academic year العام الدراسي الجديد	settlements ' dossier ملف الاستيطان	similar assaults هجمات مشابهة
farmlands أراضي زراعية	Unsafe غير آمن	Urged دعا- يدعو- يحث- حث	United Nations High Commission for Refugees (UNHCR) المفوضية العليا للاجئين التابعة للأمم المتحدة
At least ما لا يقل	Belong يعود إلى	body His would be laid to rest or bury سيواري جثمانه الثرى	High Criminal Court المحكمة الكبرى الجنائية
Central Governorate Chief Prosecutor رئيس نيابة المحافظة الوسطى	remain in custody pending trial أمرت باستمرار حبسه على ذمة القضية	court-appointed attorney المحامي انتدبت له المحكمة	fixed appointment مواعيد مقررّة
scheduled visits زيارات مقررّة	Suspect متهم ، مشتبه به	main headlines أبرز العناوين	Bombard قصف
Drifting تفحيط ، صيَح ويلات	Alarm bells rang نواقيس الخطر دقت	With a radius of بدائرة قطرها	Unlike على عكس
from a different angle من منظور آخر	substance of the message فحوى الرسالة	Regular Forces قوات نظامية	Mr.Fahd استاذ فهد
power generation station محطة توليد الكهرباء	Neighborhood حي	Artillery bombardment قصف مدفعي	regime forces قوات النظام
local coordination committees لجان التنسيق المحلي	missile launchers راجمات الصواريخ	Town بلدة	Independent reported a news إندبندنت البريطانية قد أوردت خبرا
After the break	extraordinary	Movement	leading figure

قيادي	تيار، حركة	session جلسة استثنائية	بعد الفاصل
joint press conference مؤتمر صحفي مشترك	Reporter مراسل	news bulletin نشرة أخبار	Scholar علامة
		that has become one of التي باتت إحدى	exams of the end of the current semester امتحانات نهاية الفصل الدراسي الحالي
Boost تعزيز	The Cabinet مجلس الوزراء	Extra إضافي	after a fire broke out in إثر اندلاع حريق بمنزل في
Features معالم		which originated '	about Market Regulatory Authority (LMRA) هيئة تنظيم سوق العمل
it belongs to وأنها تعود الى تاريخ إمبراطورية انكا	In a palne crash في تحطم طائرة	American singer of Mexi can origin الأمريكية من أصل مكسيكي	Was killed لقى مصرعه، لقي حتفه
By the end of مع حلول نهاية عام 2014	No body survived لم ينجو أحد	as well as at least five others إلى جانب ما لا يقل عن خمسة آخرين	Was travelling in كانت تستقلها
has not seen any of the widespread protests calling for reform that have swept other Arab countries ولم تشهد الامارات، احدى اغنى الدول في العالم، احتجاجات شعبية مثيلة لتلك التي عصفت بأجزاء كبيرة من العالم العربي	This country's security is sacred and any attempt to undermine its foundations is a red line امن دولة الامارات مقدس والمساس بثوابته خط احمر	warned Sheikh Khalifa in statements marking the 41st anniversary of the union of وقال في كلمة وجهها بمناسبة الذكرى الحادية والاربعين لليوم الوطني	popular participation in decision-making المشاركة الشعبية في صنع القرار
to settle a territorial dispute لتسوية النزاع الإقليمي	state security أمن الدولة	Muslim Brotherhood الاخوان المسلمين	Dubai police chief General Dahi Khalfan واتهم قائد شرطة دبي الفريق ضاحي خلفان
He renewed كرر، جدد	calls for يدعو لحل المشكلة	Dialogue حوار	international arbitration التحكيم الدولي
He once again	were linked	Claiming	Call for dialogue

يدعو للجلوس إلى طاولة الحوار	مدعياً، ادعى، بدعوى أن	to the group مرتبطين بـ ، على صلة بـ	categorically rejected the claims of ومرة أخرى يرفض رفضاً قاطعاً ادعاءات
Syrian Human Rights Observatory المرصد السوري لحقوق الإنسان	in various parts of في أنحاء متفرقة من	The London- based Syrian Human Rights Observator y وذكر المرصد الذي يتخذ من لندن مقراً له في بيان	A statement issued by ff revealed كشّف بيان صادر عن
death toll حصيلة القتلى، عدد الوفيات	the columns of martyrs قافلة الشهداء	Reached بلغ، ارتفع عدد الشهداء إلى 50	regime soldiers القوات النظامية
Vehicles آليات، مركبات	Provinces محافظات	Clashes اشتباكات	in various في عدة محافظات
Meanwhile في حين، في الوقت نفسه	a number of Palestinians العديد من	News Agency وكالة الأنباء	
security sources مصادر أمنية	Jerusalem القدس	Bulldozers جرافات	on grounds of هدمه ... بحجة أن ، على أساس أن
Eyewitnesses reported وأفاد شهود عيان	around 20 نحو	the Israeli racial segregation wall جدار العزل العنصري	Town بلدة، قرية
aloof from معزول عن، بمعزل عن	US State Department or department of state وزارة الخارجية	Announced أعلن	Secretary of State وزير الخارجية ( الأمريكي )
because of a viral intestinal infection بسبب عدوى فيروسية معوية، بسبب إصابته بفيروس في المعدة	a counter demonstration مظاهرة مضادة	Embattled محاصر، في ورطة	above judicial oversight فوق الرقابة القضائية
Defuse نزع فتيل، ابطال مفعول عبوة ناسفة	Lieutenant Col onel مقدم في الجيش	Major راند	
Wishing متمنياً	Chief Executive	specialized medical	He toured قام بجولة في

	Officer الرئيس التنفيذي	.services الخدمات الطبية المتخص صة.	
incendiary device عبوة حارقة	causing some damage to its front وتسببت في أضرار في جانب من واجهه المدرسة	The Public Relations and Information Directorate at the Education Ministry condemned إدارة العلاقات العامة والإعلام بوزارة التربية والتعليم	Acts أعمال acts of sabotage الأعمال التخريبية
almost daily شبه اليومية	educational institutions منشآت التعليمية	Primary Boys School مدرسة أبوبكر الصديق الابتدائية للبنين	Elderly man شخص مسنّ
I was wondering if there are any such وأتساءل عما إذا كان هناك أي مثل هذه	Weekends عطلة نهاية الأسبوع	undevelope d countries البلدان المتخلفة	too crowded and noisy مزدحمة للغاية وصاخبة
t it's the people that need proper education and some good manners ولكن الشعب هو الذي بحاجة إلى التعليم المناسب وبعض السلوكيات الحسنة	End of restrictions on family visits رفع القيود المفروضة على الزيارات العائلية	Western media الإعلام الغربي	Palestinian camps مخيمات
to people of free conscience الى اصحاب الضمائر الحرة	stress by all means to اضغطوا بكل الوسائل	thier support is our duty نصرتهم (مناصرتهم) واجب علينا	They are resistant and we are silent هم "صَامِدُونَ" ونحن "صَامِتُونَ"
the prisoners الأسرى	might be احتمال	solution تسوية	Chameleons الحربايات
Undisputed بلا منازع، غير منازع	quoting the نقلا عن عيسى قوله:	That will decide if his statement holds water يثبت بأنه صحيح أو صادق أو مقبولاً	political setback نكسة سياسية

democratic conventions أعراف الديمقراطية	street agitation تأجيج أو تحريض الشارع	the peaceful path المسار السلمي	only peaceful means could bring change to Bahrain الوسيلة الوحيدة السلمية يمكنها إحداث تغيير في البحرين
causing human casualties مما تسبب في خسائر بشرية	destructive message رسالة تدميرية	To find out لمعرفة ذلك	lacking clear vision and political direction تفتقر إلى رؤية واضحة والتوجيه السياسي
supporting destructive activities دعم الأنشطة الهدامة	didn't serve them well لم يقدم لهم خدمة جليلة	ordered his followers أمر أتباعه	Violence cannot be a means to achieve the end العنف لا يمكن أن يكون وسيلة لتحقيق الغاية
expats like me المغتربين مثلي	administrative detention الاعتقال الإداري	amount to مترادف لـ	including those بما في ذلك
flagrant contravention of مخالفة صارخة، إنتهاك سافر	mass hunger strike الإضراب الجماعي	long propagated by Israeli authorities طالما روجتها	media bias التحيز الإعلامي
the West averts its gaze أشاح الغرب بناظريه عنهم	publicity stunt حملة دعائية	Mount يشن، يدشن، يبدأ	gruesome way الطريقة البشعة
in the words of one official على حد تعبير أحد المسؤولين	Certainly من المؤكد	Recently في الآونة الأخيرة	at first في البداية
Monks رهبان، مفرد راهب	futile war حرب عبثية	both he and his wife are quite happy على حد سواء هو وزوجته سعداء للغاية	It is a real shame إنه لمن العار
the few القلائل	What I can't understand, is ما لا أستطيع أن أفهمه أو فهمه، هو	why people are quick to jump to conclusions لماذا الناس يسارعون إلى القفز إلى استنتاجات	prestigious malls مراكز تجارية مرموقة
It can be termed practical cheating يمكن أن يطلق عليه عملية الغش.	Substandard دون المستوى المطلوب	defective and throwaway معيب وقابل للتخلص	falling prey to الوقوع فريسة لـ

		materials والمواد التالفة	
unethical traders and business people التجار ورجال الأعمال غير الأخلاقيين	ranging from بدءاً من	who can be classified as living examples of الذين يمكن أن تصنف على أنها أمثلة حية من	Stifling تشديد أو تضيق الخناق على
who fear increasing control by Riyadh الذين يتخوفون من تزايد هيمنة ( سيطرة ) الرياض	anti- government dissent المعارضين المناوئين للحكومة	subjected popular to uprisings عرضة ( ) معرض لـ ( ) للإنتفاضات الشعبية	However غير أن، لكن، إلا أن
Move خطوة	to counter تصدي، يتصدى له	fearing the contagion of the revolts متخوفون من انتقال عدوى الثورات	Unity وحدة
with five other Persian Gulf monarchies مع باقي الأنظمة الملكية في الخليج	balk at the idea عارض أو تصدى أو رفض الفكرة	opposition activists نشطاء المعارضة	he underlined شدد على القول، أكد
slammed the planned union ندد بمخطط إتحاد	the plan of annexing Bahrain by Saudi Arabia مخطط	In the run- up to the Riyadh 'meeting قبيل اللقاء، في الفترة التي تسبق أو سبقت	Strived جاهد، بذلت جهوداً كبيرة
earlier this week في وقت سابق من هذا الأسبوع	Closer أكثر متانة، وثيق	Embattled محاصر	Heartbreaking مفجع
Despicable دناءة	restive Shia مضطرب	Discontent عدم الرضا	largely due to يرجع إلى حد كبير إلى
pensions and other disbursements والمعاشات التقاعدية والمدفوعات أو النفقات الأخرى	They know that the kingdom is not immune from the desire for change that has swept	A more unified الأكثر توحداً	in his new term of office في فترة ولايته الجديدة من منصبه



	<b>North Africa and other Arab states</b> فهم يعلمون أن المملكة ليست بحصينة و بمنأى عن الرغبة إلى التغيير التي اجتاحت		
era حقبة	go down in history يُسجَل، يتذكّر	Debatable مثير للجدل	too much أكثر من اللازم
by virtue of نظراً لـ، بسبب، بفضل	bone of contention سبب الخلاف والنزاع والجدل		the second revolution is about to be launched أوشكت على الاندلاع
in the old days في الأيام الخوالي	aficionados from all around the world هواة من جميع أنحاء العالم	case in point مثال	scrupulously fair محايد
on the grounds of على أساس	Goodwill حسن النية	Inadvertently عن غير قصد	Nepotism محسوبية
agricultural and reclaimed land أراضي مستصلحة ( استصلاح أرضاً )	Rulings أحكام، حكم، قرار محكمة	relevant authorities السلطات المختصة أو المعنية	Culprits الجنّة، المجرمين
Retribution ثأر، إنتقام، عقوبة	Endeavor سيسعى جاهداً	This is true of Iran's regime وهذا ينطبق على النظام الإيراني	US. Secretary of State Hillary Clinton وزيرة الخارجية
'to play 'double standard استمرت الولايات المتحدة في لعب "الكيل بمكيالين"	Osteoporosis هشاشة العظام.	systematic Genocide ابادة جماعية منظمة	get out of the neighborhood اخرجوا من الحي
growing crimes الجرائم المتزايدة	deaf ears آذان صماء	some of the country's politicians بعض رجالات السياسة في البلد، السياسيين	endorse a new law تأييد قانون جديد

a poll compiled by the Knesset TV channel إستطلاع الرأي الذي أعدته قناة الكنيست التلفزيونية	Believe يرى، يعتقد	Abruptly فجأة، على نحو غير متوقع	Largely إلى حد كبير
riot police شرطة مكافحة الشغب	The Interior Ministry in the past had relied on the public security law وزارة الداخلية كانت تستند في السابق إلى قانون أمن الدولة	it aims to إن من شأنه إدامة الأمن والاستقرار في المنطقة	stun grenade قنابل صوتية
He was initially arrested at the Bahrain International Airport اعتُقل في المرة الأولى في مطار البحرين	Pakistani security apparatus الأجهزة الأمنية الباكستانية	to engage in an orchestrated campaign الانخراط في حملة مدبرة ضد	security services الأجهزة الأمنية
I do not care أنا لا يهمني	police spotted the body رصدت الجثة، رأت	the deceased was identified تم التعرف على المتوفى	Formalities إجراءات
record سجل	inspired by مستوحاة من، استوحيت من	extract confessions انتزاع الاعترافات من	at gunpoint تحت تهديد السلاح
in plainclothes بلباس مدني	Communities جماعات، مجتمعات، جاليات	According to reports حيث أفادت التقارير الواردة أن، وفقاً للتقارير	to assert its authority فرض سيطرته و الحكم
as divisions and long-standing والانقسامات والخصومات التي طال أمدها بين المجتمعات	Rivalries خصومات	coupled with صاحبه، صاحب	arms caches مخابيء الأسلحة
known as the Libya Shield Battalion الذين يطلق عليهم، يدعون	triggered the violence أشعل فتيل العنف	banning criticism تحریم النقد، تحظير إنتقاد	widespread واسع النطاق
Heavy-handedness طغيان، ظلم، استبداد	Refrain يمتنع عن	It is pertinent to mention جدير بالذكر، تجدر الإشارة إلى	carried out joint air strikes نفذت غارات جوية مشتركة

I am hopeful that يحدوني الأمل في أن	giving sanctuary to تقديم الملاذ الآمن	Constituent Assembly المجلس التأسيسي	Senior بارز
rescue teams فرق الإنقاذ	I noticed a pair of police Land Cruisers. They seemed to be doing what their name —implies cruising يدل، يشير	security authorities السلطات الأمنية	Bahraini community and students الرعايا والطلبة البحرينيين
he Jordanian Monarch thanked King Hamad .for his noble gesture البادرة النبيلة، لفظة نبيلة، ببش قدمي، اظهار، عمل	For communicatio n with the Bahraini embassy وللتواصل معها	cultural atta ché الملحقية الثقافية ( في السفارة )	Anchorperson: a television reporter who coordinates a broadcast to which several correspondents contribute 2-a broadcaster who reads the news and introduces the reports of other broadcasters
oyal Charity Organisation Board of Trustees airman Shaikh Nasser bin Hamad Al Khalifa رئيس مجلس أمناء المؤسسة الخيرية الملكية	neighbours cheered هلل	due to the highly flammable materials بسبب وجود مواد سريعة الاشتعال داخل المتجر	Upstairs الطابق العلوي
هناك مراجع ترد أصل الكلمة إلى اللاتينية أو الإغريقية كـ ذكر الزميل الأستاذ سامي خمّو، والمعنى واحد يدور حول الكتابة/النقش/الرسم. وبعض المراجع —وهذا ما أميل إليه— يقول إن كلمة (graffiti) إيطالية الأصل ومفردها بالإيطالية (graffito) وتعني: رسومات أو نقوش أو عبارات تتم كتابتها أو رشها عادة (باستخدام علبة طلاء مضغوط "بخاخ") على الجدران أو الأسطح الصلبة كي يراها عموم الناس.			وأوضحت الوزارة عبر tweeter account حسابها الرسمي على (تويتر)
heartiest welcome أحر الترحيب	She must be one hell of a woman نعم المرأة، امرأة رائعة	Nanny مربية	there will always be changes in the sociological set-up سيكون هناك دائما تغييرات في التركيبة الاجتماعية
Obama has come under fire for allegedly	though no	Nearly	sporadic reports started

<p>playing a role اللادع</p> <p>playing a role تعرض باراك أوباما للامتهان و النقد</p>	<p>evidence has been presented to support that charges على الرغم من عدم تقديم أية أدلة لدعم تلك التهم</p>	<p>pardoned by Yemen's government , he remains in custody, to the dismay of human rights groups صدمة وتعجب وحيرانكي</p>	<p>surfacing متقطع</p>
<p>under the guise of fighting terrorism و مبرر محاربة الإرهاب</p>	<p>Whether anyone actually active in Al Qaeda was killed remains hotly contested إلا أنه ما زال الاختلاف قائم حول ما إذا كان أي من نشطاء القاعدة قد لقى مصرعه</p>	<p>cellular phone (also cellpho ne) mobile telephone</p>	<p>communication blockage that had shut down all cellular phone networks</p>
<p>US labeled him an al-Qaeda operative نشطاء لتنظيم القاعدة</p>	<p>Wikileaks released a US diplomatic cable that featured Yemeni officials joking نشرت ويكيليكس برقية دبلوماسية أمريكية توضح (تظهر) أن بعض المسؤولين اليمنيين كانوا يمزحون</p>	<p>country was celebrating a historic milestone in s 'Pakistan inception</p>	<p>for no apparent reason سبب واضح</p>
<p>The Pentagon wouldn't comment on the matter إلا أن وزارة الدفاع الأمريكية (البنتاجون) لم تد بأي تعليق حول تلك التصريحات</p>	<p>This is farce, hegemonic and condemnable</p>	<p>this blanket ban on cellular phones in the name of is 'security' instigating hatred</p>	<p>It is also a point of grave concern to note that how all telecommunication companies play in the hands of authorities against the interests of their consumers. Such</p>

			bans are gross violation consumer 'of citizens rights and Telcos should have put some pressure on the authorities to push back on such .hegemonic decisions
He traveled to the scene of the attack موقع الأحداث	outrageous act of silencing the voices شنيع	We demand from the Governmen t to uphold the fundamenta l rights of its citizens يؤيد	This is high time for the citizens to stand united and step up the struggle for their democratic rights
he discovered the remains of American missiles and cluster bombs اكتشف وجود بعض بقايا تلك القاذفات الصاروخية الأمريكية و بعض القنابل العنقودية	Will the Arab Summit in Bagdad bring a beneficial change to the Arab region هل سيكون للقمة العربية أية نتائج مفيدة لإحداث تغييرات في المنطقة العربي	The whole word is awaiting the results يترقب العالم أجمع نتائج القمة	Iraqi government has done everything it can to make the Arab summit scheduled to be held in Baghdad on Thursday الحكومة العراقية قامت بكل ما يمكن لإنجاح القمة العربية المقرر عقدها في بغداد يوم الخميس المقبل
executive director المدير التنفيذي	moral crimes جرائم أخلاقية	fleeing from forced marriages or domestic violence, or due to "adultery" الهرب من الزواج القسري أو الهرب من العنف الأسري أو ارتكاب "الزنا"	Rogue States الدول المارقة
maternal mortality وفيات الأمهات	international community moves to decrease substantially	I hold compassion for the brutal reality	When fundamentalist religion is so entrenched within the societal culture and government system, this becomes

	<p>its commitments in Afghanistan يتجه فيه المجتمع الدولي نحو تقليص التزاماته نحو أفغانستان بشكل ملحوظ</p>	<p>these women live everyday with no hope أشفق على أولئك النساء الذين يعيشون في واقع قاس دون أدنى أمل</p>	<p>the stark reality عندما تكون الأصولية الدينية متوغلة بهذا الشكل في ثقافة المجتمع وداخل الحكومة، يصبح الأمر واقعا مؤلما</p>
<p>conservative religious leaders who would see the clock turned back in time الساسة والزعماء الدينيين المحافظين الذين يريدون عود عقارب الساعة إلى الوراء</p>	<p>They would marginalize them and diminish their ability to exercise their free will يريدون تهميش دورهن والحد من قدرتهن على التصرف بإرادتهن الحرة to treat someone or something as if they are not important</p>	<p>State by state, laws are being passed that are marginalizing women في كل ولاية، يتم تمرير القوانين التي تهمش دور النساء</p>	<p>Muslim clerics رجال الدين الإسلامي</p>
<p>without education or financial resources دون التعليم والدخل المادي</p>	<p>Close to 500,000 low income women lost their sole means of health care فقدت حوالي نصف مليون امرأة من محدودات الدخل مصدرهن الوحيد للرعاية الصحية</p>	<p>the self-righteous male politicians are telling women that they are less than and undeserving الساسة الرجال الأتقياء يقولون للنساء أنهن أدنى رتبة لايستحقن ذلك</p>	<p>As a spiritual person and Christian, I take issue with this وبوصفي شخصا مسيحيا متدينا، فإنني لاأوافق على مايقومون به</p>
<p>shining beacon of hope منارة الأمل</p>	<p>Educate yourself, become involved,</p>	<p>live a life as a second-class citizen مواطن من</p>	<p>The residents of the area requested the PAC activists to vacate the school but their request</p>

	organize and take action علم نفسك وشارك بفعاليك	الدرجة الثانية	fell into deaf ears
They were killed on the spot	to continue the genocidal policies in the name of Baloch are ‘ fighting against each ‘other	so that the state can be exempted from its crimes against humanity	eliminating all manifestations of suffering of any kind مظاهر المعاناة من اي نوع كان
The citizens mark the anniversary of the revolution with a march and a parade يحتفل ذكرى	Various landmarks like Burj Arab, Great Wall of China, Eiffel Tower, Big Ben, Opera House, Gateway of India معالم	it would be foolhardy to believe that شجاعة مغفلة ومتهورة	non-essential lights أنوار غير الضرورية
the Washington-based environmental group والتي مقرها في واشنطنون	Mouthpiece الناطق باسم حزب أو حكومة	said one resident on condition of anonymity قاله أحد سكان مدينة صيدا و لكنه أصر على أن يبقى مجهول الهوية بدون إعلان اسمه	Lebanon has a Jewish minority of only about 300, down from about 22,000 in the early 20th century. يقطن لبنان عدد قليل فقط من الجالية اليهودية و الذين لا يزيد عددهم عن 330 يهودياً، و الذين تقلص عددهم من 22.000 يهودياً في مطلع القرن العشرين
obis pay surprise visit to Southern Lebanese city حاخامان أمريكيان يقومان بزيارة مفاجئة لمدينة صيدا بالجنوب اللبناني	Sepoy	It was also reported that هذا و قد أفادت التقارير الواردة كذلك أن	their fellow Muslims إخوانهم المسلمين
bound for متجه إلى	رحلة جوية flight	Scheduled for من المقرر	spend several days sightseeing زيارة سياحية في اماكن سياحية
in the context of سياق، ببش نظر	began an open ended hunger strike إضراب مفتوح عن	It is well known that Bahrain' i regime	Court of Cassation: supreme court محكمة نقض وإبرام. محكمة تمييز

	الطعام	obey the commands of USA admin المعروف أن النظام البحريني يمثل لأوامر الإدارة الأمريكية	
release him on health grounds لأسباب صحية، لدواع صحية	which may be too late given his current health condition والذي قد يكون متاخرا جدا بالنظر الي حالته الصحية الحالية	HE released a severely disturbing picture of an emaciated dr alla nizar هزيل، ضعيف	We call on the international community and the United Nations, and all related international and regional human rights mechanisms, to stand up to their responsibility of protecting human rights أجزاء، أعضاء-2- يفي بعهده
arbitrary arrests	Satan and His Staff إبليس وأعوانه	that by and reason of the foregoing acts, Satan had deprived him of his constitution.al rights وأن إبليس نتيجة الأفعال المنسوبة إليه السابقة تسبب في حرمان المدعي من حقوقه الدستورية.	U.S. Secretary of State ،Clinton وزير الخارجية
on a massive scale بدرجة كبيرة	They also fired tear gas at her fellow demonstrators وقامت الشرطة أيضا بإلقاء الغاز المسيل للدموع على زملائها المتظاهرين	Fighting escalates in South Kordofan تصاعد حدة القتال في كردفان الجنوبية	Caught in the crossfire are thousands of .innocent civilians وقد احتجز الآلاف من المواطنين الأبرياء في مرمى إطلاق النيران المتبادل بين الطرفين



<p>And perhaps there would be no reason to know about South Kordofan if it weren't currently the site of a drama similar to the one unfolding in Syria</p> <p>و لربما ما كان سيكون هناك سببٌ قائمٌ لمعرفة تلك المنط (جنوب كردفان) إن لم تكن حالياً موقع تلك الأحداث المأساوية و الشبيهة بما يحدث على الأراضي السورية</p>	<p>bombs and grenades that target primarily civilians</p> <p>قنابل، و صواريخ تستهدف المدنيين بصورة أساسية</p>	<p>Bloggers</p> <p>مدونيين</p>	<p>cannot be ruled out</p> <p>لا يستبعد، لا يمكن اسبعاده</p>
<p>addressing their own domestic problems</p> <p>معالجة المشاكل الداخلية</p>	<p>Callously</p> <p>بقساوة</p>	<p>bear on the current of course of events</p> <p>في سيرة الأحداث، مسار الأحداث</p>	<p>armory of weapons, arsenal</p> <p>متودع أسلحة، ترسانة، جمع تراسنة من الأسلحة</p>
<p>To leave behind</p> <p>خلف ورائهم، ترك ورائه</p>	<p>Crucially</p> <p>بصورة حرجية</p>	<p>Rounds</p> <p>طلقات</p>	<p>AK-47</p> <p>رشاشات الكلاشنكوف</p>
<p>anti-aircraft guns</p> <p>المدافع المضادة للطائرات</p>	<p>s 'the tribe ancestral homeland</p> <p>الموطن الأصلي لأجداد القبيلة</p>	<p>In effect: in fact</p> <p>في الحقيقة، بشكل فعلي، في الواقع</p>	<p>This is the time of our work, This is fighting, and it can always go either way</p> <p>عملنا. فهذا هو القتال، و من الممكن أن يسير في أي الإتجاهين</p>
<p>no do not fill the necessary requirement to be presidential contenders</p> <p>الذين لم تنطبق عليهم الشروط الرئيسية</p>	<p>Disqualified</p> <p>غير مؤهل</p>	<p>Muslim Brotherhood</p> <p>الإخوان المسلمين</p>	<p>pro-US, anti-Israeli</p> <p>الموالي للحكومة الأمريكية، المناهض لإسرائيل</p>
<p>pretty much</p> <p>لدرجة كبيرة، بصورة كبيرة</p>	<p>A comment on CNN</p> <p>جاء في تعليق نُشرَ على مقالة سي إن إن:</p>	<p>The government of Egypt will finally gets its checks and balances between the Islamist parliament and the secular president</p> <p>هذا و ستقوم الحكومة المصرية أخيراً بإجراء الضوابط</p>	<p>More than likely</p> <p>أكثر من المحتمل</p>

		و التوازنات فيما بين البرلمان الإسلامي و الرئيس العلماني	
downright scam مجرد مشروع مخادع، إهدى صور الاحتفال	thirty unarmed observers into the country دخول قوة غير مسلحة من المراقبين قوامها ثلاثين فرداً إلى البلاد	peacekeepi ng mission بعثة حفظ السلام	Peacekeepers قوات حفظ السلام
More than 9,000 people killed over the last year قُتِلَ أكثر من 9.000 مواطناً سورياً على مدار العام الماضي	drum-roll: Emphatic support for a cause دعم قوي	asking it to maintain ceasefire تطلب منهم الحفاظ على وقف إطلاق النيران	for the umpteenth time مرات عديدة، كثير
he world just has clicked the snooze button on Syria لقد ضغط العالم لتوه على زر الغفوة للقضية السورية	Massacres مجازر	impotent عديم الصلاحية، ضعيف المكانة	solution in Syria is democracy through elections, not foreign intervention أن الحل في سوريا يتمثل في تطبيق الديمقراطية من خلال إجراء انتخاباتٍ بالبلاد، وليس التدخل الأجنبي
We will make sure that the first batch of UN observers arrives in Syria سنحرص على وصول طليعة (دفعة بعثة المراقبين لسوريا	Heavy shelling on Al-Madiq Citadel قصف عنيف على قلعة المضيق	world powers دول العالم الكبرى	ease fears تبديد المخاوف
unlikely to result in any major breakthroughs من غير المحتمل أن تثمر المحادثات عن أي تقدم ملموس	the atmosphere has been deemed positive“ وصف أجواء المحادثات "بالإيجابية	based on the conclusion بناءً على نتائج تلك المحادثات	another round جولة جديدة
rebuke all concessions انتقد جميع التنازلات	then stall ثم جمد المحادثات	Facilities منشآت إيران النووية	It all went wrong ساعت الأمور

they are legally allowed to يحق لهم قانوناً	nuclear power الطاقة النووية	Nuclear Non- Proliferatio n Treaty معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية	If any country should be scrutinized over nuclear power it should be Israel وإذا كان يتعين وضع أي دولة تمتلك طاقة نووية تحت المراقبة، فإنه يجب تطبيق ذلك على إسرائيل
Illegally بصورة غير مشروعة	the above mentioned سابقة الذكر	causing saber rattling تسبب جلبه كبيرة	theocratic government of Iran حكومة إيران الدينية
To have them acquire these weapons would be absolute madness إن السماح لهم بالحصول على الأسلحة هو الجنون بعينه، کے سوا اور کچھ نہیں، وت یک گنوی ے	He is not -1 intrinsically the -2 .bad drug is not harmful per se, but is dangerous when taken with alcohol بحد ذاته، في حد ذاته	a useful idiot أحمق منقاد تعرض لعمليات غسيل مخ	!terrorist apologist a مدافع عن الإرهابيين!
he was not paying him extortion money غنته ثيكس	draft resolution مشروع قرار	editorial piece رأي أو وجهة نظر افتتاحية	Action تحرك
pre-emptive action تحرك وقائي	tough situation أجواء حادة	The most prone to الأكثر عرضة لـ	petroleum reserve مخزون احتياطي للنفط الخام
ne concerned countries must awake to the looming danger over them يجب أن تستفيق الدول المعنية بالقضية من سباتها على الخطر الداهم المترقب لهم جميعاً	Effectiveness فعالية	Friday, the Muslim Sabbath يوم العطلة، يوم الراحة	turn out يحضرون ويشاركون في فعالية ما
that day, when it comes, will be the ultimate test فعندما يأتي هذا اليوم سيكون يوم الاختبار القاسي و الحد الفاصل في القضية كلها	neutral UN observers مراقبو الأمم المتحدة الحياديين	calling for تطالب فيه، يدعو إلى	to be immediately followed by a force that could number several hundred ليُتبع بعد ذلك مباشرةً بقوة قوامها عدة مئات
his G8 counterparts نظراءه، أقرانه	a staunch ally of Damascus حليف مخلص، وفي	A resolution could pass يتم تمريره، يقرّ	Course مجرى، سير، تقدم
When unrest erupted in Syria	:Intercede	Syrian	By August

بحلول أغسطس	refugees poured into Turkey بدأ اللاجئون السوريون في التوافد على تركيا، تدفق	قضى وزير الخارجية التركي أحمد داوود أوغلو ساعاتٍ عدةٍ يستشفع الرئيس السوري بشار الأسد لوقف استخدام العنف، تشفع،	عندما اندلعت الاضطرابات في
Yet some fail to understand why Turkey did not first seek to continue the role of mediator in Syria إلا أننا نشعر ببعض القلق من تفهم الأسباب القائمة وراء عدم سعي تركيا أولاً إلى الاستمرار في دورها كوسيط في حل القضية السورية	s end 'Assad was nigh وشيك، قريب	One explanation is simply that أحد تفسيرات	He had executed a 180-degree turn أجرى السيد أردوغان تحولاً 180 درجةً في القضية
to lead an arc of Sunni Muslim countries spanning Africa, Asia, the Balkans and the Middle East قيادة مجموعة الدول المسلمة السنية الممتدة عبر إفريقيا، آسيا، دول البلقان و منطقة الشرق الأوسط	He is used to getting his own way هو معتاد على أن يتعامل مع شتى الأمور بطريقته هو وفقاً لنهجه، يحصل أو ينال ما يريد	his circle of sycophants المتملّقين حوله، كاسه ليس، چاپلوس	A more worrying possibility is hubris إلا أن الإمكانية الأكثر قلقاً تتمثل في الغطرسة
Fatalities حالات وفاة أو الوفيات	the relentless pummeling of rebel forces الضرب بالتوالي وبقساوة	Assad has already achieved most of his military objectives الاسد قد حقق بالفعل معظم الاهداف العسكرية	They want to counter Iran يريدون معاداة، مواجهة، مقاومة إيران
Breach خرق، انتهاك	which amounts to a clear violation of the Annan peace formula وهو ما يمثل انتهاكا واضحا	far from بدلاً من أن	intimidating military presence تواجد العسكري المخيف

		لخطة السلام	
subjected to interminable diplomatic wrangling تخضع لمجادلات دبلوماسية المطولة	Precisely على وجه التحديد، بالضبط، بالتحديد، تماماً	voiced his frustration“ أعرب عن إحباطه، عبّر عن خيبة أمله، مايوسي	Impunity الإفلات من دون عقاب، ينجو من العقاب
e Syrian tyrant is able to flout the will of the UN: to intentionally not obey a rule, law, or .custom Many motorcyclists flout the law by not .wearing helmets لا يطيع مستهزأً به	many Egyptian 'bodies جماعات	The mufti's spokesman المتحدث الرسمي للمفتي، المتحدث باسم	that the trip which was his first did not indicate "any recognition of the Zionist entity"a reference to Israel أن تلك الرحلة و التي تعتبر الأولى من نوعها له لا تمثل "اعترافاً بالكيان الصهيوني" و ذلك في إشارة منه لدولة إسرائيل
Casualties إصابات	Politicians رجال السياسة	We will work on سنعمل على استقصائه	Christian religious leaders القيادات المسيحية الدينية
In line with Islamic edicts تماشياً مع المرسومات، توافقاً معه، متفقاً معه	the political arm of الجناح السياسي لـ	Mosque preachers وعاظ المساجد، واعظ مفرد	the public العامة، عامة الناس، الشعب
suggesting the Islamist group has lost popularity: indication يوحي، إيحاء، إشارة، مشيراً إلى أن	Recreate إعادة إحياء	status quo الوضع القائم، الوضع الراهن	based on قائم على، مبني على
Wretch صعلوك	The Battle of the Camel took place at the height of the popular revolt معركة الجمل وقعت في اوج الثورة الشعبية	11 killing and injuring several .hundred اسفر عن مصرع 11 شخص واصابة المئات	during the time of the battle خلال فترة المعركة
makes him responsible ما يجعله مسؤولاً	disenfranchise ment law قانون الحرمان، الحرمان من حق التصويت	Given the timing بالنظر إلى	pointing out that مشيراً إلى، ملفتاً النظر إلى
Wheelchair كرسي متحرك	presidential campaign is also being managed by حملته الانتخابية	close ally لكونه حليفاً مقرباً لواشنطن	he was a silent pillar الداعم الصامت

	لخوض سباق الرئاسة يديرها رئيس فريقه		
ubarak appointed him to be his emissary to the opposition وسطه للتفاوض مع المعارضة، مبعوث، جاسوس، مخبر عميل، يرسل للتفاوض أو لقيام مهمة	military rulers set to turn over power تسليم السلطة إلى	spur fear يثير المخاوف	الهدنة التي تنص على وقف إطلاق النار Provided تتشرط
ceasefire plan drafted by مشروع الذي صاغه	Reportedly أفادت التقارير الواردة	calling for the ouster of the President داعين إلى تنحي الرئيس	protestors took to the streets استطاع المتظاهرون الاحتشاد بالشوارع خرج، يذهب أو يلجأ إلى
you can not take from us who we are أنت لا تستطيع أن تسلب منا هويتنا التي نحن عليها	The Syrian people will never back down لن يتنازلوا عن مطلبهم	it's only a matter of time أنها فقط مسألة وقت	Then Syria will live happily ever after ثم ستعيش بعدها سوريا في سعادة إلى ما لا نهاية
Breaking news نبأ عاجل، خبر عاجل	he is considering to accept refugees يبحث مسألة، يدرس مسألة	during the funeral procession of Basel في مراسم تشيع جثمان باسم	To break or burst into tears أجهش بالكباء
personal capacity بصفة شخصية	a valid reason سبب معقول أو منطقي	Act يتصرف، يتحرك	regular police station مركز للشرطة النظامي
the tweet brought about several responses جلبت ( سبب ) العديد من ردود الفعل المختلفة	which he to responded, "!"Patience و التي رد هو عليها بتلك التدوينة: "صبراً!"	they shouldn't have been arrested in the first place أصلاً	continually increasing الاستمرار المتزايد
holding up for ten hours يصمد، يعتمص	!Enough كفى! لا تتحدث كثيراً	failed to respond to calls فشل في الاستجابة للنداءات	Announcement نداء
The Middle East Online reports جاء في تقرير نشره موقع الشرق الأوسط الإلكتروني	Moroccan- controlled territory	Consistently بصورة منتظمة و ثابتة، بثبات، بشكل متواصل	long-lasting dispute نزاع طويل المدى

	المنطقة الواقعة تحت سيطرة المغرب		
<p>Their press spokesman متحدثهم الصحفي</p>	<p>take an interest يبدون اهتماماً</p>	<p>- rendition handing over prisoners to countries where torture is allowed</p>	<p>African Union commission مفوضية الاتحاد الافريقي، لجنة</p>
<p>:s credit'to someone ise deserves someone that saying for used woman the helped ،credit her to ،Jane .situation the knowing without جدير بالمدح، شاباشين</p>	<p>sparked outrage amongst Egyptians في أوساط المصريين</p>	<p>Defaming "التشهير" بالعائلة الملكية ، تشويه السمعة</p>	<p>الإنتربول .... شرطة دولية بلا قوات !! كلمة إنتربول تعني باللغة العربية الشرطة الدولية ، وهي إختصار internationalpolice وعبارة والمسمى الإصطلاحي السليم لها هو المنظمة الدولية للشرطة الجناية ional criminalpolice organization internat مقرها الدائم في مدينة ليون الفرنسية .</p>
<p>Pills حبوب، أقراص</p>	<p>Lies often easy 2 catch غالباً ما يسهل كشف الكذب</p>	<p>previously filed lawsuits against سبق للجيزاوي أن رفع دعوى قضائية ضد</p>	<p>media office of the Saudi embassy مكتب الإعلام للسفارة السعودية</p>
<p>medical councils الهيئات الطبية</p>	<p>committing any violations لارتكابه مخالفات</p>	<p>does not have the power to prosecute a non-Saudi person ليست لها السلطة لمقاضاة شخص غير سعودي</p>	<p>laws and regulations قوانين المملكة وضوابطها</p>
<p>took a look at the papers and the investigations so far السفارة اطلعت على الوثائق والتحقيقات التي تمت لحد ا</p>	<p>persona non grata شخص غير مرغوب فيه</p>	<p>Days earlier منذ عدة أيام</p>	<p>another court had sentenced محكمة أخرى قضت بحبس 3 شهور، حكمت</p>
<p>convicted of "defaming religion</p>	<p>in the case of</p>	<p>Filmmakers</p>	<p>actors rallied outside the</p>

إدانة عادل إمام بتهمة ازدراء الأديان	insulting Islam بتهمة ازدراء الإسلام	مخرجي الأفلام، صانعو الأفلام	court تجمع عدد من الفنانين خارج المحكمة
in protest of Imam's sentence تنديدا بحكم حبس إمام	court has overturned a lawsuit against رفضت الدعوى المرفوعة ضد	my role model مثلي الأعلى، قدوة	I will always be proud of you سأظل دائماً فخورا بك
Faggot: gay	intellectual terrorism إرهاب فكري	creative works أعمال إبداعية	welcomed it استقبله بالترحيب
inside the courthouse داخل قاعة ( مبنى ) المحكمة	The sentence against him الحكم الصادر ضده	creative community مجتمع المبدعين	comparatively moderate الذين يعدون معتدلين مقارنة بالسلفيين
growing draconian influence التأثير المتنامي الطاعي، شديد القسوة	the ultra-conservative Salafists السلفيين المحافظين إلى حد التطرف	earlier in the day في الصباح الباكر	chanted the crowd, which included directors هتفت الجموع التي ضمت مخرجين
No to prosecuting لا لمحاكمة	US-backed Bahraini government الحكومة البحرينية المدعومة من الولايات المتحدة	Retrial إعادة المحاكمة	No need to لا حاجة، لا داعي لـ
people's revolt الثورة الشعبية، التمرد الشعبي	the most important causes من أهم الأسباب	based on that بناء عليه	she believed أعربت عن إعتقادها
criminal charges اتهامات جنائية	that were widely deemed to be political اعتبرها الكثيرون قضايا سياسية	After widespread international condemnation on وفي أعقاب إدانة دولية واسعة النطاق	opposition politicians الساسنة المعارضين
Including من بين	scheduled for later this month المقرر إجرائها في وقت لاحق من هذا	They continue their calls for واصلوا	US Combating Terrorism Centre مركز مكافحة الإرهاب الأمريكي



	الشهر	دعواتهم للتخلي عن	
Declassify إعلان عن معلومات لم تعد سرية	The letters written between 2006 and 2011 وتعود الخطابات إلى الفترة مابين 2006 و 2011	The letters show Bin s 'Laden increasing frustration وتظهر الخطابات تزايد خيبة أمل بن لادن	that have resulted in والتي أدت إلى
the weakened foundations of Al Qaeda ضعف ركائز (أساسات) تنظيم القاعدة	his lack of proper "control over the organization وعدم "إحكام سيطرته" على التنظيم	The documents also showed وأوضحت الخطابات أيضا	jihadi groups جماعات جهادية
track down تعقب، تتبّع، ملاحقة	Franchise وكالة	would only attract enemies لن يزيد سوى الأعداء	he could sway Arabs to institute his preferred ideology بوسعه التأثير في الشعوب العربية لترسيخ إيديولوجيته المفضلة
by carefully presenting [our] advice بعرض نصيحت[نا] بعناية	witness a victory يشهد نصراً	half solutions لكي يرضوا بأنصاف الحلول	this is a scam أنها مجرد خدعة
force a change in فرض التغيير في	he lacked ambition افتقر إلى الطموح	terrorism analyst محلل الإرهاب	Profound مزيد، كبير، عظيم
as rumored كما كان شائعاً عنه	Another insight about the way مثال آخر على ذلك	taking the spotlight away from يستقطب الأضواء بعيداً عن	He was human after all برغم كل شيء، ومع ذلك
Mind you خل في بالك، ضع في حسابك، تذكر	Tarphead معمم، لابس العمامة، صاحب العمامة	a few حفنة	to punk a whole world يفسدوا، يسيئوا
Clueless يتسم بهذا القدر من الجهل والغباء، لا يعلم شيء	the most powerful nation أقوى أمة	a few how tarpheads managed to punk a whole	meaningless wrongness خطأ لامبرر له

		<p>world. And how our government is so clueless</p> <p>كيف لحفنة من المعممين أن يهينوا العالم أجمع. كيف لحكومتنا أن تتسم بهذا القدر من الجهل</p>	
<p>Swept, sweep</p> <p>اكتسح</p>	<p>subservient to: yes man</p> <p>تابع ذليل، خانع</p>	<p>extensive coverage</p> <p>تغطية شاملة</p>	<p>the rule of the Ayatollah in Iran</p> <p>ولاية الفقيه، نظام أو حكم العلماء الدينيين</p>
<p>Acclaimed</p> <p>مسلم به، معترف به</p>	<p>engage in a dialogue</p> <p>شارك في الحوار</p>	<p>Frontline</p> <p>الجبهة الأمامية، قريب من العدو، خط المواجهة، الخط الأمامي</p>	<p>in process</p> <p>جار العمل فيه، في التقدم، جار</p>
<p>a contradiction in terms</p> <p>أمر متناقض، كلام مناقض لنفسه</p>	<p>An estimated 3000 joined the third annual</p> <p>ما يقدر</p>	<p>is a result of our</p> <p>نتاج</p>	<p>because of</p> <p>بفضل</p>
<p>first and foremost</p> <p>أولاً و قبل أي شيء</p>	<p>of the penal code</p> <p>من قانون العقوبات</p>	<p>to pass their nationality to children</p> <p>الحق في تمرير جنسياتهم لأبنائهم</p>	<p>censorship on cinema</p> <p>فرض الرقابة على السينما</p>
<p>Cyberspace</p> <p>مجال إستخدام الإلكتروني، مجال إستخدام الإنترنت</p>	<p>would be satisfied to</p> <p>سيشعر بالرضا</p>	<p>Resistance is mostly needed when it's dark</p> <p>أنه غالباً ما تكون المقاومة مطلوبة عندما يكون الوضع مظلماً و كئيباً</p>	<p>that's why she's and .marching</p> <p>و هذا هو السبب القائم وراء مشاركتها في تلك المسيرة</p>
<p>In the act, in the very act</p> <p>متلبساً بالجرم المشهود</p>	<p>It remains to be seen</p>	<p>in front of</p> <p>في مقدمة</p>	<p>huge sums of money</p> <p>مبالغ طائلة من الأموال</p>

	يتبقى لنا أن نشهد		
from all walks of life من جميع مناحي ومجالات الحياة	who believes الذي يؤمن	Definitely بالتأكيد	we focus on نركز انتباهنا عليه
Parliamentarians أعضاء البرلمان	t need 'We don much,All we ...need just جلّ ما نحتاجه هو	won the 2009 elections came third حيث جاء ترتيب حزب بازوك في المرتبة الثالثة	Uncertainty ensues حيث أسفرت عدم الثقة
Bankster: a member of the banking industry seen as profiteering or dishonest عضو في قطاع البنكي والذي يعتبر إستغلالي ومخادع	Bailout إنقاذ من مأزق مالي	but life doesn't work that way إلا أن الحياة لا تسير على هذا النحو	Altogether بالكامل
research institute معهد أبحاث	s a 'It completely fragmented Parliament أنه بالفعل برلماناً مشتتاً و مقسماً	The two former big parties have suffered a defeat which is greater than most people had expected مني الحزبان الرئيسيان السابقان في البلاد بهزيمة ساحقة و التي تعتبر أكبر مما توقعه الكثير من الناس	Realignments إعادة تنظيم وترتيب
will remain the decisive tool in running the country سيظل أداة حاسمة في إدارة البلاد	a core ingredient of a democratic government أحد المقومات أو العناصر الأساسية لحكومة ديمقراطية	a way out مخرج	economic debacle إنهيار الإقتصادي
political gridlock إحتقان أو جمود سياسي، طريق مسدود	unrelenting progress تقدم بلا هوادة، سست نه بيوك	As expected, however,	because somebody made things right for them لأن شخص ما جعل الأمور في

		<p><b>opposition groups rejected the reforms</b>  كما هو متوقع،  غير أن  الجماعات  المعارضة  رفضت  الإصلاحات</p>	<p>نصابها الصحيح بالنسبة لهم</p>
<p><b>part of the democratic process</b>  جزءاً من العملية الديمقراطية</p>	<p><b>sectarian animosity has become a common thing in our society</b>  العداء الطائفي  أصبح أمراً شائعاً  في مجتمعنا</p>	<p><b>sectarian conflict</b>  الصراع  الطائفي</p>	<p><b>Similar</b>  مماثل</p>
<p><b>Moribund</b>  في طور أو قريب الإحتضار أو الإنتهاء</p>	<p><b>travel ban victims</b>  ضحايا الممنوعين  من السفر</p>	<p><b>Posted on Monday</b>  تم نشره يوم  الاثنين</p>	<p><b>basis human requirements</b>  متطلبات أو احتياجات إنسانية  أساسية</p>
<p><b>tackle the problem</b>  معالجة المشكلة</p>	<p><b>Trouble</b>  ورطة</p>	<p><b>pending court cases</b>  قضايا عالقة</p>	<p><b>I am sure</b>  أنا واثق، متأكد</p>
<p><b>one-off case</b>  مجرد حالة واحدة، حدثت مرة واحدة فقط</p>	<p><b>Too good to be true</b>  يا ليت لو كان  صحيحاً، لكنه غير  صحيح، يبدو  صحيحاً لكنه في  الحقيقة كذب</p>	<p><b>a regular shopper</b>  متسوق دائم</p>	<p><b>Saudi Arabia is considering a two-day weekly holiday</b>  تدرس في عطلة</p>
<p><b>BBC News</b>  هيئة الإذاعة البريطانية</p>	<p><b>austerity-supporting</b>  داعمة لإجراءات  التقشف</p>	<p><b>form an alternative coalition government</b>  تشكيل حكومة  إئتلاف بديلة</p>	<p><b>EU</b>  الإتحاد الأوروبي</p>
<p><b>IMF</b>  صندوق النقد الدولي</p>	<p><b>voted against the bailout</b>  ضد خطة الإنقاذ</p>	<p><b>indicates how comprehensive a rejection of the political mainstream</b>  يشير إلى  مدى شمولية ر</p>	<p><b>in doubt once again</b>  في موضع شك مرة أخرى</p>

		فض التيار السياسي الرئيسي	
financial markets الأسواق المالية	and to the euro zone as a whole وإلى منطقة اليورو ككل	Is it what Bahrain is ?about تنوي؟ تريد؟ هذا ما تريدها البحرين؟	create mockery يثير السخرية، لأنها لن تؤدي إلا إلى السخرية
with class بشكل ممتاز، بامتياز، متفوق، ممتاز	one of the finest واحدة من أرقى، أفضل	In other words وبعبارة أخرى	many contacts لديه اتصالات كثيرة
known brand علامة أو ماركة أو رمز تجارية معروفة	GDP الناتج المحلي الإجمالي	Readjusting إعادة تكييف نفسها	fight its way through تشق طريقها من خلال
but due to ولكن نظراً لـ	which was pretty much the most profitable market for them التي كانت إلى حد كبير في السوق الأكثر ربحية بالنسبة لهم.	to meet customers' demand لتلبي إحتياج العملاء	to review security and other official measures لمراجعة الإجراءات الأمنية والرسمية الأخرى
what's worse is that وما هو أسوأ من ذلك أن	to tried capitalise on حاول الاستفادة منه	a victim of the hardship ضحية المعاناة	most allegations معظم المزاعم، الإدعاءات
alcohol ban حظر المشروبات الكحولية	when it comes to the flight attendants performing their duties عندما يتعلق الأمر بالمضيفات وأداء واجباتهم	maintenanc e cost تكاليف الصيانة	On top of that وعلاوة على ذلك
It is a shame to see فمن العار أن نرى	moving forward يمضي قدماً إلى الأمام	especially after خصوصاً بعد	Further change وإجراء المزيد من التغييرات في إدارة
according to the audits وفقاً لمراجعة الحسابات	I trust that وأنا على ثقة أن	Uprising ثورة، إنتفاضة	suicide bomber إنتحاري
called for a stop to the violence دعا إلى وقف العنف	the regime and the opposition	leaving 55 dead يسفر عن	problems stem from تنشأ، تنجم عن

	<b>traded blame for the attacks</b> تبادل النظام والمعارضة اللوم عن الهجمات	مصرع ٥٥ قتيل	
<b>tampered with</b> يعبث معه، العبث معه	<b>over and over</b> مرارا وتكرارا	<b>in setting work hours</b> في تحديد ساعات العمل	<b>Informative</b> غنية بالمعلومات